



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, an 8 Meitheamh 2023
(OR. en)

6601/23
ADD 2

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: Comhaontú Saorthrádála idir an tAontas Eorpach agus an Nua-Shéalainn

BEARTA ATÁ ANN CHEANA

Príomhnótaí

1. Leagtar amach i sceidil na Nua-Shéalainne agus an Aontais, faoi Airteagal 10.10 (Bearta neamh-chomhréireacha) nó Airteagal 10.18 (Bearta neamh-chomhréireacha), na bearta atá ann cheana sa Nua-Shéalainn agus san Aontais nach gcomhlíonann na hoibleagáidí arna bhforchur leis na hAirteagail seo a leanas:

- (a) Airteagal 10.5 (Rochtain ar an margadh) nó 10.14 (Rochtain ar an margadh);
- (b) Airteagal 10.6 (Cóir náisiúnta) nó 10.16 (Cóir náisiúnta);
- (c) Airteagal 10.7 (Cóir an náisiúin barrfhabhair) nó 10.17 (Cóir an náisiúin barrfhabhair);
- (d) Airteagal 10.8 (Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí);
- (e) Airteagal 10.9 (Ceanglais feidhmíochta); nó
- (f) Airteagal 10.15 (Láithreacht áitiúil).

2. Tá forchoimeádais Páirtí gan dochar do chearta agus oibleagáidí na bPáirtithe faoi GATS.
3. I ngach iontráil leagtar amach na heilimintí seo a leanas:
 - (a) tagraíonn ‘earnáil’ don earnáil ghinearálta ina ndéantar an iontráil;
 - (b) tagraíonn ‘fo-earnáil’ don earnáil shonrach ina ndéantar an iontráil;
 - (c) tagraíonn ‘aicmiú tionscail’, i gcás inarb infheidhme, don ghníomhaíocht a chumhdaítear leis an iontráil de réir CPC, ISIC Rev. 3.1, nó mar a shonraítear go sainráite ar bhealach eile san iontráil sin;
 - (d) le ‘oibleagáidí lena mbaineann’ sonraítear an oibleagáid dá dtagraítear i mír 1 a bhfuil iontráil á déanamh ina leith;
 - (e) léiríonn ‘leibhéal rialtais’ an leibhéal rialtais a choinníonn an beart liostaithe ar bun;

- (f) sainaithnítear le ‘bearta’ an dlí, an rialachán nó an beart eile a bhfuil an iontráil á déanamh ina leith. Maidir le ‘beart’ a luaitear san eilimint ‘bearta’:
- (i) ciallaíonn sé an beart arna leasú, arna leanúint nó arna athnuachan amhail ó dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo;
 - (ii) folaíonn sé aon fhobheart arna ghlacadh nó arna chothabháil faoi údarás an bhirt agus atá comhsheasmhach leis; agus
 - (iii) maidir le sceideal an Aontais, folaíonn sé aon dlí, rialachán nó bearta eile lena gcuirtear treoir chun feidhme ar leibhéal na mBallstát; agus
- (g) leagtar amach le ‘cur síos’ gnéithe neamh-chomhréireacha an bhirt atá ann cheana a ndéantar iontráil ina leith.

4. Agus iontráil á léirmhíniú, déanfar gach eilimint den iontráil a bhreithniú. Déanfar iontráil a léirmhíniú i bhfianaise oibleagáidí ábhartha na Ranna nó na bhFo-ranna a ndéantar an iontráil ina gcoinne. I gcás ina bhfuil neamhréireacht idir eilimint na ‘beart’ agus na heilimintí eile d’iontráil, is ag eilimint na mbeart a bheidh an tosaíocht.

5. Chun críocha sceidil na Nua-Shéalainne agus an Aontais:

- (a) Ciallaíonn ‘ISIC Rev. 3.1’ an Rangúchán Tionsclaíoch Caighdeánach Idirnáisiúnta i dtaca le gach Gníomhaíocht Eacnamaíoch mar atá leagtha amach in Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002;
- (b) Ciallaíonn ‘CPC’ an tAicmiú Lárnach Táirgí Sealadach (Páipéir Staidrimh, Sraith M Uimh. 77, An Roinn Gnóthaí Eacnamaíocha agus Sóisialta Idirnáisiúnta, Oifig Staidrimh na Náisiún Aontaithe, Nua-Eabhrac, 1991).

6. Chun críocha sceidil na Nua-Shéalainne agus an Aontais, glactar iontráil maidir le ceanglas láithreach áitiúil a bheith i gcríoch an Aontais nó na Nua-Shéalainne i gcoinne Airteagal 10.15 (Láithreach áitiúil), agus ní i gcoinne Airteagal 10.14 (Rochtain ar an margadh) nó 10.16 (Cóir náisiúnta). Thairis sin, ní dhéantar ceanglas den sórt sin mar iontráil i gcoinne Airteagal 10.56 (Rochtain ar shaoráidí riachtanacha mórsholáthróirí).

7. Maidir le hiontráil a dhéantar ar leibhéal an Aontais, beidh feidhm aige maidir le beart de chuid an Aontais, maidir le beart de chuid Ballstáit ar an leibhéal lárnach nó maidir le beart rialtais laistigh de Bhallstát, mura rud é go n-eisiatar Ballstát leis an iontráil. Maidir le hiontráil le haghaidh Ballstáit, beidh feidhm aici maidir le beart rialtais ar an leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil laistigh den Bhallstát sin. Chun críocha iontrálacha na Beilge, clúdaíonn an leibhéal lárnach rialtais an rialtas cónaidhme agus rialtais na réigiún agus na gcomhphobal mar go bhfuil cumhachtaí reachtúla inniúla ag gach ceann acu. Chun críocha iontrálacha an Aontais agus na Ballstáit, ciallaíonn leibhéal réigiúnach rialtais san Fhionlainn Oileáin Åland. Tá feidhm ag iontráil a dhéantar ar leibhéal na Nua-Shéalainne maidir le beart de chuid an rialtais láir nó an rialtais áitiúil.

8. Ní áirítear ar liosta na n-iontrálacha san Iarscríbhinn seo bearta maidir le ceanglais agus nósanna imeachta um cháilíochtaí, caighdeáin theicniúla agus ceanglais agus nósanna imeachta ceadúnúcháin i gcás nach ionann iad agus teorannú de réir bhrí Airteagal 10.5 (Rochtain ar an margadh), 10.6 (Cóir náisiúnta), 10.14 (Rochtain ar an margadh), 10.15 (Láithreacht áitiúil) nó 10.16 (Cóir náisiúnta). Leis na bearta sin, féadtar a chur san áireamh an gá atá le ceadúnas a fháil, le hoibleagáid seirbhíse uilíoch a chomhlíonadh, le cáilíocht aitheanta in earnáil rialáilte a bheith gnóthaithe, le pas i scrúdú sonracha a ghnóthú, lena n-áirítear scrúdú teanga, le ceanglas ballraíochta i ngairm áirithe a chomhlíonadh, amhail ballraíocht in eagraíocht ghairmiúil, le gníomhaire áitiúil a bheith ann le haghaidh seirbhíse, nó le seoladh áitiúil a choinneáil, nó aon cheanglas neamh-idirdhealaitheach eile nach bhféadfadh gníomhaíochtaí áirithe a dhéanamh i gcriosanna nó limistéir chosanta. Cé nach liostaítear iad, leanann na bearta sin d'fheidhm a bheith acu.

9. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, don Aontas Eorpach, ní bheidh ceanglas i gceist leis an oibleagáid cóir náisiúnta a thabhairt do ón Nua-Shéalainn an chóir a thugtar i mBallstát, le cur i bhfeidhm CFAE, nó de bhun aon bheart arna ghlacadh de bhun CFAE, lena n-áirítear a chur chun feidhme sna Ballstáit, a leathnú chuig:

- (a) daoine nádúrtha nó cónaitheoirí de chuid Ballstáit eile; nó
- (b) daoine dlíthiúla atá comhdhéanta nó a eagraítear faoi dhlí Ballstáit eile nó an Aontais agus a bhfuil a n-oifig chláraithe, riarachán lárnach nó a bpríomháit ghnó acu san Aontas.

10. Maidir le cóir a dheonaítear do dhaoine dlíthiúla a bhunaíonn infheistearí Páirtí i gcomhréir le dlí an Pháirtí eile (lena n-áirítear, i gcás an Aontais, dlí Ballstáit) agus a bhfuil a n-oifig chláraithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháit ghnó acu laistigh den Pháirtí eile sin, tá an chóir sin gan dochar d'aon choinníoll nó oibleagáid atá i gcomhréir le Roinn B (Léirscaoileadh infheistíochta) de Chaibidil 10 (Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht), a d'fhéadfadh a bheith forchurtha ar an duine dlíthiúil sin nuair a bunaíodh é sa Pháirtí eile sin, agus a leanfaidh de bheith infheidhme.

11. Níl feidhm ag sceidil na Nua-Shéalainne agus an Aontais ach maidir le críocha na Nua-Shéalainne agus an Aontais i gcomhréir le hAirteagal 1.4 (Cuir i bhfeidhm críochach) agus níl siad ábhartha ach amháin i gcomhthéacs an chaidrimh trádála idir an tAontas, na Ballstáit agus an Nua-Shéalainn. Ní dhéanann siad difear do chearta ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi dhlí an Aontais Eorpaigh.

12. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní hionann bearta neamh-idirdhealaitheacha agus teorannú de réir bhrí Airteagal 10.5 (Rochtain ar an margadh) nó Airteagal 10.14 (Rochtain ar an margadh) d'aon bheart:

- (a) lena gceanglaítear go scarfaí úinéireacht an bhonneagair ó úinéireacht na n-earraí nó na seirbhísí a sholáthraítear tríd an mbonneagar sin chun iomaíocht chóir a áirithiú, mar shampla i réimse an fhuinnimh, i réimse an iompair agus i réimse na teileachumarsáide;
- (b) lena sriantar tiúchan na húinéireachta chun iomaíocht chóir a áirithiú;
- (c) a bhfuil mar aidhm leis caomhnú agus cosaint acmhainní nádúrtha agus an chomhshaoil a áirithiú, lena n-áirítear teorainn a chur le hinfhaighteacht, líon agus raon feidhme na lamháltas arna ndeonú, agus moratóir nó toirmeasc a fhorchur;

- (d) lena dteorannaítear an líon údaruithe a dheonófar de bharr srianta teicniúla nó fisiceacha, mar shampla speictrim agus minicíochtaí teileachumarsáide; nó
 - (e) lena gceanglaítear gur daoine cáilithe a bheidh i gcéatadán áirithe de scairshealbhóirí, úinéirí, comhpháirtithe nó stiúrthóirí fiontair nó go gcleachtfaidh siad gairm áirithe, mar shampla gairm mar dhlíodóir nó mar chuntasóir.
13. I ndáil le seirbhísí ríomhaire, measfar gur seirbhísí ríomhaire agus seirbhísí gaolmhara iad na seirbhísí seo a leanas, cuma an seachadtar trí líonra iad, lena n-áirítear an t-idirlíon:
- (a) an chomhairleoireacht, an t-oiriúnú, an straitéis, an anailís, an phleanáil, an tsonraíocht, an dearadh, an fhorbairt, an tsuiteáil, an cur chun feidhme, an comhtháthú, an tástáil, an dífhabhtú, an nuashonrú, an tacaíocht, an cúnamh teicniúil, bainistiú ríomhairí nó córas ríomhaireachta nó bainistiú le haghaidh ríomhairí nó córais ríomhaireachta;
 - (b) na cláir ríomhaireachta a shainmhínítear mar na tacair teoracha is gá chun ríomhairí a chur ag obair agus cumarsáid a dhéanamh (ina measc féin), chomh maith leis an gcomhairliúchán, an straitéis, an anailís, an phleanáil, an tsonraíocht, an dearadh, an fhorbairt, an tsuiteáil, an cur chun feidhme, an comhtháthú, an tástáil, an dífhabhtú, an nuashonrú, an t-oiriúnú, an chothabháil, an tacaíocht, an cúnamh teicniúil, bainistiú ríomhchláir nó bainistiú le haghaidh ríomhchláir nó a n-úsáid;
 - (c) seirbhísí próiseála sonraí, stóráil sonraí, óstáil sonraí nó bunachar sonraí;

- (d) seirbhísí cothabhála agus deisithe le haghaidh innealra agus trealamh oifige, lena n-áirítear ríomhairí; agus
- (e) seirbhísí oiliúna le haghaidh baill foirne cliant, a bhaineann le ríomhchláir, ríomhairí nó ríomhchórais, seirbhísí nach bhfuil aicmithe áit ar bith eile.

Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, ní mheasfar gur seirbhísí ríomhaireachta ná seirbhísí gaolmhara iontu féin iad seirbhísí arna gcumasú ag ríomhaire agus ag seirbhísí gaolmhara, seachas na seirbhísí a liostaítear i bpointí (a) go (e).

14. I ndáil le seirbhísí airgeadais, murab ionann agus fochuideachtaí eachtracha, maidir le brainsí a bhunaítear go díreach i mBallstát ag institiúid airgeadais nach de chuid an Aontais í, níl na brainsí sin, ach i gcás eisceachtaí teoranta áirithe, faoi réir rialacháin stuamachta atá comhchuibhithe ar leibhéal an Aontais a chuireann ar chumas na bhfochuideachtaí sin tairbhiú de shaoráidí feabhsaithe chun bunaíochtaí nua a chur ar bun agus seirbhísí trasteorann a sholáthar ar fud an Aontais. Dá bhrí sin, faigheann na brainsí sin údarú oibriú i gcríoch Ballstáit faoi choinníollacha atá coibhéiseach leis na coinníollacha a chuirtear i bhfeidhm maidir le hinstiúidí airgeadais baile an Bhallstáit sin, agus féadtar go mbeidh roinnt ceanglas sonrach stuamachta le comhlíonadh acu, amhail, i gcás baincéireachta agus urrús, caipitliú ar leithligh agus ceanglais eile maidir le sócmhainneacht, nó ceanglais maidir le tuairisciú agus cuntais a fhoilsiú nó, i gcás árachais, ceanglais shonracha maidir le ráthaíocht agus taise, caipitliú ar leithligh, agus logánú sa Bhallstát lena mbaineann na sócmhainní arb iad na cúlchistí teicniúla agus an tríú cuid ar a laghad den chorrach sócmhainneachta.

15. Maidir le hAirteagal 10.5 (Rochtain ar an margadh), daoine dlíthiúla a sholáthraíonn seirbhísí airgeadais agus atá comhdhéanta faoi dhlíthe na Nua-Shéalainne nó faoi dhlíthe an Aontais nó faoi dhlíthe ceann amháin de na Ballstáit ar a laghad, tá siad faoi réir srianta neamh-idirdhealaitheacha ar fhoirm dhlíthiúil.¹

16. Úsáidtear na giorrúcháin seo a leanas sa liosta forchoimeádas atá san Iarscríbhinn seo:

AE An tAontas Eorpach, lena n-áirítear na Ballstáit

AT an Ostair

BE an Bheilg

BG an Bhulgáir

CY an Chipir

CZ an tSeicia

DE an Ghearmáin

¹ Mar shampla, ní foirmeacha dlíthiúla inghlactha iad comhpháirtíochtaí ná dílseánachtaí aonair d'institiúidí airgeadais sa Nua-Shéalainn agus san Aontas. Níl sé i gceist leis an gceann-nóta sin ann féin difear a dhéanamh do rogha ag institiúid airgeadais de chuid an Pháirtí eile idir brainsí nó fochuideachtaí, ná teorainn a chur leis an rogha sin ar shlí eile.

DK an Danmhairg

EE an Eastóin

EL an Ghréig

ES an Spáinn

FI an Fhionlainn

FR an Fhrainc

HR an Chróit

HU an Ungáir

IE Éire

IT an Iodáil

LT an Liotuáin

LU Lucsamburg

LV an Laitvia

MT Málta

NL an Ísiltír

PL an Pholainn

PT an Phortaingéil

RO an Rómáin

SE an tSualainn

SI an tSlóivéin

SK Poblacht na Slóvaice

Sceideal an Aontais

1. Forchoimeádas Uimh. 1 – Gach earnáil
2. Forchoimeádas Uimh. 2 – Seirbhísí gairmiúla (ach amháin gairmeacha a bhaineann leis an tsláinte)
3. Forchoimeádas Uimh. 3 – Seirbhísí gairmiúla (a bhaineann leis an tsláinte agus le miondíol táirgí cógaisíochta)
4. Forchoimeádas Uimh. 4 - Seirbhísí taighde agus forbraíochta
5. Forchoimeádas Uimh. 5 – Seirbhísí eastáit réadaigh
6. Forchoimeádas Uimh. 6 – Seirbhísí gnó
7. Forchoimeádas Uimh. 7 – Seirbhísí cumarsáide
8. Forchoimeádas Uimh. 8 – Seirbhísí tógála
9. Forchoimeádas Uimh. 9 – Seirbhísí dáileacháin
10. Forchoimeádas Uimh. 10 – Seirbhísí oideachais

11. Forchoimeádas Uimh. 11 – Seirbhísí comhshaoil
12. Forchoimeádas Uimh. 12 – Seirbhísí airgeadais
13. Forchoimeádas Uimh. 13 – Seirbhísí sláinte agus seirbhísí sóisialta
14. Forchoimeádas Uimh. 14 – Seirbhísí a bhaineann le turasóireacht agus taisteal
15. Forchoimeádas Uimh. 15 – Seirbhísí caithimh aimsire, cultúrtha agus spóirt
16. Forchoimeádas Uimh. 16 – Seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta a ghabhann leis an iompar
17. Forchoimeádas Uimh. 17 – Seirbhísí a bhaineann le mianadóireacht agus fuinneamh
18. Forchoimeádas Uimh. 18 – An talmhaíocht, an iascaireacht agus an mhonaraíocht

Forchoimeádas Uimh. 1 – Gach earnáil

Earnáil:	Gach earnáil
Oibleagáidí lena mbaineann:	Rochtain ar an margadh
	Cóir náisiúnta
	Cóir an náisiúin barrfhabhair
	Ceanglais feidhmíochta
	Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí
	Láithreacht áitiúil
Caibidil:	Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht
Leibhéal rialtais:	An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

(a) Cineál bunaíochta

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

An tAontas: Maidir le cóir a dheonaítear de bhun CFAE do dhaoine dlíthiúla arna mbunú i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit a bhfuil a n-oifig chláraithe, a riarachán lárnach nó a bpríomhált ghnó acu laistigh den Aontas, lena n-áirítear na cinn sin atá bunaithe san Aontas ag infheisteoirí de chuid na Nua-Shéalainne, ní thugtar an chóir sin do dhaoine dlíthiúla atá bunaithe lasmuigh den Aontas, ná do bhrainsí nó oifigí ionadaíocha na ndaoine dlíthiúla sin, lena n-áirítear brainsí nó oifigí ionadaíocha de chuid daoine dlíthiúla den Nua-Shéalainn.

Féadfar cóir is lú fabhar a dheonú do dhaoine dlíthiúla arna mbunú i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit nach bhfuil acu san Aontas ach a n-oifig chláraithe, mura féidir a thaispeáint go bhfuil nasc éifeachtach leanúnach acu leis an ngeilleagar i gceann amháin de na Ballstáit.

Bearta:

An tAontas: CFAE

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

Níl feidhm ag an bhforchoimeádas seo ach amháin maidir le seirbhísí sláinte, sóisialta nó oideachais:

An tAontas (tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Féadfaidh aon Bhallstát, agus é ag díol nó ag diúscairt a chuid leasanna cothromais nó na sócmhainní a bhaineann le fiontar stáit atá ann cheana nó le heintiteas de chuid an rialtais atá ann cheana agus a sholáthraíonn seirbhísí sláinte, sóisialta nó oideachais (CPC 93, 92), féadfaidh sé cosc a chur ar úinéireacht na leasanna nó na sócmhainní sin nó teorainneacha a chur léi, nó srian a chur le cumas úinéirí na leasanna agus na sócmhainní sin aon fhiontar iarmhartach a rialú, i dtaca le hinfheistíochtaí de chuid na Nua-Shéalainne nó a gcuid bhfiontar. Maidir le díolachán nó diúscairt eile den sórt sin, féadfaidh aon Bhallstát aon bheart a ghlacadh nó a choinneáil ar bun maidir le náisiúntacht na mbainistíochtaí sinsearach nó náisiúntacht bhaill na mbord stiúrthóirí, chomh maith le haon bheart a chuirfeadh teorainn le líon na soláthróirí.

Chun críocha an fhorchoimeádais seo:

- (i) measfar gur beart reatha é aon bheart arna choimeád nó arna ghlacadh tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, a choisceann úinéireacht ar leasanna cothromais nó ar shócmhainní nó a fhorchuireann teorainneacha ar an úinéireacht sin ag am an díolacháin nó an diúscartha eile, nó a fhorchuireann ceanglais náisiúntachta nó a fhorchuireann teorainneacha ar líon na soláthróirí a thuairiscítear i bhforchoimeádas seo; agus
- (ii) ciallaíonn ‘fiontar stáit’ fiontar faoi úinéireacht nó arna rialú trí leasanna úinéireachta de chuid aon Bhallstáit agus áirítear leis fiontar arna bhunú tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, díreach chun críoch leasanna cothromais i bhfiontar stáit nó in eintiteas rialtais atá ann faoi láthair nó sócmhainní an fhiontair nó an eintitis sin a dhíol nó a dhiúscairt.

Bearta:

An tAontas: Mar a leagtar amach san eilimint maidir le cur síos mar a luaitear thuas.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In AT: Chun brainse a oibriú, ní mór do chorparáidí lasmuigh den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (dá ngairtear ‘neamh-LEE’ anseo feasta) duine amháin ar a laghad a cheapadh atá freagrach as ionadaíocht an bhrainse sin agus a bhfuil cónaí air san Ostair. Ní mór go mbeadh sainchónaí san Ostair ar fheidhmeannaigh (stiúrthóirí bainistíochta, daoine nádúrtha) atá freagrach as cloí le hAcht Trádála na hOstaire (Gewerbeordnung).

In BG: Daoine dlíthiúla eachtracha, ach amháin sa chás inar bunaíodh faoi reachtaíocht Ballstáit den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (dá ngairtear ‘LEE’ anseo feasta) iad, féadfaidh siad gnó a stiúradh agus gníomhaíochtaí a shaothrú má tá siad bunaithe i bPoblacht na Bulgáire i bhfoirm cuideachta atá cláraithe sa Chlár Tráchtála. Tá bunú brainsí faoi réir údaráithe. Ní mór oifigí ionadaíochta d’fhiontair eachtracha a bheith cláraithe le Comhlachas Gnó agus Tionscail na Bulgáire agus ní fhéadfaidh siad gabháil do ghníomhaíocht eacnamaíoch ach níl sé i dteideal acu ach gníomhú mar ionadaithe nó ghníomhairí dá n-úinéirí agus ní féidir leo seirbhísí a sholáthar.

In EE: Murar í an Eastóin áit chónaithe de ar a laghad leath de chomhaltaí an bhoird bainistíochta i gcuideachta phríobháideach theoranta nó i gcuideachta phoiblí theoranta nó an bhrainse de chuideachta eachtrach, í sin nó Ballstát LEE eile nó i gCónaidhm na hEilvéise, déanfaidh an chuideachta phríobháideach theoranta, an chuideachta phoiblí theoranta nó an chuideachta eachtrach duine teagmhála a cheapadh ar féidir a sheoladh Eastónach a úsáid le haghaidh sheachadadh dhoiciméid nós imeachta an ghnóthais agus na ndearbhuithe intinne a dhírítear ar an ngnóthas (i.e. an brainse de chuideachta eachtrach).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In FI: Ní mór cónaí in LEE a bheith ar dhuine amháin ar a laghad de na comhpháirtithe i gcomhpháirtíocht ghinearálta nó de chomhpháirtithe ginearálta i gcomhpháirtíocht theoranta nó, más duine dlíthiúil é an comhpháirtí, ní mór sainchónaí a bheith air (ní cead brainsí) in LEE. Féadfaidh an t-údarás clárúcháin díolúintí a dheonú.

Chun gabháil do cheird mar fhiontraí príobháideach, tá cónaitheacht in LEE ina cheanglas.

Má tá sé ar intinn ag eagraíocht eachtrach as tír lasmuigh de LEE gabháil do ghnó nó cheird trí bhrainse a bhunú san Fhionlainn, tá cead trádála ina cheanglas.

Tá cónaitheacht in LEE ina cheanglas ar dhuine amháin de ghnáthbhaill agus duine amháin de bhaill ionaid an bhord stiúrthóirí ar a laghad agus ar an stiúrthóir bainistíochta. Féadfaidh an t-údarás clárúcháin díolúintí cuideachta a dheonú.

In SE: Maidir le cuideachta eachtrach nach bhfuil eintiteas dlítheanach bunaithe aici sa tSualainn nó atá ag déanamh a gnó trí ghníomhaire tráchtála, déanfaidh sí a cuid oibríochtaí tráchtála trí bhrainse, atá cláraithe sa tSualainn, ag a bhfuil bainistíocht neamhspleách agus cuntais ar leithligh. Ní mór cónaí a bheith ar stiúrthóir bainistíochta agus leas-stiúrthóir bainistíochta an bhrainse, má cheaptar iad, in LEE. Ní mór do dhuine nádúrtha nach bhfuil cónaí air in LEE, a dhéanann oibríochtaí tráchtála sa tSualainn, ionadaí cónaitheach a cheapadh agus a chlárú a bheidh freagrach as na hoibríochtaí sa tSualainn. Coinneofar cuntais ar leithligh le haghaidh na n-oibríochtaí sa tSualainn. I gcásanna aonair féadfaidh an t-údarás inniúil díolúintí a dheonú ó na ceanglais maidir le brainse agus cónaitheacht. Tionscadail tógála a mhaireann níos lú ná bliain a dhéanann cuideachta atá lonnaithe lasmuigh de LEE nó duine nádúrtha a bhfuil cónaí air lasmuigh de LEE, díolmhaítear iad ó na ceanglais maidir le brainse a bhunú nó ionadaí cónaitheach a cheapadh.

I gcás cuideachtaí faoi dhliteanas teoranta agus comhlachais eacnamaíocha chomhoibritheacha, ní mór cónaí in LEE a bheith ar 50 % ar a laghad de bhaill boird stiúrthóirí, 50 % ar a laghad de bhaill an bhoird ionaid, an stiúrthóir bainistíochta, an leas-stiúrthóir bainistíochta agus ar a laghad duine amháin de na daoine atá údaraithe chun síniú thar ceann na cuideachta, más ann dóibh. Féadfaidh an t-údarás inniúil díolúintí ón gceanglas sin a dheonú. Mura bhfuil cónaí ar ionadaí ar bith de chuid na cuideachta nó an chumainn sa tSualainn, ní mór don bhord duine a bhfuil cónaí air sa tSualainn a cheapadh agus a chlárú, duine a bhfuil a sheirbheáil thar ceann na cuideachta nó an chumainn údaraithe.

Tá coinníollacha comhfhreagracha i gceist chun gach cineál eile eintitis dhlíthiúil a bhunú.

In SK: Duine nádúrtha eachtrach a mbeidh a ainm le clárú sa chlár iomchuí (clár tráchtála, fiontraíochta nó clár gairmiúil eile) agus a údarófar chun gníomhú thar ceann fiontraí, tá ceangal ar an duine sin cead cónaithe sa tSlóvaic a chur isteach.

Bearta:

AT: Aktiengesetz, BGBl. Uimh. 98/1965, § 254 (2);

GmbH-Gesetz, RGBL. Uimh. 58/1906, § 107 (2); agus

Gewerbeordnung, BGBl. Uimh. 194/1994, § 39 (2a).

BG: An Dlí Tráchtála, Airteagal 17a; agus

Dlí chun Infheistíochtaí a Spreagadh, Airteagal 24.

EE: Äriseadustik (Cód Tráchtála) § 631 (1, 2 agus 4).

FI: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (An tAcht maidir leis an gCeart chun Gabháil do Cheird) (122/1919), s. 1;

Osuuskuntalaki (Acht na gComharchumann) 1488/2001;

Osakeyhtiölaki (Acht na gCuideachtaí faoi Dhliteanais Teoranta) (624/2006); agus

Laki luottolaitostoiminnasta (An tAcht um Institiúidí Creidmheasa) (121/2007).

SE: Lag om utländska filialer m.m (An tAcht um Oifigí Brainse Eachtracha) (1992:160);

Aktiebolagslagen (Acht na gCuideachtaí) (2005:551);

An tAcht um Chomhlachas Eacnamaíoch Comhoibritheach (2018:672); agus An tAcht um Ghrúpáil Eorpach um Leas Eacnamaíoch (1994:1927).

SK: Acht 513/1991 maidir le Cód Tráchtála (Airteagal 21); Acht 455/1991 maidir le Ceadúnú Trádála; agus Acht uimh. 404/2011 maidir le Cónaí Eachtrannach (Airteagail 22 agus 32).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Riachtanais feidhmíochta:

In BG: Féadfaidh fiontair bhunaithe náisiúnaigh tríú tír a fhostú le haghaidh poist nach bhfuil aon cheanglas maidir le náisiúntacht Bhulgárach ina leith. Maidir le líon iomlán na náisiúnach tríú tír atá fostaithe ar conradh fostaíochta i bhfiontar bunaithe thar thréimhse de na 12 mhí roimhe sin, ní rachaidh an líon sin thar 20 % (35 % i gcás FBManna) de mheánlíon na náisiúnach Bulgárach, náisiúnaigh na mBallstát eile, náisiúnaigh na stát is páirtí i gComhaontú LEE nó náisiúnaigh Chónaidhm na hEilvéise. Ina theannta sin, ní mór don fhostóir a thaispeáint nach bhfuil aon oibrí Bulgárach, de chuid an Aontais, de chuid LEE nó Eilvéiseach oiriúnach don phost trí thástáil a dhéanamh ar an margadh saothair roimh náisiúnach tríú tír a fhostú.

I dtaca le hoibrithe ardcháilithe, séasúraigh agus ar postú, agus i dtaca le fostaithe a aistrítear go hionchorparáideach, taighdeoirí agus mic léinn ní ann d'aon teorainn leis an líon náisiúnach tríú tír a oibríonn i gcomhair aon fhiontar amháin. Ní cheanglaítear tástáil margaidh saothair i gcás náisiúnaigh tríú tír sna catagóirí sin a fhostú.

Bearta:

BG: Acht um Imirce an Lucht Saothair agus um Shoghluaisteacht an Lucht Saothair.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In PL: Ní fhéadfaidh a chuimsiú leis an raon feidhme oibríochtaí de chuid oifige ionadaíche ach fógraíocht agus cur chun cinn na máthairchuideachta eachtraí a ndéanann an oifig ionadaíocht di. Le haghaidh gach earnála cé is moite de sheirbhísí dlí, ní fhéadfaidh infheisteoirí nach infheisteoirí den Aontas iad agus a bhfiontair bunú a dhéanamh ach i bhfoirm comhpháirtíocht theoranta, comhpháirtíocht theoranta comhstoic, cuideachta faoi dhliteanas teoranta agus cuideachta comhstoic, agus, san am céanna, tá rochtain ag infheisteoirí agus fiontair baile freisin ar na cineálacha cuideachtaí comhpháirtíochta neamhthráchtála (comhpháirtíocht ghinearálta agus comhpháirtíocht dliteanais theoranta).

Bearta:

PL: Acht an 6 Márta 2018 maidir le rialacha i dtaca le gníomhaíocht eacnamaíoch fiontraithe eachtracha agus daoine eachtracha eile i gcríoch Phoblacht na Polainne.

(b) Éadail eastáit réadaigh

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In AT (tá feidhm aige maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Tá údarú ag na húdaráis réigiúnacha inniúla (Länder) ina cheanglas um éadail, ceannach agus cíos nó léasú réadmhaoine ag daoine nádúrtha agus fiontair nach daoine nádúrtha nó fiontair den Aontas iad. Ní dheonófar údarú ach má mheastar go bhfuil an éadail chun leas an phobail (leas eacnamaíoch, sóisialta agus cultúrtha go háirithe).

In CY: Ceadaítear do Chipirigh nó daoine de bhunús na Cipire, chomh maith le náisiúnaigh de Bhallstát, réadmhaoine a éadail sa Chipir gan srianta. Ní fhéadfaidh aon eachtrannach aon réadmhaoine a fháil, seachas *mortis causa*, gan cheadúnas a fháil ó Chomhairle na nAirí. Le haghaidh eachtrannach, i gcás ina sáraíonn éadail réadmhaoine dochorraithe an méid is gá chun áitribh a thógáil do theach nó díon gairmiúil, nó má sháraíonn sé ar bhealach eile méid dhá donum (2 676 méadar cearnach), beidh aon cheadúnas arna dheonú ag Comhairle na nAirí faoi réir na dtéarmaí, na dteorainneacha, na gcoinníollacha agus na gcritéar atá socraithe ag Rialacháin arna ndéanamh ag Comhairle na nAirí agus arna bhfaomhadh ag Teach na nIonadaithe. Is é atá in eachtrannach aon duine nach saoránach de Phoblacht na Cipire é, lena n-áirítear cuideachta faoi rialú eachtrach. Ní chuimsítear leis an téarma sin eachtrannaigh de bhunús na Cipire nó céilí neamh-Chipireacha shaoránaigh Phoblacht na Cipire.

In CZ: Baineann rialacha sonracha leis talamh talmhaíochta faoi úinéireacht an stáit. Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh Sheiceacha, náisiúnaigh de Bhallstáit eile, nó de na Stáit is páirtí i gComhaontú LEE nó náisiúnaigh de Chónaidhm na hEilvéise talamh talmhaíochta stáit a fháil. Ní fhéadfaidh daoine dlíthiúla talamh talmhaíochta stáit a fháil ón stát ach amháin más fiontraithe talmhaíochta sa tSeicia iad nó daoine a bhfuil stádas comhionann acu i mBallstáit eile den Aontas Eorpach, nó i stáit is páirtí i gComhaontú LEE nó i gCónaidhm na hEilvéise.

In DK: Maidir le daoine nádúrtha nach bhfuil cónaí orthu sa Danmhairg, agus nach raibh cónaí orthu roimhe sa Danmhairg ar feadh tréimhse 5 bliana san iomlán, ní mór do na daoine sin i gcomhréir le hAcht na Danmhairge um Éadail cead a fháil ón Aireacht Dlí agus Cirt chun teideal réadmhaoine a fháil sa Danmhairg. Tá feidhm ag an méid sin freisin maidir le daoine dlíthiúla nach bhfuil cláraithe sa Danmhairg. I dtaca le daoine nádúrtha, ceadófar réadmhaoín a fháil má tá an t-iarratasóir chun an réadmhaoín a úsáid mar a phríomháit chónaithe.

I dtaca le daoine dlíthiúla nach bhfuil cláraithe sa Danmhairg, ceadófar réadmhaoín a fháil i gcoitinne, i gcás inar réamhriachtanas le haghaidh ghníomhaíochtaí gnó an cheannaitheora atá san éadail. Tá cead de dhíth freisin má tá an t-iarratasóir chun an réadmhaoín a úsáid mar theaghais thánaisteach. Ní thabharfar an céad sin ach amháin i gcás ina meastar, tar éis measúnú foriomlán nithiúil a dhéanamh, go bhfuil naisc láidre ar leith ag an iarratasóir leis an Danmhairg.

Ní dheonaítear cead faoin Acht um Éadáil ach chun réadmhaoín shonrach a fháil. Rialaítear éadáil talún talmhaíochta le hAcht na Danmhairge um Ghabháiltais Talmhaíochta, acht ina bhforchuirtear srianta ar gach duine, bíodh sé ina Dhanmhargach nó ina eachtrannach, agus maoin talmhaíochta á fáil. Dá réir sin, ní mór d'aon duine ar mian leis réadmhaoín talmhaíochta a fháil, na ceanglais san Acht sin a chomhlíonadh. Go ginearálta, ciallaíonn sin go bhfuil feidhm ag ceanglas cónaithe teoranta ar an ngabháltas talmhaíochta. An ceanglas cónaithe, ní ceanglas pearsanta é. Ní mór eintitis dhlítheanacha a bheith de na cineálacha a liostaítear in §20 agus §21 den Acht um Ghabháiltais Talmhaíochta agus ní mór iad a bheith cláraithe san Aontas nó in LEE.

In EE: Tá an ceart ag duine dlíthiúil de chuid Bhalltír ECFE réadmhaoín a fháil ina bhfuil an méid seo a leanas:

- (i) níos lú ná deich heicteár de thalamh talmhaíochta, talamh foraoise nó talamh talmhaíochta agus foraoise san iomlán gan srianta;
- (ii) deich heicteár nó níos mó de thalamh talmhaíochta má bhí an duine dlíthiúil ag gabháil, ar feadh 3 bliana díreach roimh an mbliain a ndearnadh idirbheart chun seilbh a fháil ar mhaoín dhochorraithe, de tháirgeadh na dtáirgí talmhaíochta a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an CFAE, cé is moite de tháirgí iascaigh agus de chadás (dá ngairtear 'táirgí talmhaíochta' anseo feasta);

- (iii) 10 heicteár nó níos mó de talamh foraoise má bhí an duine dlíthiúil ag gabháil, ar feadh 3 bliana díreach roimh an mbliain ina ndearnadh an t-idirbheart chun an réadmhaoín a fháil, do bhainistiú foraoisí de réir bhrí an Achta Foraoise (dá ngairtear ‘bainistiú foraoisí’ anseo feasta) nó do tháirgeadh táirgí talmhaíochta; agus
- (iv) níos lú ná 10 heicteár de thalamh talmhaíochta agus níos lú ná deich heicteár de thalamh foraoise, ach deich heicteár nó níos mó de thalamh talmhaíochta agus foraoise san iomlán, má bhí an duine dlíthiúil ag gabháil, ar feadh 3 bliana díreach roimh an mbliain ina ndearnadh an t-idirbheart chun an réadmhaoín a fháil, do tháirgeadh táirgí talmhaíochta nó do bhainistiú foraoisí.

Mura gcomhlíonann duine dlíthiúil na ceanglais dá bhforáiltear i bpointí (ii) go (iv), ní fhéadfaidh an duine dlíthiúil réadmhaoín a fháil ina bhfuil deich heicteár nó níos mó de thalamh talmhaíochta, talamh foraoise nó talamh talmhaíochta agus foraoise san iomlán ach amháin le húdarú ó chomhairle rialtas áitiúil na háite ina bhfuil an réadmhaoín le fáil.

Maidir le náisiúnaigh neamh-LEE, tá srianta ar réadmhaoín a fháil i limistéir gheografacha áirithe.

In EL: Maidir le daoine a bhfuil a náisiúntacht nó a mbunáit lasmuigh de na Ballstáit nó de Chomhlachas Saorthrádála na hEorpa, tá toirmeasc orthu réadmhaoín a fháil nó dul i mbun tionóntachta sna réigiúin cois teorann. Féadfar an cosc sin a fhuascailt le cinneadh lánroghnach a dhéanfaidh coiste den Riaracháin Dhíláráithe iomchuí (nó an tAire Cosanta Náisiúnta i gcás inar leis an gCiste um Maoín Phoiblí Phríobháideach a Shaorshaothrú an mhaoin atá le saothrú).

In HR: Ní cheadaítear do chuideachtaí eachtracha réadmhaoín a fháil chun seirbhísí a sholáthar ach má tá siad bunaithe agus corpraithe sa Chróit mar dhaoine dlíthiúla. Tá faomhadh ón Aireacht Dlí agus Cirt ina cheanglas um éadail na réadmhaoine is gá chun seirbhísí a sholáthar ag brainsí. Ní fhéadfaidh eachtrannaigh talamh talmhaíochta a fháil.

In MT: Ní fhéadfaidh daoine nach náisiúnaigh de Bhallstát iad réadmhaoín a fháil chun críoch tráchtála. Ní mór do chuideachtaí ag a bhfuil 25 % (nó níos mó) de scairsheilbh nach scairsheilbh den Aontas í údarú a fháil ón údarás inniúil (an tAire atá freagrach as Airgeadas) chun réadmhaoín a cheannach chun críoch tráchtála nó gnó. Socróidh an t-údarás inniúil an é atá san éadail atá beartaithe glantairbhe do gheilleagar Mhálta.

In PL: Tá ceadúnas ina cheanglas um éadail réadmhaoine, idir éadail dhíreach agus indíreach, ag eachtrannaigh. Eisítear ceadúnas trí chinneadh riaracháin ag aire atá inniúil i ngnóthaí inmheánacha, le cead an Aire Cosanta Náisiúnta, agus i gcás réadmhaoín talmhaíochta, le cead an Aire Talmhaíochta agus Forbartha Tuaithe freisin.

Bearta:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 9/2004;

NÖ- Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBI. 6800;

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 134/1993;

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 61/1996; Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 42/2004; agus

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBI. Uimh. 11/1998.

CY: An Dlí maidir le Fáil Réadmhaoine (Eachtrannaigh) (Caibidil 109), arna leasú.

CZ: Acht Uimh. 503/2012, Coll. ar an Oifig Talún Stáit, arna leasú.

DK: Acht na Danmhairge um Fháil Réadmhaoine (Acht Comhdhlúite Uimh. 265 an 21 Márta 2014 um Fháil Réadmhaoine);

An tOrdú Feidhmiúcháin um Éadail (Ordú Feidhmiúcháin Uimh. 764 an 18 Meán Fómhair 1995); agus

An tAcht um Ghabháltas Talmhaíochta (Acht Comhdhlúite Uimh. 27 an 4 Eanáir 2017).

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (An tAcht um Shrianta ar Éadail Luacha Réadmhaoine) Caibidil 2 § 4, Caibidil 3§ 10, 2017.

EL: Dlí 1892/1990, mar atá sé inniu, i gcomhar, a mhéid a bhaineann leis an iarratas, leis an gcinneadh ón aire F.110/3/330340/S.120/7-4-14 ón Aire Cosanta Náisiúnta agus ón Aire Cosanta Saoránach.

HR: An tAcht um Úinéireacht agus Cearta Dílseánaigh eile (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12, 152/14), Airteagail 354 go 358.b);

An tAcht um Thalamh Talmhaíochta (OG 20/18, 115/18, 98/19), Airteagal 2; agus

An tAcht um Nós Imeachta Riaracháin Ginearálta.

HU: Forraithne Rialtais Uimh. 251/2014 (X. 2.) ar Éadáil an mhéid seo ag Náisiúnaigh Eachtracha Eastát réadach seachas Talamh a Úsáideadh chun Críocha Talmhaíochta nó Foraoiseachta; agus

Acht LXXVIII 1993 (Mír 1/A).

MT: An tAcht um Réadmhaoín (Éadáil ag Neamhchónaitheoirí) (Cap. 246); agus Prótocal Uimh. 6 de Chonradh Aontachais AE maidir le háiteanna cónaithe tánaisteacha a fháil i Málta.

PL: Dlí an 24 Márta 1920 ar Éadáil Réadmhaoine ag Eachtrannaigh (Iris Dlíthe 2016, mír 1061 arna leasú).

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In HU: Tá ceannach réadmhaoine ag neamhchónaitheoirí faoi réir údarú a fháil ón údarás riaracháin iomchuí atá freagrach as ionad geografach na réadmhaoine.

Bearta:

HU: Forraithne Rialtais Uimh. 251/2014 (X. 2.) ar Éadáil an mhéid seo ag Náisiúnaigh Eachtracha Eastát réadach seachas Talamh a Úsáideadh chun Críocha Talmhaíochta nó Foraoiseachta; agus

Acht LXXVIII 1993 (Mír 1/A).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In LV: Ceadaítear éadail talún uirbí ag náisiúnaigh den Nua-Shéalainn trí dhaoine dlíthiúla atá cláraithe sa Laitvia nó i mBallstáit eile:

- (i) má tá níos mó ná 50 % dá gcaipiteal cothromais faoi úinéireacht náisiúnach de Bhallstáit, rialtas na Laitvia nó bardais, ar leithligh nó san iomlán;
- (ii) má tá níos mó ná 50 % dá gcaipiteal cothromais faoi úinéireacht daoine nádúrtha agus cuideachtaí tríú tíre lena bhfuil comhaontú déthaobhach tugtha i gcrích ag an Laitvia faoi thionscain agus chosaint chómhalartach infheistíochtaí agus a d’fhaomh Parlaimint na Laitvia roimh an 31 Nollaig 1996;
- (iii) má tá níos mó ná 50 % dá gcaipiteal cothromais i seilbh daoine nádúrtha agus cuideachtaí tríú tíre lena bhfuil comhaontú déthaobhach tugtha i gcrích ag an Laitvia faoi thionscain agus chosaint chómhalartach infheistíochtaí tar éis an 31 Nollaig 1996; má socraíodh sa chomhaontú sin cearta daoine nádúrtha agus cuideachtaí Laitviacha maidir le héadail talún sa tríú tír lena mbaineann;

- (iv) má tá níos mó ná 50 % dá gcaipiteal cothromais i gcomhsheilbh daoine dá dtagraítear i bpointí (i) go (iii); nó
- (v) ar cuideachtaí comhstoic poiblí iad, má tá luachanna a gcuid scaireanna inti tugtha sa stocmhalartán.

I gcás ina gceadaíonn an Nua-Shéalainn do náisiúnaigh agus d'fhiontair de chuid na Laitvia réadmhaoín uirbeach a cheannach ina críoch, ceadóidh an Laitvia do náisiúnaigh agus d'fhiontair na Nua-Shéalainne réadmhaoín uirbeach a cheannach sa Laitvia faoi na coinníollacha céanna agus a bhaineann le náisiúnaigh na Laitvia.

Bearta:

LV: Dlí maidir le hathchóiriú talún i gcathracha Phoblacht na Laitvia, Ranna 20 agus 21.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In DE: Féadfaidh feidhm a bheith ag coinníollacha áirithe cómhalartachta maidir le héadáil réadmhaoine.

In ES: Tá údarú riaracháin ó Chomhairle Airí na Spáinne ina cheanglas le haghaidh infheistíocht eachtrach i ngníomhaíochtaí a bhaineann go díreach le hinfeistíochtaí réadmhaoine le haghaidh misean taidhleoireachta ag stáit nach Ballstáit iad, mura bhfuil comhaontú cómhalartach um léirscaoileadh i bhfeidhm.

In RO: Féadfaidh náisiúnaigh eachtracha, daoine gan stát agus daoine dlíthiúla (seachas náisiúnaigh agus daoine dlíthiúla de Bhallstát LEE) cearta réadmhaoine chun talún a shealbhú, faoi na coinníollacha arna rialáil ag conarthaí idirnáisiúnta, bunaithe ar chómhalartacht. Ní fhéadfaidh náisiúnaigh eachtracha, daoine gan stát ná daoine dlíthiúla eachtracha an ceart réadmhaoine chun talún a shealbhú, faoi choinníollacha atá níos fabhraí ná na cinn is infheidhme maidir le daoine nádúrtha nó dlíthiúla an Aontais Eorpaigh.

Bearta:

DE: Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch (EGBGB); An Dlí Réamhráiteach a ghabhann leis an gCód Sibhialta.

ES: Forraithne Ríoga 664/1999 an 23 Aibreán 1999 a bhaineann le hinfheistíocht eachtrach.

RO: Dlí 17/2014 maidir le bearta áirithe lena rialaítear díol agus ceannach talún talmhaíochta atá lonnaithe lasmuigh den bhaile agus lena leasaítear; agus

Dlí Uimh. 268/2001 maidir le príobháidiú cuideachtaí ar leo talamh faoi úinéireacht phoiblí agus faoi bhainistíocht phríobháideach an stáit le haghaidh talmhaíochta agus lena mbunaítear Gníomhaireacht Fearann an Stáit, agus leasuithe ina dhiaidh sin.

Forchoimeádas Uimh. 2 – Seirbhísí gairmiúla (ach amháin gairmeacha a bhaineann leis an tsláinte)

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí gairmiúla – seirbhísí dlí; gníomhaire paitinní, gníomhaire maoiné tionsclaíche, atur nae maoiné intleachtúla; cuntasáíocht agus leabharchoimeád; iniúcháíocht; comhairleoireacht chánachais; ailtireacht agus pleanáil uirbeach; an innealtóireacht agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite.

Aicmiú tionscail: CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, cuid de 879

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

(a) Seirbhísí dlí (cuid de CPC 861)¹

Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, i gcomhréir leis na Príomhnótaí, go háirithe mír 8, d'fhéadfadh a bheith sna ceanglais maidir le clárú le Barra ceanglas maidir le céim sa dlí a bheith bainte amach sa dlínse óstach nó a coibhéis, nó ceanglas maidir le roinnt oiliúna a bheith déanta faoi mhaoirseacht dlíodóra cheadúnaithe, nó oifig nó seoladh poist a bheith suite laistigh de dhlínse Barra shonraigh chun bheith incháilithe chun cur isteach ar bhallraíocht sa Bharra sin. Féadfaidh roinnt Ballstát ceanglas a fhorchur ar na daoine nádúrtha sin a bhfuil poist áirithe acu laistigh de ghnólacht, cuideachta nó fiontar dlí nó ar scairshealbhóirí, maidir leis an gceart a bheith acu dlí an dlínse óstaigh a chleachtadh.

¹ Chun críocha an fhorchoimeádais seo:

- (a) ciallaíonn ‘dlí baile’ dlí an Bhallstáit shonraigh agus dlí an Aontais;
- (b) eisiatar le ‘dlí idirnáisiúnta poiblí’ dlí an Aontais agus áirítear leis an dlí arna bhunú le conarthaí agus coinbhinsiúin idirnáisiúnta, chomh maith le dlí idirnáisiúnta an ghnáis;
- (c) áirítear i ‘comhairleoireacht dhlíthiúil’ comhairle a sholáthar do chliant agus dul i gcomhairle leo maidir le hábhair, lena n-áirítear idirbhearta, caidrimh agus díospóidí, lena mbaineann cur i bhfeidhm nó léirmhíniú an dlí; rannpháirtíocht le cliant nó thar ceann cliant in idirbheartaíocht agus déileálacha eile le tríú páirtithe maidir leis na hábhair sin; agus ullmhú doiciméad a rialaítear go hiomlán nó go páirteach leis an dlí; agus fíorú doiciméad d’aon chineál chun críocha an dlí agus i gcomhréir le ceanglais an dlí;
- (d) áirítear i ‘ionadaíocht dhlíthiúil’ doiciméid a ullmhú a bheartaítear a chur faoi bhráid gníomhaireachtaí riaracháin, na gcúirteanna nó binsí oifigiúla eile atá comhdhéanta mar is cuí; agus láithriú os comhair gníomhaireachtaí riaracháin, na gcúirteanna nó binsí oifigiúla eile atá comhdhéanta mar is cuí; agus
- (e) ciallaíonn ‘eadráin dhlíthiúil, idir-réiteach dlíthiúil agus idirghabháil dhlíthiúil’ doiciméid a ullmhú a bheidh le cur faoi bhráid eadránaí, comhréiteora nó idirghabhálaí, nó ullmhúchán lena n-aghaidh agus láithriú os a gcomhair, in aon díospóid lena mbaineann cur i bhfeidhm agus léiriú an dlí. Ní áirítear seirbhísí eadrána idir-réitigh agus idirghabhála i ndíospóidí nach bhfuil cur i bhfeidhm ná léirmhíniú an dlí i gceist leo, a thagann faoi sheirbhísí a ghabhann le comhairliúchán bainistíochta. Ní áirítear leis ach oiread gníomhú mar eadránaí, mar chomhréiteoir ná mar idirghabhálaí. Mar fhochatagóir, tagraíonn seirbhísí eadrána dlíthiúla idirnáisiúnta, seirbhísí idir-réitigh dlíthiúla idirnáisiúnta nó seirbhísí idirghabhála dlíthiúla idirnáisiúnta do na seirbhísí céanna nuair a bhaineann an díospóid le páirtithe ó dhá thír nó níos mó.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

San Aontas: Tá feidhm ag ceanglais shonracha maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach i ngach Ballstát.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

San Aontas: Ní fhéadfaidh ach cleachtóirí dlí atá cáilithe i gceann de Bhallstáit LEE agus a bhfuil a n-áit ghnó laistigh de LEE acu ionadaíocht dhlíthiúil a dhéanamh ar dhaoine os comhair Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh (dá ngairtear ‘EUIPO’ anseo feasta), a mhéid atá sé de cheart acu, laistigh den Bhallstát sin, gníomhú mar ionadaithe i gcúrsaí trádhmhaire nó in ábhair a bhaineann le maoín thionsclaíoch, agus ar ionadaithe gairmiúla iad a bhfuil a n-ainmneacha ar an liosta a choinníonn EUIPO chun na críche sin. (Cuid de CPC 861).

In AT: Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise chomh maith le cónaitheacht (láithreacht thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. Ní fhéadfaidh ach dlíodóirí a bhfuil náisiúntacht LEE nó Eilvéiseach acu agus iad siúd amháin seirbhísí dlí a sholáthar trí láithreacht tráchtála. Ní cheadaítear cleachtadh seirbhísí dlí i ndáil leis an dlí idirnáisiúnta poiblí agus le dlí na tíre baile ach ar bhonn Trasteorann. Cheadaítear suas le 25 % de rannpháirtíocht cothromais agus scaireanna i dtoradh oibriúcháin aon dlíghnólachta ag dlíodóirí eachtracha (nach mór dóibh a bheith láncháilithe ina ndlíchóras baile); ní mór do dhlíodóirí LEE nó dlíodóirí na hEilvéise atá cáilithe go hiomlán an chuid eile a bheith acu agus ní fhéadfaidh ach dlíodóirí de chuid na hEilvéise atá cáilithe go hiomlán tionchar cinntitheach a imirt i gcinnteoireacht an ghnólachta dlí.

In BE (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Tá cónaitheacht ina ceanglas le haghaidh glaoch iomlán chun an Bharra, agus tá sí riachtanach chun seirbhísí dlí a chleachtadh i dtaobh dhlí baile na Beilge, lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. 6 bliana ar a laghad atá sa cheanglas cónaithe d'aturnae eachtrach chun glaoch iomlán chun an Bharra a fháil, is é sin 6 bliana ón dáta ar a ndéantar iarratas ar chlárú, sin nó 3 bliana faoi réir coinníollacha áirithe. Tá gá le cómhalartacht.

Féadfaidh dlíodóir eachtrach cleachtadh mar shainchomhairleoirí dlí. Dlíodóir ar comhalta é de Bharra eachtrach (nach Barra den Aontais é) agus ar mian leis a bhunú sa Bheilg ach nach gcomhlíonann na coinníollacha le haghaidh clárú ar Liosta na ndlíodóirí láncháilithe, ar liosta an Aontais nó ar Liosta na nDlíodóirí faoi Oiliúint, féadfaidh sé clárú a iarraidh ar 'B-Liosta' mar a thugtar air. Is ag Barra na Bruiséile amháin atá B-Liosta. Tá cead ag dlíodóir ar an B-Liosta comhairle a thabhairt. Tá ionadaíocht os comhair 'an Cour de Cassation' faoi réir ainmniúchán ar liosta sonrach.

In BG (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Forchoimeáda do náisiúnaigh de Bhallstát, nó de chuid Stáit eile is páirtí i gComhaontú LEE, nó de Chónaidhm na hEilvéise, ar deonaíodh údarú dóibh gairm an dlíodóra a chleachtadh de réir reachtaíocht de chuid aon cheann de na tíortha réamhluaite. Féadfaidh náisiúnach eachtrach (seachas an méid atá luaite thuas) ar údaraíodh dó gairm an dlíodóra a chleachtadh i gcomhréir le reachtaíocht a tíre féin, teacht os comhair comhlachtaí breithiúnacha Phoblacht na Bulgáire mar chomhlacht cosanta nó mansónraíocht náisiúnaigh dá thír féin, ag gníomhú dó ar chás sonrach, in éineacht le haturnae faoi dhlí na Bulgáire, i gcás ina bhfuil sé beartaithe é sin a dhéanamh i gcomhaontú idir an Bhulgáir agus an stát eachtrach lena mbaineann, nó ar bhonn an fhrithpháirteachais ar réamhiarraidh chuige sin a chur faoi bhráid Chathaoirleach Chomhairle an Bharra Uachtaraigh. Ainmneoidh an tAire Dlí agus Cirt tír a bhfuil frithpháirteachas ann ina leith, arna iarraidh sin do Chathaoirleach Chomhairle an Bharra Uachtaraigh. Chun idirghabháil dhlíthiúil a sholáthar, ní mór cead cónaithe fadtéarmaigh nó buanchónaithe i bPoblacht na Bulgáire a bheith ag náisiúnach eachtrach agus é a bheith curtha isteach i gClár Aonfhoirmeach na nIdirghabhálaithe leis an Aire Dlí agus Cirt. Sa Bhulgáir, an chóir náisiúnta iomlán i leith bunú agus oibriú cuideachtaí, chomh maith le soláthar seirbhísí, féadfaidh í a leathnú chuig cuideachtaí atá bunaithe i dtíortha a bhfuil comhaontú déthaobhach maidir le cúnamh frithpháirteach dlí tugtha i gcrích leo nó a dtabharfar comhaontú den chineál sin i gcrích leo, agus chuig saoránaigh de chuid na tíortha sin, agus chuig na cuideachtaí agus na saoránaigh sin amháin.

In CY: Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise chomh maith le cónaitheacht (láithreach thráchtálach). Ní fhéadfaidh ach abhcóidí atá cláraithe leis an mBarra a bheith ina gcomhpháirtithe, ina scairshealbhóirí nó ina mbaill den bhord stiúrthóirí i gcuideachta dlí sa Chipir.

In CZ: Ní mór glaoch iomlán chun an Bharra a bheith ag duine. Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. Le haghaidh gach seirbhís dlí, tá cónaitheacht (láithreach thráchtálach) ag teastáil.

In DE: Ní féidir ach dlíodóirí a bhfuil cáilíocht LEE nó na hEilvéise acu a ghlaoh chun an Bharra agus dá bhrí sin tá siad i dteideal seirbhísí dlí a sholáthar i ndáil leis an dlí baile. Tá gá le láithreach thráchtálach chun glaoch iomlán chun an Bharra a fháil. Féadfaidh an comhlachas barra inniúil díolúintí a dheonú.

I gcomhair dlíodóirí eachtracha (a bhfuil cáilíochtaí acu nach cáilíochtaí LEE nó Eilvéiseacha iad), d'fhéadfadh srianta a bheith ar scaireanna a shealbhú i gcuideachta dlí a chuireann seirbhísí dlí sa dlí baile ar fáil. Féadfaidh dlíodóirí eachtracha nó gnólachtaí dlí seirbhísí dlí a thairiscint sa dlí eachtrach agus sa dlí idirnáisiúnta poiblí má chruthaíonn siad a saineolas.

Ní fhéadfaidh cuideachta ghairmiúil a bheith ina scairshealbhóir i ghnólacht dlí Gearmánach ach amháin má ghlaitear chun Bharra na Gearmáine í agus má ghlacann sí ceann de na foirmeacha dlíthiúla a liostaítear in Airteagal 59b d'Acht na nDlíodóirí Cónaidhme. Ní mór do scairshealbhóir páirt ghníomhach a ghlacadh sa ghnólacht dlí. Féadfaidh brainsí gnólachtaí dlí eachtracha seirbhísí dlí a sholáthar má glaodh chun an Bharra iad. Ceanglaítear le gloch chun an Bharra gur dlíodóirí nó gníomhairí paitinní cáilithe iad scairshealbhóirí, agus iad cáilithe i stát ina n-aithnítear le rialú ó Aireacht Dlí agus Cirt na Gearmáine (roinn 206 Acht na nDlíodóirí Cónaidhme agus roinn 157 Acht na nGníomhairí Paitinní Cónaidhme) go bhfuil stádas oideachais agus gairmiúil inchomparáide ag an ngairm dlí chomhfhreagrach. Ní mór bainistíocht ar leithligh ag a bhfuil cumhacht gníomhaireachta sa Ghearmáin a bheith ag an mbrainse agus ní mór bainisteoir amháin ar a laghad den bhrainse a bhfuil cumhacht aturnae aige a bheith glaoite chun Bharra na Gearmáine.

In DK: Tá seirbhísí dlí a sholáthraítear faoin teideal 'advokat' (abhcóide) nó aon teideal comhchosúil, mar aon le hionadaíocht os comhair na gcúirteanna, forchoimeáda d'abhcóidí a bhfuil ceadúnas Danmhargach acu chun cleachtadh a dhéanamh. Féadfaidh abhcóidí an Aontais, LEE agus na hEilvéise cleachtadh faoi theideal a dtíre tionscnaimh.

Gan dochar don fhorchoimeádas AE thuas, ní fhéadfaidh scaireanna gnólachta dlí a bheith faoi úinéireacht ach ag na ndaoine nó a gnólachtaí seo a leanas: abhcóidí a chleachtann an dlí go ghníomhach sa ghnólacht, ina máthairchuideachta nó ina fochuideachta; fostaithe eile sa ghnólacht; nó gnólacht dlí eile atá cláraithe sa Danmhairg. Maidir le fostaithe eile sa chuideachta, ní fhéadtar úinéireacht a bheith acu ach ar níos lú ná 10 % de na scaireanna agus na cearta vótála agus chun gur scairshealbhóirí iad ní mór dóibh pas a fháil i scrúdú ar na rialacha a bhfuil tábhacht ar leith ag baint leo maidir le cleachtadh dlí.

Ní féidir ach abhcóidí a chleachtann an dlí go gníomhach i ngnólacht dlí, ina máthairchuideachta nó ina fochuideachta, chomh maith le scairshealbhóirí eile agus ionadaithe fostaithe, a bheith ina mbaill de bhord gnólachta. Caithfidh tromlach bhaill an bhoird a bheith ina n-abhcóidí a chleachtann an dlí go gníomhach sa ghnólacht, ina máthairchuideachta nó ina fochuideachta. Ní fhéadann ach abhcóidí a chleachtann an dlí go gníomhach sa ghnólacht dlí, ina máthairchuideachta nó ina fochuideachta, nó scairshealbhóirí eile a fuair pas sa scrúdú a luaitear thuas, a bheith ina stiúrthóirí den ghnólacht dlí.

In EE: Teastaíonn cónaitheacht (láithreachth thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil le dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), agus chun bheith rannpháirteach in ionadaíocht in imeachtaí coiriúla os comhair na Cúirte Uachtaraí.

In EL: Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise agus cónaitheacht (láithreachth thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

In ES: Ceanglaítear náisiúntacht LEE nó na hEilvéise chun seirbhísí dlí a chleachtadh i dtaobh an dlí baile, lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. Féadfaidh na húdaráis inniúla tarscaoiltí náisiúntachta a dheonú. Tá seoladh gnó ag teastáil chun aon seirbhís dlí a sholáthar.

In FI: Tá cónaitheacht in LEE nó i gCónaidhm na hEilvéise agus ballraíocht den Bharra ina gceanglas le haghaidh úsáid an teidil ghairmiúil ‘abhcóide’ (san Fhionlainnis ‘asianajaja’ nó sa tSualainnis ‘advokat’). Féadfaidh daoine nach comhaltaí den Bharra iad seirbhísí dlí, lena n-áirítear seirbhísí a bhaineann le dlí baile na Fionlainne, a sholáthar freisin.

In FR: Tá cónaitheacht nó bunaíocht in LEE ina ceanglas le haghaidh glaoch iomlán chun an Bharra, agus tá sí riachtanach chun seirbhísí dlí a chleachtadh i dtaobh an dlí baile, lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. Tá an ionadaíocht roimh ‘an Cour de Cassation’ agus ‘Conseil d’Etat’ faoi réir cuótaí agus forchoimeáda do náisiúnaigh na Fraince agus an Aontais. Féadfaidh comhaltaí Bharra na Nua-Shéalainne clárú mar shainchomhairleoir dlí eachtrach sa Fhrainc chun seirbhísí áirithe dlí a thairiscint sa Fhrainc ar bhonn sealadach nó ar bhonn buan, i dtaca le dlí na Nua-Shéalainne agus leis an dlí idirnáisiúnta poiblí. Ceanglaítear seoladh gnó laistigh de dhlínse Bharra na Fraince nó clárú nó bunaíocht in LEE chun cleachtadh ar bhonn buan.

In HR: Teastaíonn náisiúntacht de chuid an Aontais chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. In imeachtaí a bhaineann leis an dlí idirnáisiúnta poiblí, féadfaidh dlíodóir eachtrach ar chomhalta é de chomhlachas barra a thíre baile ionadaíocht a dhéanamh ar pháirtithe os comhair cúirteanna eadrána agus cúirteanna *ad hoc*. Ní féidir ach le dlíodóir a bhfuil an teideal dlíodóir de chuid na Cróite aige gnólacht dlí a bhunú (féadfaidh gnólachtaí na Nua-Shéalainne brainse a bhunú, nach bhféadfaidh dlíodóirí na Cróite a fhostú).

In HU: Tá glaoch iomlán chun an Bharra faoi réir náisiúntacht LEE nó na hEilvéise agus cónaitheachta (láithreacht thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. Féadfaidh dlíodóirí eachtracha comhairle dlí a chur ar fáil maidir le dlí na tíre baile agus leis an dlí idirnáisiúnta poiblí i gcomhpháirtíocht le haturnae Ungárach nó le gnólacht dlí. Tá gá le Conradh Comhair a thugtar i gcrích le haturnae de chuid na hUngáire (ügyvéd) nó le gnólacht dlí (ügyvédi iroda). Ní féidir le comhairleoir dlí eachtrach a bheith ina chomhalta de gnólacht dlí Ungárach. Níl dlíodóir eachtrach údaraithe chun doiciméid a ullmhú atá le cur faoi bhráid eadránaí, comhréiteora nó idirghabhálaí in aon díospóid, nó chun gníomhú mar ionadaí dlíthiúil an chliaint os a gcomhair.

In LT (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise agus cónaitheacht (láithreacht thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

Ní féidir le haturnaetha as tíortha eachtrannacha cleachtadh a dhéanamh mar abhcóidí sa chúirt ach amháin i gcomhréir le comhaontuithe idirnáisiúnta, lena n-áirítear forálacha sonracha maidir le hionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

In LU (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise agus cónaitheacht (láithreacht thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

Féadfaidh Comhairle an Oird, ar bhonn na cómhálartachta, aontú an ceanglas náisiúntachta a tharscaoileadh do náisiúnach eachtrach.

In LV (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Ceanglaítear náisiúntacht LEE nó na hEilvéise chun an dlí baile a chleachtadh, lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. Ní féidir le haturnaetha as tíortha eachtrannacha cleachtadh a dhéanamh mar abhcóidí sa chúirt ach amháin i gcomhréir le comhaontú déthaobhach ar chúnamh dlí frithpháirteach.

Le haghaidh abhcóidí as Ballstáit an Aontais nó abhcóidí eachtracha, tá ceanglais speisialta i gceist. Mar shampla, níl rannpháirtíocht in imeachtaí cúirte i gcásanna coiriúla ceadaithe ach i dteannta le habhcóid as Collegium Laitviach na nAbhcóidí faoi bhrí Mionna.

In MT: Teastaíonn náisiúntacht LEE nó na hEilvéise chomh maith le cónaitheacht (láithreach thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile, lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

In NL: Ní fhéadfaidh ach dlíodóirí atá cláraithe go háitiúil i gelárlann na hÍsiltíre an teideal ‘advocate’ a úsáid. In áit an téarma iomláin ‘advocate’ a úsáid, ní mór do dhlíodóirí eachtracha (neamhchláraithe) eagraíocht ghairmiúil a dtíre baile a lua chun críocha a gcuid gníomhaíochtaí san Ísiltír.

In PT (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): ceanglaítear cónaitheacht (láithreach thráchtálach) chun dlí baile na Portaingéile a chleachtadh. Maidir le hionadaíocht os comhair na gcúirteanna, tá glaoch iomlán chun an Bharra ina cheanglas. Féadfaidh eachtrannaigh a bhfuil dioplóma acu a bhronn aon Dámh Dlí sa Phortaingéil, clárú le Barra na Portaingéile (Ordem dos Advogados), faoi na téarmaí céanna le náisiúnaigh na Portaingéile, má thugann a dtír sin cóir chómhalartach do náisiúnaigh na Portaingéile.

Féadfaidh eachtrannaigh eile a bhfuil Céim sa Dlí acu atá aitheanta ag Dámh Dlí sa Phortaingéil clárú mar chomhalta de Chumann an Bharra ar choinníoll go dtéann siad faoin oiliúint a cheanglaítear agus go bhfaigheann pas sa scrúdú measúnaithe agus iontrála deiridh. Ní fhéadfaidh ach le gnólachtaí dlí ar le dlíodóirí a glaodh chun Barra na Portaingéile na scaireanna uile iontu, agus na gnólachtaí sin amháin, cleachtadh sa Phortaingéil.

Ceadaítear comhairliúchán dlíthiúil in aon réimse den dlí idirnáisiúnta eachtrach agus poiblí ag dlí-eolaithe a bhfuil fiúntas aitheanta acu, máistrí agus dochtúirí sa dlí (fiú mura dlíodóirí iad agus más ollúna neamh-ollscoile iad), ar choinníoll go bhfuil a n-áit chónaithe ghairmiúil acu (domiciliação) in PT, go bhfaigheann siad pas i scrúdú iontrála agus go bhfuil siad cláraithe sa Bharra.

In RO: Ní fhéadfaidh dlíodóir eachtrach conclúidí béil ná scríofa a dhéanamh os comhair na gcúirteanna ná comhlachtaí breithiúnacha eile, ach amháin le haghaidh eadrána idirnáisiúnta.

In SE (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Tá cónaitheacht in LEE nó san Eilvéis ina cheanglas le haghaidh glaoch chun an Bharra agus úsáid an teidil ‘advokat’. Féadfaidh Comhlachas Bharra na Sualainne díolúintí a dheonú. Gan dochar don fhorchoimeádas AE thuas, ní gá glaoch chun an Bharra chun dlí baile na Sualainne a chleachtadh. Ní fhéadfaidh comhalta de Chomhlachas Bharra na Sualainne a bheith fostaithe ag aon duine seachas ball den Bharra nó cuideachta a dhéanann gnó thar ceann comhalta Barra. Féadfaidh comhalta den Bharra a bheith fostaithe ag cuideachta eachtrach a dhéanann gnó abhcóide, áfach, ar choinníoll go bhfuil sainchónaí ar an gcuideachta atá i gceist i dtír laistigh den Aontas Eorpach nó de LEE, nó san Eilvéis. Faoi réir díolúine ó Bhord Chomhlachas Bharra na Sualainne, féadfar comhalta de Chomhlachas Bharra na Sualainne a bheith fostaithe freisin ag gnólacht dlí nach gnólacht dlí de chuid an Aontais é.

Ní fhéadfaidh comhaltaí Barra a dhéanann a gcuid gnó i bhfoirm cuideachta nó comhpháirtíochta aon chuspóir eile a bheith acu agus ní fhéadfaidh siad aon ghnó eile a dhéanamh seachas cleachtas abhcóide. Ceadaítear comhoibriú le gnólachtaí abhcóide eile; ach tá cead ó Bhord Chomhlachas Bharra na Sualainne ina cheanglas chun comhoibriú le gnólachtaí eachtracha. Ní fhéadfaidh ach comhalta den Bharra cleachtadh mar abhcóid go díreach nó go hindíreach, nó trí mheán cuideachta, a bheith ina úinéir scaireanna sa chuideachta nó a bheith ina chomhpháirtí. Ní fhéadfaidh ach comhalta den Bharra a bheith ina chomhalta nó ina chomhalta ionaid den Bhord nó ina leas-stiúrthóir bainistíochta, nó ina shínitheoir údaráithe nó rúnaí de chuid cuideachta nó comhpháirtíochta.

In SI (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Braitheann ionadaíocht a dhéanamh do chliaint os comhair cúirte i gcoinne íocaíochta ar láithreach thráchtálach i bPoblacht na Slóivéine. Féadfaidh dlíodóir eachtrach a bhfuil sé de cheart aige an dlí a chleachtadh i dtír eachtrach seirbhísí dlí a sholáthar nó an dlí a chleachtadh faoi na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 34a den Acht Aturnaetha, ar choinníoll go gcomhlíontar coinníoll na cómhálartachta iarbhire.

Gan dochar d'fhorchoimeádas an Aontais maidir le ceanglais i ndáil le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach, tá láithreach thráchtálach le haghaidh aturnaetha atá ceaptha ag Cumann Barra na Slóivéine teoranta do dhílseánacht aonair, do ghnólachtaí dlí ag a bhfuil dliteanas teoranta (comhpháirtíocht) nó do ghnólachtaí dlí ag a bhfuil dliteanas neamhtheoranta (comhpháirtíocht). Is go cleachtadh an dlí a bheidh gníomhaíochtaí gnólachta dlí srianta. Ní fhéadfaidh ach aturnaetha a bheith ina gcomhpháirtithe i ngnólacht dlí.

In SK (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Teastaíonn náisiúntacht LEE agus cónaitheacht (láithreachth thráchtálach) i bPoblacht na Slóvaice chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna. I gcomhair dlíodóirí nach dlíodóirí den Aontas iad tá cómhalartacht iarbhir ina cheanglas.

Bearta:

An tAontas: Airteagal 120 de Rialachán (AE) 2017/1001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹;

Airteagal 78 de Rialachán (CE) Uimh. 6/2002 ón gComhairle an 12 Nollaig 2001².

AT: Rechtsanwaltsordnung (Acht na nDlíodóirí) - RAO, RGBL. Uimh. 96/1868, Airteagal 1 agus Airteagal 21c.; Rechtsanwaltsgesetz – EIRAG, BGBl. Uimh. 27/2000 arna leasú; § 41 EIRAG.

BE: Cód Breithiúnach na Beilge (Airteagail 428-508); Forathne Ríoga an 24 Lúnasa 1970.

BG: Dlí Aturnae; An Dlí maidir le hIdirghabháil; agus an Dlí le haghaidh na Nótaí agus na Gníomhaíochta Nótaire.

CY: Dlí Abhcóidí (Caibidil 2), arna leasú.

CZ: Acht Uimh. 85/1996 Coll., an tAcht maidir leis an nGairm Dlí.

¹ Rialachán (AE) 2017/1001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2017 maidir leis an trádmharc de chuid an Aontais Eorpaigh (IO L 154, 16.6.2017, lch. 1).

² Rialachán (CE) Uimh. 6/2002 ón gComhairle an 12 Nollaig 2001 maidir le dearáí Comhphobail (IO AE L 3, 5.1.2002, lch. 1).

DE: Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; Acht na nDlíodóirí Cónaidhme);

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG); agus

§ 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

DK: Retsplejeloven (An tAcht um Riaradh Ceartais) Caibidlí 12 agus 13 (Acht Comhdhlúite Uimh. 1284 an 14 Samhain 2018).

EE: Advokatuuriseadus (An tAcht um Chomhlachas Barra);

Tsiviilkohtumenetluse seadustik (Cód an Nós Imeachta Shibhialta);

halduskohtumenetluse seadustik (Cód Nós Imeachta na Cúirte Riaracháin);

kriminaalmenetluse seadustik (Cód an Nós Imeachta Choiriúil); agus

väärteomenetluse seadustik (Cód an Nóis Imeachta Oilghnímh).

EL: An Cód Nua Dlíodóirí Uimh. 4194/2013.

ES: Real Decreto 135/2021, de 2 de marzo, por el que se aprueba el Estatuto General de la Abogacía Española, Airteagal 9.1.a.

FI: Laki asianajajista (Acht na nAbhcóidí) (496/1958), ss. 1 agus 3; agus Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (Cód an Nós Imeachta Bhreithiúnaigh).

FR: Loi 71-1130 du 31 décembre 1971, Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990 and Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.

HR: An tAcht um Ghairm an Dlí (OG 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: Acht LXXVIII de 2017 maidir le gníomhaíochtaí gairmiúla aturnaetha ag an dlí.

LT: Dlí maidir le Barra Phoblacht na Liotuáine an 18 Márta 2004 Uimh. IX-2066 arna leasú go deireanach an 12 Nollaig 2017 le dlí Uimh. XIII-571.

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d’avocat.

LV: Dlí maidir le Nós Imeachta Coiriúil, s. 79; agus Dlí Abhcóideachta Phoblacht na Laitvia, s. 4.

MT: An Cód Eagrúcháin agus Nós Imeachta Shibhialta (Cap. 12).

NL: Advocatenwet (Acht maidir le hAbhcóidí).

PT: Dlí 145/2015, 9 set., alterada p/ Lei 23/2020, 6 jul. (art.º 194 substituído p/ art.º 201.; e a.º 203.º substituído p/ art.º 213.);

Reacht Bharra na Portaingéile (Estatuto da Ordem dos Advogados) agus Dlí Foraithe 229/2004, Airteagail 5, 7 – 9; Dlí Foraithe 88/2003, Airteagail 77 agus 102; Solicitadores Public Professional Association Statute (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), arna leasú le Dlí 49/2004, mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set; le Dlí 14/2006 agus le Dlí Foraithe Uimh.º 226/2008 alterado p/ Lei 41/2013, 26 jun; agus

Dlí 78/2001, Airteagail 31, 4 Alterada p/ Lei 54/2013, 31 jul.; Rialáil ar idirghabháil teaghlaigh agus saothair (Ordanás 282/2010), alterada p/ Portaria 283/2018, 19 out; Dlí 21/2007 ar idirghabháil chóiriúil, Airteagal 12; Dlí 22/2013, 26 fev., alterada p/ Lei 17/2017, 16 maio, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 abril.

RO: Dlí Aturnae; An Dlí maidir le hIdirghabháil; agus an Dlí le haghaidh na Nótaí agus Gníomhaíochta Nótaire.

SE: Rättegångsbalken (Cód an Nós Imeachta Bhreithiúnaigh sa tSualainnis) (1942:740); agus

Cód Iompair Chomhlachas Bharra na Sualainne a glacadh 29 Lúnasa 2008.

SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7 junij 2019 (Acht na nAturnaetha) téacs comhdhlúite neamhoifigiúil arna ullmhú ag Parlaimint na Slóivéine an 7 Meitheamh 2019).

SK: Acht 586/2003 ar Abhcóideacht, Airteagail 2 agus 12.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In PL: Ní fhéadfaidh dlíodóirí eachtracha iad féin a bhunú ach i bhfoirm comhpháirtíocht chláraithe, comhpháirtíocht theoranta, nó comhpháirtíocht theoranta comhstoic.

Bearta:

PL: Acht an 5 Iúil 2002 ar sholáthar cúnaimh dhlíthiúil i bPoblacht na Polainne ag dlíodóirí eachtracha, Airteagal 19; An Dlí um Chomhairle Cánach.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In IE, IT: Teastaíonn cónaitheacht (láithreacha thráchtálach) chun seirbhísí dlí a chleachtadh i ndáil leis an dlí baile (dlí an Aontais Eorpaigh agus na mBallstát), lena n-áirítear ionadaíocht os comhair na gcúirteanna.

Bearta:

IE: Na hAchtanna Aturnaetha 1954-2011.

IT: Forairthne Ríoga 1578/1933, Airteagal 17 dlí maidir le gairm an dlí.

- (b) Gníomhairí paitinní, gníomhairí maoine tionsclaíche, gníomhairí maoine intleachtúla (cuid de CPC 879, 861, 8613)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In DE: Ní fhéadfar ach dlíodóirí paitinní a bhfuil cáilíochtaí LEE nó Eilvéiseach acu a ghlaoch chun an Bharra agus dá bhrí sin a bheith i dteideal faoin dlí baile seirbhísí gníomhaire paitinní a sholáthar sa Ghearmáin. Tá gá le láithreacht thráchtálach chun glaoch iomlán chun an Bharra a fháil. Féadfaidh an comhlachas Barra díolúintí a dheonú. Féadfaidh dlíodóirí eachtracha seirbhísí sa dlí eachtrach a sholáthar nuair a chruthaíonn siad go bhfuil saineolas acu. Ní mór clárú chun seirbhísí dlí a sholáthar sa Ghearmáin. Ní fhéadann dlíodóirí paitinní eachtracha (is é sin dlíodóirí paitinní a bhfuil cáilíocht acu seachas cáilíocht LEE nó Eilvéiseach) gnólacht a bhunú in éineacht le dlíodóirí paitinní baile.

Is i bhfoirm Patentanwalts-GmbH nó Patentanwalts-AG agus san fhoirm sin amháin a fhéadfaidh dlíodóirí paitinní eachtracha (nach dlíodóirí LEE nó Eilvéiseacha iad) a láithreacht thráchtálach a bheith acu trí scair mhionlaigh a fháil.

Ón 1 Lúnasa 2022 ar aghaidh, ní fhéadfaidh cuideachta ghairmiúil a bheith ina scairshealbhóir i ngnólacht dlí paitinne Gearmánach ach amháin má ghlaitear chun Bharra na Gearmáine í an chuideachta ghairmiúil sin agus má ghlacann sí ceann de na foirmeacha dlíthiúla a liostaítear in Airteagal 52b d'Acht na nGníomhairí Paitinní. Féadfaidh gnólachtaí eachtracha dlí paitinne seirbhísí a sholáthar más rud é gur ligeadh isteach i gComhlachas Paitinní na Gearmáine iad. Éilítear le glaoch den sórt sin scairshealbhóir a bheith cáilithe mar dhlíodóir, mar chuntasóir cánach, mar iniúchóir nó mar ghníomhaire paitinní agus i gcás brainsí, ina bhainisteoir a bhfuil cumhacht ghníomhaireachta aige sa Ghearmáin.

In FR: Le bheith cláraithe ar an liosta seirbhísí gníomhaire maoine tionsclaíche, tá bunaíocht nó cónaitheacht in LEE ina gceanglas. Tá náisiúntacht LEE ina cheanglas ar dhaoine nádúrtha. Chun ionadaíocht a dhéanamh ar chliant os comhair na hoifige náisiúnta maoine intleachtúla, tá bunaíocht in LEE ina ceanglas. Ní fhéadfar seirbhísí a sholáthar ach trí "société civile professionnelle" (SCP), "société d'exercice libéral" (SEL) nó aon fhoirm dhlíthiúil eile, faoi choinníollacha áirithe. Gan beann ar an bhfoirm dhlíthiúil, ní mór leath na scaireanna agus na gceart vótála a bheith faoi úinéireacht gairmithe LEE. Féadfar go mbeidh gnólachtaí dlí i dteideal seirbhísí gníomhaire maoine tionsclaíche a sholáthar (féach an forchoimeádas le haghaidh seirbhísí dlí).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacha áitiúil:

In AT: Tá náisiúntacht LEE nó Eilvéiseach ina ceanglas chun seirbhísí gníomhaireachta paitinní a chleachtadh.

In BG agus CY: Tá náisiúntacht LEE nó Eilvéiseach ina ceanglas chun seirbhísí gníomhaireachta paitinní a chleachtadh. In CY, tá cónaitheacht ina ceanglas.

In EE: Tá náisiúntacht Eastónach nó an Aontais chomh maith le buanchónaitheacht ina cheanglas chun seirbhísí gníomhaireachta paitinní a chleachtadh.

In ES: Tá bunaíocht i mBallstát, láithreacht thráchtálach agus buanchónaitheacht ina gceanglas chun seirbhísí gníomhaireachta paitinní a chleachtadh.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In PT: Tá náisiúntacht LEE nó Eilvéiseach ina ceanglas chun seirbhísí gníomhaireachta maoine tionsclaíche a chleachtadh.

In LV: Tá náisiúntacht an Aontais ina ceangal do ghníomhairí paitinní.

I ndáil le trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In FI agus HU: Tá cónaitheacht in LEE ina cheanglas chun seirbhísí gníomhaireachta paitinní a chleachtadh.

In SI: Tá cónaitheacht sa tSlóivéin ina ceanglas le haghaidh sealbhóir ceart cláraithe nó iarratasóir ar chearta cláraithe (paitinní, trádmharcanna, cosaint dearaidh). De mhalairt air sin, tá gníomhaire paitinní nó gníomhaire trádmharcanna agus dearáí atá cláraithe sa tSlóivéin ina cheanglas chun príomhchríoch seirbhísí a sholáthar, amhail próisis, tabhairt fôgra.

Bearta:

AT: An tAcht um Ghníomhairí Paitinní, BGBl. 214/1967 arna leasú, §§ 2 agus 16a.

BG: Caibidil 8b den Acht um Paitinní agus um Chlárú Deimhnithe Áisiúlachta.

CY: Dlí Abhcóidí (Caibidil 2), arna leasú.

DE: Patentanwaltsordnung (PAO). Gesetz über die Tätigkeit europäischer Patentanwälte in Deutschland (EuPAG) agus § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

EE: Patendivoliniku seadus (An tAcht um Ghníomhairí Paitinní) § 2, § 14.

ES: Ley 24/2015, de 24 de julio, de Patentes, Airteagail 175, 176 agus 177. Ley 17/2009, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio, Airteagal 3.2.

FI: Tavaramerkkilaki (An tAcht um Thrádmharcanna) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiatietä (An tAcht um Aturnaetha Maoine Tionsclaíche Údaraithe) (22/2014);

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (An tAcht um Cheart Póraitheora Plandaí) 1279/2009; agus

Mallioikeuslaki (An tAcht um Dhearaí Cláraithe) 221/1971.

FR: Code de la propriété intellectuelle.

HU: Acht XXXII 1995 ar Ghníomhairí Paitinní.

LV: An Dlí maidir le hInstitiúidí agus Nósanna Imeachta Maoine Tionsclaíche Caibidil XVIII (Airteagail 119-136).

PT: Dlí Forairthne 15/95, arna leasú le Dlí 17/2010, le Portaria 1200/2010, Airteagal 5, agus le Portaria 239/2013; agus Dlí 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (An tAcht um Mhaoín Thionsclaíoch), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 agus 23/20 (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 51/06 – téacs comhdhlúite oifigiúil 100/13 agus 23/20).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In IE: I dtaca le bunaíocht, ní mór duine amháin ar a laghad de stiúrthóirí, comhpháirtithe, bainisteoirí nó fostaithe gnólachta a bheith cláraithe mar atur nae paitinní nó maoine intleachtúla in Éirinn. D’fhonn seirbhísí a sholáthar ar bhonn Trasteorann, tá náisiúntacht LEE agus láithreacht thráchtálach, príomháit gnó i mBallstát LEE agus cáilíocht faoi dhlí Ballstáit LEE ina gceanglas.

Bearta:

IE: Ranna 85 agus 86 d'Acht na dTrádmharcanna, 1996, arna leasú;

Rialacha 51, 51A agus 51B de Rialacha na dTrádmharcanna 1996, arna leasú; Ranna 106 agus 107 d'Acht na bPaitinní, 1992, arna leasú; agus Clár Rialacha na nGníomhairí Paitinní I.R. 580 de 2015.

- (c) Seirbhísí cuntaisíochta agus leabharchoimeádta (CPC 8621 seachas seirbhísí iniúchóireachta, 86213, 86219, 86220)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In AT: Maidir le leasanna caipitil agus cearta vótála cuntasóirí agus leabharchoimeádaithe eachtracha, atá cáilithe de réir dhlí a dtíre baile, ní fhéadfaidh siad a bheith níos mó ná 25 % i bhfiontar de chuid na hOstaire. Ní mór oifig nó suíochán gairmiúil a bheith ag an soláthróir seirbhíse in LEE (CPC 862).

In FR: Tá bunaíocht nó cónaitheacht ina ceanglas. Féadfar seirbhísí a sholáthar trí aon fhoirm cuideachta seachas "société en nom collectif" (SNC) agus "société en commandite simple" (SCS). Specific conditions apply to "société d'exercice liberal" (SEL), "association de gestion et comptabilité" (AGC) agus "société pluri-professionnelle d'exercice" (SPE) (CPC 86213, 86219, 86220).

In IT: Tá cónaitheacht nó sainchónaí gnó ina cheanglas le haghaidh clárú sa chlár gairmiúil, rud atá riachtanach chun seirbhísí cuntasáíochta agus leabharchoimeádta a sholáthar (CPC 86213, 86219, 86220).

In PT (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Tá cónaitheacht nó sainchónaí gnó ina cheanglas le haghaidh clárú sa chlár gairmiúil ag Cumann na gCuntasóirí Deimhnithe (Ordem dos Contabilistas Certificados), atá riachtanach chun seirbhísí cuntasáíochta a sholáthar, ar choinníoll go gcaitear go cómhalartach le náisiúnaigh na Portaingéile.

Bearta:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (An tAcht um an nGairm Cuntasáíochta agus Iniúcháireachta Phoiblí, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4; agus

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I Nr. 191/2013, §§ 7, 11, 28.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

IT: Foraithe Reachtach 139/2005; agus Dlí 248/2006.

PT: Dlí Foraithe Uimh. 452/99, arna athrú le Dlí Uimh. 139/2015, an 7 Meán Fómhair.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreach áitiúil:

In SI: Tá bunaíocht san Aontas Eorpach ina cheanglas chun seirbhísí cuntaíochta agus leabharchoimeáda a chur ar fáil (CPC 86213, 86219, 86220).

Bearta:

SI: Acht maidir le seirbhísí sa mhargadh inmheánach, Irisleabhar Oifigiúil RS Uimh. 21/10.

- (d) Seirbhísí iniúchóireachta (CPC – 86211, 86212 seachas seirbhísí cuntaíochta agus leabharchoimeáda)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

San Aontas: Formheas ag údaráis inniúla de chuid Ballstáit a fhéadfaidh aitheantas a thabhairt do choibhéis cáilíochtaí iniúcháir ar náisiúnach é den Nua-Shéalainn nó d'aon tríú tír eile atá faoi réir na cómhálartachta (CPC 8621), tá sé ina cheanglas chun seirbhísí um iniúchadh reachtúil a sholáthar.

Bearta:

An tAontas: Treoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹; agus

Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle².

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In BG: Is féidir go mbeidh feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach.

Bearta:

BG: An tAcht um Iniúcháireacht Airgeadais Neamhspleách.

¹ Treoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir leis na ráitis airgeadais bhliantúla, na ráitis airgeadais chomhdhlúite agus na tuarascálacha gaolmhara maidir le cineálacha áirithe gnóthas, lena leasaítear Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 78/660/CEE agus Treoir 83/349/CEE ón gComhairle (IO L 182, 29.6.2013, lch. 19).

² Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Bealtaine 2006 maidir le hiniúchtaí reachtúla ar chuntais bhliantúla agus ar chuntais chomhdhlúite, lena leasaítear Treoir 78/660/CEE ón gComhairle agus Treoir 83/349/CEE ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 84/253/CEE ón gComhairle (IO AE L 157, 9.6.2006, lch. 87).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In AT: Maidir le leasanna caipitil agus cearta vótála cuntasóirí eachtracha, atá cáilithe de réir dhlí a dtíre baile, ní fhéadfaidh siad a bheith níos mó ná 25 % i bhfiontar de chuid na hOstaire. Ní mór oifig nó suíochán gairmiúil a bheith ag an soláthróir seirbhíse in LEE.

Bearta:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (An tAcht um Chuntasóir Poiblí agus Ghairm na hIniúcháireachta), BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In DK: Tá formheas na Danmhairge mar iniúcháir ina cheangal i leith soláthar seirbhísí um iniúchadh reachtúil. Tá cónaitheacht i mBallstát LEE ina ceanglas chun formheas a fháil. Níor cheart gur níos mó ná 10 % de na cearta vótála iad na cearta vótála i ngnólachtaí iniúcháireachta formheasta iniúcháirí agus gnólachtaí iniúcháireachta nach bhfuil formheasta i gcomhréir leis na rialacháin lena gcuirtear chun feidhme Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

¹ Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Bealtaine 2006 maidir le hiniúchtaí reachtúla ar chuntais bhliantúla agus ar chuntais chomhdhlúite, lena leasaítear Treoracha 78/660/CEE agus 83/349/CEE ón gComhairle agus lena n- aisghairtear Treoir 84/253/CEE ón gComhairle (IO L 157, 9.6.2006, lch. 87).

In FR (i ndáil le cóir an náisiúin barrfhabhair freisin): Le haghaidh iniúchtaí reachtúla: tá bunaíocht nó cónaitheacht ina ceanglas. Féadfaidh náisiúnaigh de chuid na Nua-Shéalainne seirbhísí um iniúchadh reachtúil a chur ar fáil sa Fhrainc, faoi réir na cómhalartachta. Féadfar seirbhísí a sholáthar trí aon fhoirm chuideachta ach amháin na foirmeacha sin ina meastar gur trádálaithe (commerçants) iad comhpháirtithe, amhail "société en nom collectif" (SNC) agus "société en commandite simple" (SCS).

In PL: Tá bunaíocht san Aontas Eorpach ina cheangal chun seirbhísí um iniúchadh a sholáthar.

Tá feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil.

Bearta:

DK: Revisorloven (Acht na Danmhairge um Iniúcháirí agus Gnólachtaí Iniúcháireachta Formheasta), Acht Uimh. 1287 an 20/11/2018.

FR: Code de commerce.

PL: Acht an 11 Bealtaine 2017 ar iniúcháirí reachtúla, gnólachtaí iniúcháireachta agus formhaoirseacht phoiblí – Iris Dlí 2017, mír 1089.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In CY: Tá údarú ina cheanglas, faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: an staid fostaíochta san fho-earnáil. Tá comhlachais ghairmiúla (comhpháirtíochtaí) idir daoine nádúrtha ceadaithe.

In SK: Ní fhéadtar a údarú chun iniúchtaí reachtúla a dhéanamh i bPoblacht na Slóvaice ach fiontar ina bhfuil 60 % ar a laghad de leasanna caipitil nó cearta vótála forchoimeádta do náisiúnaigh Shlóvacacha nó do náisiúnaigh Bhallstáit.

Bearta:

CY: Dlí na nIniúcháirí 2017 (Dlí 53(I)/2017).

SK: Acht Uimh. 423/2015, ar an Iniúchadh reachtúil.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus trádáil Trasteorann i seirbhísí - Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In DE: Ní fhéadfaidh cuideachtaí iniúcháireachta (Wirtschaftsprüfungsgesellschaften) ach foirmeacha dlíthiúla atá incheadaithe laistigh de LEE a ghlacadh. Féadfar comhpháirtíochtaí ginearálta agus comhpháirtíochtaí tráchtála teoranta a aithint mar ‘Wirtschaftsprüfungsgesellschaften’ má tá siad liostaithe mar chomhpháirtíochtaí trádála sa chlár tráchtála ar bhonn a gcuid gníomhaíochtaí muiníneacha, Airteagal 27 (Wirtschaftsprüferordnung, WPO). Mar sin féin, féadfaidh iniúcháirí tríú tír atá cláraithe i gcomhréir le hAirteagal 134 (Wirtschaftsprüferordnung, WPO) an t-iniúchadh reachtúil a dhéanamh ar ráitis bhliantúla fhioscacha nó na ráitis airgeadais chomhdhlúite a sholáthar i gcás cuideachta ag a bhfuil a ceanncheathrú lasmuigh den Aontas Eorpach, agus a dtáirgtear a cuid urrús inaistrithe lena dtrádáil ar mhargadh rialáilte.

Bearta:

DE: Handelsgesetzbuch, (HGB; Cód an Dlí Tráchtála); Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung – WPO; an tAcht um Chuntasóirí Poiblí).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In ES: Ní mór d’iniúcháirí reachtúla a bheith ina náisiúnaigh de Bhallstát. Níl feidhm ag an bhforchoimeádas sin maidir le hiniúcháireacht ar chuideachtaí nach cuideachtaí den Aontas iad atá liostaithe i margadh arna rialáil ag an Spáinn.

Bearta:

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (Dlí nua um an Iniúcháireacht: Dlí 22/2015 ar Sheirbhísí iniúcháireachta).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In EE: Tá feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil. Beidh tromlach na vótaí a léirítear le scaireanna i ngnólacht iniúchóireachta faoi úinéireacht iniúchóirí faoi bhrí mionna atá faoi mhaoirseacht údarás inniúil de chuid Ballstáit LEE, a bhfuil cáilíocht faighte acu i mBallstát LEE, nó beidh sé faoi úinéireacht gnólachtaí iniúchóireachta. Beidh a gcáilíochtaí bainte amach i mBallstát LEE ag trí cheathrú ar a laghad de na daoine a dhéanann ionadaíocht ar ghnólacht iniúchóireachta ar bhonn dlí.

Bearta:

EE: An tAcht um Ghníomhaíochtaí Iniúchóirí (Audiitortegevuse seadus) § 76-77.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In SI: Tá láithreacha thráchtálach ina ceanglas. Féadfaidh eintiteas iniúchóireachta tríú tír a bheith ina scairshealbhóir nó comhpháirtíochtaí a fhoirmiú i ngnólacht iniúchóireachta Slóivéanach ar choinníoll, faoi dhlí na tíre ina bhfuil an t-eintiteas iniúchóireachta tríú tíre ionchorpraithe, go bhféadfaidh cuideachtaí iniúchóireachta Slóivéanacha a bheith ina scairshealbhóirí nó comhpháirtíochtaí a fhoirmiú i ngnólacht iniúchóireachta sa tír sin (ceanglas na cómhalartachta).

Bearta:

SI: An tAcht Iniúchta (ZRev-2), Iris Oifigiúil RS Uimh. 65/2008 (arna leasú go deireanach Uimh. 115/21); agus

Acht na gCuideachtaí (ZGD-1), Iris Oifigiúil RS Uimh. 42/2006 (arna leasú go deireanach Uimh. 18/21).

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In BE: Bíonn bunaíocht sa Bheilg ina ceanglas i gcás ina ndéanfar an ghníomhaíocht ghairmiúil agus ina gcoimeádfar achtanna, doiciméid agus comhfhreagras a bhaineann léi. Ní mór riarthóir nó bainisteoir amháin ar a laghad de chuid na bunaíochta a bheith formheasta mar iniúcháir.

In FI: Tá cónaitheacht in LEE ina cheanglas le haghaidh duine amháin ar a laghad d'iniúcháirí de chuid cuideachta Fionlannaí faoi Dhliteanas Teoranta agus de chuid cuideachtaí a bhfuil sé mar oibleagáid orthu iniúchadh a dhéanamh. Ní mór iniúcháir a bheith ina iniúcháir ag a bhfuil ceadúnas áitiúil nó ina ghnólacht iniúcháireachta ag a bhfuil ceadúnas áitiúil.

In HR: Ní fhéadfaidh ach daoine dlíthiúla atá bunaithe sa Chróit, nó daoine nádúrtha a bhfuil cónaí orthu sa Chróit seirbhísí iniúcháireachta a sholáthar.

In IT: Tá cónaitheacht ina cheanglas ar dhaoine nádúrtha chun seirbhísí um iniúchadh a sholáthar.

In LT: Tá bunaíocht in LEE ina ceanglas chun seirbhísí um iniúchadh a sholáthar.

In SE: Ní fhéadfaidh ach iniúcháirí atá faofa sa tSualainn agus gnólachtaí iniúcháireachta atá cláraithe sa tSualainn seirbhísí um iniúchadh reachtúil a fheidhmiú. Tá cónaitheacht in LEE ina ceanglas. Ní fhéadfaidh ach iniúcháirí atá faofa nó údaraithe sa tSualainn na teidil 'iniúcháir faofa' agus 'iniúcháir údaraithe' a úsáid. Maidir le hiniúcháirí ar chomhlachais eacnamaíocha comhoibritheacha agus ar fhiontair áirithe eile nach cuntasóirí deimhnithe ná faofa iad, ní mór cónaí a bheith orthu in LEE, ach amháin má cheadaíonn an Rialtas, nó údarás Rialtais arna cheapadh ag an Rialtas, a mhalairt i gcás áirithe.

Bearta:

BE: Dlí an 7ú Nollaig 2016 lena n-eagraítear gairm agus maoirseacht phoiblí na n-iniúcháirí (An tAcht um Iniúcháireacht Phoiblí).

FI: Tilintarkastuslaki (Acht Iniúcháireachta) (459/2007), Dlíthe earnálacha lena gceanglaítear go n-úsáidfear iniúcháirí arna gceadúnú go háitiúil.

HR: Acht Iniúcháireachta (OG 146/05, 139/08, 144/12), Airteagal 3.

IT: Forairthne Reachtach 58/1998, Airteagail 155, 158 agus 161; agus

Forairthne ó Uachtarán na Poblachta 99/1998; agus Forairthne Reachtach 39/2010, Airteagal 2.

LT: Dlí maidir le hIniúchadh an 15 Meitheamh 1999 Uimh. VIII -1227 (leagan nua an 3 Iúil 2008 Uimh. X1676).

SE: Revisorslagen (Acht na nIniúcháirí) (2001:883);

Revisionslag (An tAcht Iniúcháireachta) (1999:1079);

Aktiebolagslagen (Acht na gCuideachtaí) (2005:551);

Lag om ekonomiska föreningar (An tAcht um Chomhlachais Eacnamaíocha Chomhoibritheacha) (2018:672); agus

Eile, lena rialáiltear na ceanglais chun úsáid a bhaint as iniúcháirí formheasta.

- (e) Seirbhísí comhairleacha cánachais (CPC 863, gan comhairle dlíthiúil ná ionadaíocht dlíthiúil maidir le cúrsaí cánach, a thagann faoi sheirbhísí dlí, a áireamh)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In AT: Maidir le leasanna caipitil agus cearta vótála comhairleoirí cánachais eachtracha, atá cáilithe de réir dhlí a dtíre baile, ní fhéadfaidh siad a bheith níos mó ná 25 % i bhfiontar de chuid na hOstaire. Ní mór oifig nó suíochán gairmiúil a bheith ag an soláthróir seirbhíse in LEE.

Bearta:

AT: Wirtschaftstreuhänderberufsgesetz (An tAcht um Chuntasóir Poiblí agus Ghairm na hIniúcháireachta), BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In DE: Beidh feidhm ag ceanglais maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach.

Bearta:

DE: Steuerberatungsgesetz (An tAcht um Chomhairle Cánach, 4. Samhain 1975 (BGBl. I, lch. 2735), arna leasú go deireanach le hAirteagal 50 de dhlí an 10 Lúnasa 2021 (BGBl. I, lch. 2436): §§ 3, 34, 40 (1), 49, 50a.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In FR: Tá bunaíocht nó cónaitheacht ina ceanglas. Féadfar seirbhísí a sholáthar trí aon fhoirm cuideachta seachas "société en nom collectif" (SNC) agus "société en commandite simple" (SCS). Specific conditions apply to "société d'exercice libéral" (SEL), "association de gestion et comptabilité" (AGC) agus "société pluri-professionnelle d'exercice" (SPE).

Bearta:

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In HU: Tá cónaitheacht in LEE ina ceanglas le haghaidh sholáthar seirbhísí comhairleacha cánachais.

In IT: Tá cónaitheacht ina ceanglas.

Bearta:

HU: Acht 150 de 2017 ar cháin; Forraithne Rialtais 2018/263 ar chlárú agus oiliúint gníomhaíochtaí comhairleacha cánachais.

IT: Forraithne Reachtach 139/2005; agus Dlí 248/2006.

- (f) Seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí, seirbhísí innealtóireachta agus innealtóireachta comhtháite (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In FR: Ní fhéadfaidh ailtire bunú san Fhrainc ach chun seirbhísí ailtireachta a sholáthar agus ceann de na foirmeacha dlíthiúla seo a leanas á úsáid (ar bhonn neamh-idirdhealaitheach): "société anonyme" (SA), "société à responsabilité limitée" (SARL) (sociétés anonymes, à responsabilité limitée), "entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée" (EURL), "société civile professionnelle" (SCP) (en commandite par actions), "société coopérative et participative" (SCOP), "société d'exercice libéral à responsabilité limitée" (SELARL), "société d'exercice libéral à forme anonyme" (SELAFA), "société d'exercice libéral par actions simplifiée" (SELAS) nó "société par actions simplifiée" (SAS),, nó mar phearsa aonair nó mar chomhpháirtí i ngnólacht ailtireachta (CPC 8671).

Bearta:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales; Décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation;

Décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA; agus Loi 77-2 du 3 janvier 1977.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In BG: I gcás sainchomhairleoirí a chuireann measúnú ar chomhlíonadh na ndearaí infheistíochta i bhfeidhm nó a thugann faoi mhaoirseacht tógála, tá gá le bunaíocht sa Bhulgáir de réir Acht Tráchtála na Bulgáire nó le clárú i gclár tráchtála Ballstáit AE nó LEE.

Bearta:

BG: Airteagal 167, Mír 1, An tAcht um Fhorbairt Spásúil.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí –
Cóir náisiúnta:

In HR: Ní mór do dhuine arna údarú sa Chróit dearadh nó tionscadal a chruthaigh ailtire, innealtóir nó pleanálaí uirbeach eachtrach a bhailíochtú maidir le comhlíonadh dhlí na Cróite aige (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Bearta:

HR: An tAcht maidir le Pleanáil Fhisiciúil agus Gníomhaíochtaí Tógála (OG118/18, 110/19);
an tAcht um Phleanáil Fhisiciúil (OG 153/13, 39/19).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In CY: Tá feidhm ag coinníollacha náisiúntachta agus cónaitheachta maidir le seirbhísí ailtireachta agus pleanála uirbí agus seirbhísí innealtóireachta agus innealtóireachta comhtháite a sholáthar (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Bearta:

CY: Dlí 41/1962 arna leasú; Dlí 224/1990 arna leasú; agus Dlí 29(i)2001 arna leasú.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In CZ: Tá cónaitheacht in LEE ina ceanglas.

In HU: Tá cónaitheacht in LEE ina ceanglas le haghaidh sholáthar na seirbhísí seo a leanas, sa mhéid go soláthraíonn duine nádúrtha atá i láthair i gcóir na hUngáire iad: seirbhísí ailtireachta, seirbhísí innealtóireachta (infheidhme maidir le hoiliúnaithe céime amháin), seirbhísí innealtóireachta comhtháite agus seirbhísí ailtireachta tírdhreacha (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

In IT: Tá cónaitheacht, sainchónaí gairmiúil nó seoladh gnó san Iodáil ina cheanglas chun clárú sa chlár gairmiúil, ar riachtanas é chun seirbhísí ailtireachta agus innealtóireachta a sholáthar (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

In SK: Tá cónaitheacht in LEE ina ceanglas chun chlárú sa chlár gairmiúil, ar riachtanas é chun seirbhísí ailtireachta agus innealtóireachta a sholáthar (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Bearta:

CZ: Acht Uimh. 360/1992, Coll. um ghairm na n-ailtirí údaraithe agus na n-innealtóirí agus na dteicneoirí údaraithe atá ag obair i réimse na tógála a chleachtadh.

HU: Acht LVIII 1996 ar Chumainn Ghairmiúla na nAiltirí agus na nInnealtóirí.

IT: Forraithne Ríoga 2537/1925 Rialachán maidir le gairm an ailtire agus an innealtóra; Dlí 1395/1923; agus

Forraithne Uachtarán na Poblachta (D.P.R.) 328/2001.

SK: Acht 138/1992 um Ailtirí agus Innealtóirí, Airteagail. 3, 15, 15a, 17a agus 18a.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In BE: Cuimsítear le soláthar seirbhísí ailtireachta rialú ar chur i gcrích na n-oibreacha (CPC 8671, 8674). Ceanglaítear ar ailtirí eachtracha atá údaraithe ina dtíortha óstacha agus ar mian leo a ngairm a chleachtadh ar bhonn ócáideach sa Bheilg údarú a fháil roimh ré ó Chomhairle an Oird sa limistéar geografach ina bhfuil sé ar intinn acu a seirbhísí a sholáthar.

Bearta:

BE: Dlí an 20 Feabhra, 1939 maidir le teideal ghairm an ailtire a chosaint; agus

Dlí an 26 Meitheamh 1963, lena gcruthaítear Rialacháin Ord na nAiltirí an 16 Nollaig, 1983, ar eitic arna mbunú ag an gComhairle náisiúnta in Ord na nAiltirí (Arna fhaomhadh le hAirteagal 1 de A.R. an 18 Aibreán, 1985, M.B., an 8 Bealtaine, 1985).

Forchoimeádas Uimh. 3 – Seirbhísí gairmiúla (a bhaineann leis an tsláinte agus le miondíol táirgí cógaisíochta)

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí gairmiúla – seirbhísí liachta (lena n-áirítear síceolaithe) agus seirbhísí fiacloireachta; cnáimhseacha; altraí; físiteiripeoirí agus pearsanra paraimhíochaine; seirbhísí tréidliachta; miondíolacháin táirgí cógaisíochta, leighis agus ortaipéideacha; agus seirbhísí eile a sholáthraíonn cógaiseoirí

Aicmiú tionscail: CPC 9312, 93191, 932, 63211

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

- (a) Seirbhísí leighis, déidliachta, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí agus paraimhíochaine (CPC 852, 9312, 93191)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil i seirbhísí Trasteorann – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In IT: Tá náisiúntacht an Aontais ina ceangal chun seirbhísí a sholáthar ag síceolaithe. Féadfar cead a thabhairt do ghairmithe eachtracha cleachtadh a dhéanamh bunaithe ar an gcómhalartacht (cuid de CPC 9312).

Bearta:

IT: Dlí 56/1989 ar ghairm an tsíceolaí.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In CY: Tá feidhm ag coinníollacha náisiúntachta agus cónaithe na Cipire maidir le soláthar seirbhísí leighis (síceolaithe san áireamh) déidliachta, cnáimhseacha, altraí, fisiteiripeoirí agus paraimhíochaine.

Bearta:

CY: An Dlí um Chlárú Dochtúirí (Caibidil 250) arna leasú;

an Dlí um Chlárú Fiaclóirí (Caibidil 249) arna leasú;

Dlí 75(I)/2013 – arna leasú – Podeolaithe;

Dlí 33(I)/2008 – arna leasú – Fisic Liachta;

Dlí 34(I)/2006 – arna leasú – Teiripeoirí Saothair;

Dlí 9(I)/1996 – arna leasú – Teicneoirí Déidliachta;

Dlí 68(I)/1995 – arna leasú – Síceolaithe;

Dlí 16(I)/1992 – arna leasú – Radharceolaithe;

Dlí 23(I)/2011 – arna leasú – Raideolaithe / Radiaiteirpeoirí;

Dlí 31(I)/1996 – arna leasú – Diatéitigh / Cothaithigh;

Dlí 140/1989 – arna leasú – Fisiteiripeoirí; agus

Dlí 214/1988 – arna leasú – Altraí.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil i seirbhísí Trasteorann – Rochtain ar an margadh, Láithreacha áitiúil:

In DE (tá feidhm ag an méid seo maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): Féadfar srianta geografacha a fhorchur ar chlárú gairmiúil, rud a bhaineann le náisiúnaigh agus neamhnáisiúnaigh araon.

Ní mór do dhochtúirí (lena n-áirítear síceolaithe, síciteiripeoirí, agus fiacloirí) clárú le comhlachais réigiúnacha na ndochtúirí nó na bhfiacloirí árachais sláinte reachtúil (kassenärztliche nó kassenzahnärztliche Vereinigungen), más mian leo cóireáil a chur ar othair atá árachaithe ag na cistí reachtúla breoiteachta. D'fhéadfadh an clárú sin a bheith faoi réir srianta cainníochtúla ag brath ar scaipeadh réigiúnach na ndochtúirí. Níl feidhm ag an tsriain sin le haghaidh fiacloirí. Níl clárú riachtanach ach amháin le haghaidh dochtúirí atá rannpháirteach sa scéim sláinte poiblí. D'fhéadfadh srianta neamh-idirdhealaitheachta a bheith ann ar an bhfoirm dhlíthiúil bunaíochta atá ina ceangal chun na seirbhísí sin a sholáthar (§ 95 SGB V).

I dtaca le seirbhísí cnáimhseach, is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh siúd amháin, atá an rochtain srianta. I dtaca le seirbhísí leighis agus déidliachta, féadfaidh daoine nádúrtha, ionaid chúraim leighis cheadúnaithe agus comhlachtaí sainordaithe rochtain a fháil. D'fhéadfadh ceanglais maidir le bunaíocht a bheith i bhfeidhm.

I dtaca leis an teilileigheas, féadtar líon na soláthróirí seirbhíse teicneolaíochta faisnéise agus cumarsáide a bheith teoranta chun idirinoibritheacht, comhoiriúnacht agus na caighdeáin sábháilteachta riachtanacha a áirithiú. Cuirtear an teorannú sin i bhfeidhm ar bhealach neamh-idirdhealaitheach (CPC 9312, 93191).

Bearta:

DE: Bundesärzteordnung (BÄO; an Rialachán Leighis Feidearálach);

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; An tAcht um Sholáthar Seirbhísí Síciteiripe);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG); agus

Bundes-Apothekerordnung.

Is féidir reachtaíocht bhreise maidir le cnáimhseacha a bheith ann ar an leibhéal réigiúnach.

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; Cód Sóisialta, Leabhar a Cúig) – Árachas Sláinte Reachtúil.

Leibhéal réigiúnach:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGGH); Gesetz über die Berufsgerichtsbarkeit der Heilberufe; Hamburgisches Gesetz über die Ausübung des Berufs der Hebamme und des Entbindungspflegers (Hamburgisches Hebammengesetz);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz – HeilBerG);

Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) agus Thüringer Heilberufegesetz.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh, cóir náisiúnta agus Trádáil i seirbhísí Trasteorann – Rochtain ar an margadh, Láithreacha áitiúil:

In FR: Cé go mbíonn cineálacha eile foirme dlíthiúla ar fáil d'infheisteoirí de chuid an Aontais, ní bhíonn rochtain ag infheisteoirí eachtracha ach ar na foirmeacha dlíthiúla 'société civile professionnelle' (SCP) and "société d'exercice libéral" (SEL). Le haghaidh seirbhísí leighis, déidliachta agus cnáimhseach, tá náisiúntacht na Fraince ina ceanglas. Mar sin féin, féadfaidh eachtrannaigh rochtain a fháil laistigh de chuótaí a bhunaítear go bliantúil. Le haghaidh seirbhísí leighis, déidliachta agus cnáimhseach agus seirbhísí a sholáthraíonn altraí, soláthar trí SEL à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiée ou en commandite par actions SCP, société coopérative (le haghaidh cleachtóirí ginearálta agus speisialaithe neamhspleácha amháin) nó société interprofessionnelle de soins ambulatoires (SISA) le haghaidh ionaid sláinte il-disciplíneacha (MSP) agus lena n-aghaidh sin amháin.

Bearta:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération; agus Code de la santé publique.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In AT: D'fhéadfadh feidhm a bheith ag ceanglais shonracha maidir le foirm dhlíthiúil neamh-idirdhealaitheach (CPC 9312, cuid de 9319). Comhar dochtúirí chun críoch cúram sláinte poiblí siúlaí, ní féidir cleachtais ghrúpa, mar a thugtar orthu, a réachtáil ach amháin faoi fhoirm dhlíthiúil Offene Gesellschaft(OG) nó Gesellschaft mit beschränkter Haftung(GmbH). Ní fhéadfaidh ach dochtúirí a bheith ina gcomhlaigh de chleachtas grúpa den chineál sin. Ní mór dóibh a bheith i dteideal cleachtadh leighis neamhspleách a dhéanamh, a bheith cláraithe le Cumann Liachta na hOstaire agus a bheith ag dul i mbun ghairm an leighis sa chleachtas. Ní fhéadfaidh daoine eile gníomhú mar chomhlaigh den chleachtas grúpa ná leas a bhaint as a ioncam ná a bhrabús (cuid de CPC 9312).

Bearta:

AT: An tAcht Míochaine, BGBl. I Uimh. 169/1998, §§ 52a – 52c;

an tAcht Feidearálach lena Rialaítear Gairmeacha Sláinte Comhghuaillithe Ardleibhéil, BGBl. Uimh. 460/1992; agus an tAcht Feidearálach lena rialaítear Suathairí Leighis íochtair agus uachtair, BGBl. Uimh. 169/2002.

(b) Seirbhísí tréidliachta (CPC 932)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta - Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí - Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In AT: Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh Bhallstát de chuid LEE seirbhísí tréidliachta a sholáthar. Déantar an ceanglas náisiúntachta a tharscaoileadh le haghaidh náisiúnaigh tíre nach Ballstát LEE í i gcás ina bhfuil comhaontú ag an Aontas leis an Stát sin lena bhforáiltear i ndáil le cóir náisiúnta i dtaobh infheistíochta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí tréidliachta.

In ES: Tá ballraíocht i gcomhlachas gairmiúil ina ceanglas chun an ghairm a chleachtadh mar aon le náisiúntacht an Aontais. Féadfar an ceanglas sin a tharscaoileadh trí chomhaontú gairmiúil déthaobhach. Is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh sin amháin, atá soláthar seirbhísí tréidliachta srianta.

In FR: Tá náisiúntacht LEE ina cheanglas maidir le seirbhísí tréidliachta a sholáthar ach féadfar an ceanglas maidir le náisiúntacht a tharscaoileadh faoi réir na cómhalartachta. Tá na foirmeacha dlíthiúla atá ar fáil do chuideachta a sholáthraíonn seirbhísí tréidliachta teoranta do "société civile professionnelle" (SCP) and "société d'exercice liberal" (SEL).

Féadfar a údarú, faoi choinníollacha áirithe, foirmeacha dlíthiúla cuideachta eile dá bhforáiltear le dlí baile na Fraince nó le dlí Bhallstát LEE eile agus a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomháit ghnó ann.

Bearta:

AT: Tierärztegesetz (Gníomh Tréidliachta), BGBl. Uimh. 16/1975, §3 (2) (3).

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española; Airteagail 62 agus 64.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In CY: Tá feidhm ag coinníollacha náisiúntachta agus cónaitheachta maidir le seirbhísí tréidliachta a sholáthar.

In EL: Chun seirbhísí tréidliachta a sholáthar, tá cónaitheacht LEE nó Eilvéiseach ina ceanglas.

In HR: Ní fhéadfaidh ach daoine dlíthiúla agus nádúrtha arna mbunú i mBallstát chun críoch gníomhaíochtaí tréidliachta a dhéanamh seirbhísí tréidliachta Trasteorann a sholáthar i bPoblacht na Cróite. Is iad náisiúnaigh an Aontais agus iad sin amháin a fhéadann cleachtas tréidliachta a bhunú i bPoblacht na Cróite.

In HU: Tá náisiúntacht LEE ag teastáil le haghaidh ballraíocht i gCumann Tréidliachta na hUngáire, ar riachtanais í chun seirbhísí tréidliachta a sholáthar. Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: dálaí an mhargadh saothair san earnáil.

Bearta:

CY: Dlí 169/1990 arna leasú.

EL: Forraithne Uachtaráin 38/2010, Cinneadh Aireachta 165261/IA/2010 (Iris Rialtais 2157/B).

HR: An tAcht Tréidliachta (OG 83/13, 148/13, 115/18, Airteagal 3 (67), Airteagail 105 agus 121.

HU: Acht CXXVII 2012 ar Chumann Tréidliachta na hUngáire agus ar na coinníollacha maidir le conas seirbhísí Tréidliachta a sholáthar.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In CZ: Chun seirbhísí tréidliachta a sholáthar, tá láithreacht fhisiciúil sa chríoch ina ceanglas.

In IT agus PT: Chun seirbhísí tréidliachta a sholáthar, tá cónaitheacht ina ceanglas.

In PL: Chun seirbhísí tréidliachta a sholáthar, tá láithreacht fhisiciúil sa chríoch ina ceanglas. Chun dul i mbun ghairm an tréidlia ar chríoch na Polainne, ní mór do náisiúnaigh nach ón Aontas Eorpach iad pas a fháil i scrúdú sa Pholainnis a eagraíonn Cumainn Tréidliachta na Polainne.

In SI: Ní fhéadfaidh ach daoine dlíthiúla agus nádúrtha arna mbunú i mBallstát chun críoch gníomhaíochtaí tréidliachta a dhéanamh seirbhísí tréidliachta Trasteorann a sholáthar i bPoblacht na Slóivéine.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil i seirbhísí Trasteorann – Rochtain ar an margadh, Láithreacht áitiúil:

In SK: Tá cónaitheacht in LEE ina ceanglas le haghaidh chlárú sa chlár gairmiúil, rud atá riachtanach chun an ghairm a chleachtadh. Is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh sin amháin, atá soláthar seirbhísí tréidliachta srianta.

Bearta:

CZ: Acht Uimh. 166/1999 Coll. (An Gníomh Tréidliachta), §58-63, 39; agus

Acht Uimh. 381/1991 Coll. (ar Chomhlachas na dTréidlianna i bPoblacht na Seice), mír 4.

IT: Forairthne Reachtach C.P.S. 233/1946, Airteagail 7-9; agus

Forairthne Uachtarán na Poblachta (DPR) 221/1950, mír 7.

PL: Dlí an 21 Nollaig 1990 maidir le Ghairm an Tréidlia agus Comhlachais na dTréidlianna.

PT: Dlí Foraithe 368/91 (Reacht an Chumainn Ghairmiúil Tréidliachta) alterado p/ Lei 125/2015, 3 set.

SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (Rialacha maidir le haitheantas a thabhairt do cháilíochtaí gairmiúla tréidlianna), Uradni list RS, št. (Iris Oifigiúil Uimh. 71/2008, 7/2011, 59/2014 agus 21/2016, an tAcht um sheirbhísí sa mhargadh inmheánach, Iris Oifigiúil RS Uimh. 21/2010).

SK: Acht 442/2004 maidir le Dochtúirí Príobháideacha Tréidliachta agus le Cumann na dTréidlianna, Airteagal 2.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In DE (tá feidhm ag an méid seo maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): Is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh sin amháin, atá soláthar seirbhísí tréidliachta srianta. Ní fhéadfar teilileigheas a sholáthar ach i gcomhthéacs cóireála príomhúla ag a raibh tréidlia i láthair go fisiciúil roimhe sin.

In DK agus NL: Is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh sin amháin, atá soláthar seirbhísí tréidliachta srianta.

In IE: Is do dhaoine nádúrtha nó do chomhpháirtíochtaí, agus dóibh sin amháin, atá soláthar seirbhísí tréidliachta srianta.

In LV: Is do dhaoine nádúrtha, agus dóibh sin amháin, atá soláthar seirbhísí tréidliachta srianta.

Bearta:

DE: Bundes-Tierärzteordnung (BTÄO; Cód Feidearálach don Ghairm Tréidliachta).

Leibhéal réigiúnach:

Achtanna ar Chomhairlí Ghairm an Leighis Länder (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) agus (bunaithe ar an méid sin)

Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HBKG);

Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG);

Berlin, Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG);

Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz – HeilBerG);

Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGGH);

Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufsgesetz);

Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG);

Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG);

Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerg);

Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG);

Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG);

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA);

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz – HBKG);

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG); agus

Berufsordnungen der Kammern (Cóid Iompair Ghairmiúil Chomhairlí na dTréidlianna).

DK: Lovbekendtgørelse nr. 40 af lov om dyrlæger af 15. januar 2020 (Acht comhdhlúite Uimh. 40 an 15 Eanáir, 2020, um thréidlianna).

IE: An tAcht um Chleachtadh Tréidliachta, 2005.

LV: An Dlí um Leigheas Tréidliachta.

NL: Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD).

- (c) Miondíol táirgí cógaisíochta, earraí míochaine agus earraí ortaipéideacha agus seirbhísí eile a sholáthraíonn cógaiseoirí (CPC 63211)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In AT: Ní fhéadfar táirgí cógaisíochta agus earraí liachta sonracha a dhíol leis an bpobal ach trí mheán cógaslainne. Tá náisiúntacht Bhallstát LEE nó Chónaidhm na hEilvéise ina ceanglas chun cógaslann a oibriú. Tá náisiúntacht Bhallstát LEE nó Chónaidhm na hEilvéise ina ceanglas le haghaidh sealbhóirí léasa agus daoine atá i gceannas ar chógaslann a bhainistiú.

Bearta:

AT: Apothekengesetz (An Dlí Cógaisíochta), RGeB. Uimh. 5/1907 arna leasú, §§§ 3, 4, 12; Arzneimittelgesetz (An tAcht um Chógas), BGeB. Uimh. 185/1983 arna leasú, §§ 57, 59, 59a; agus Medizinproduktegesetz (An Dlí maidir le Táirgí Leighis), BGeB. Uimh. 657/1996 arna leasú, § 99.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In DE: Ní cheadaítear ach do dhaoine nádúrtha (cógaiseoirí) cógaslann a oibriú. Ní fhéadfaidh náisiúnaigh tíortha eile nó daoine nár bhain amach pas i scrúdú cógaisíochta na Gearmáine ach ceadúnas a fháil chun dul i gceannas cógaslainne a bhí ann le linn na dtrí bliana roimhe sin. Tá líon iomlán na gcógaslann in aghaidh an duine srianta d’aon chógaslann amháin agus do suas le trí chógaslann brainse.

In FR: Tá náisiúntacht LEE nó de Chónaidhm na hEilvéise ina ceanglas chun cógaslann a oibriú.

Féadfar cead a thabhairt do chógaiseoirí eachtracha chun bunú laistigh de chuótaí arna mbunú go bliantúil. Ní mór oscailt cógaslainne a bheith údaraithe. Láithreach thráchtálach, lena n-áirítear táirgí míochaine a dhíol leis an bpobal ó chian trí bhíthin sheirbhísí na sochaí faisnéise, ní mór í a bheith i gceann de na foirmeacha dlíthiúla a cheadaítear faoin dlí náisiúnta ar bhonn neamh-idirdhealaitheach: ‘société d’exercice libéral’ (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle nó pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC) nó société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle nó pluripersonnelle amháin.

Bearta:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; Acht Cógaisíochta na Gearmáine); Bundes-Apothekerordnung;

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

FR: Code de la santé publique; agus

Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales agus Loi 2015-990 du 6 août 2015.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In EL: Tá náisiúntacht an Aontais Eorpaigh ina ceanglas chun cógaslann a oibriú.

In HU: Tá náisiúntacht LEE ina ceanglas chun cógaslann a oibriú.

In LV: Chun cleachtas neamhspleách a thosú i gcógaslann, ní mór do chógaiseoir nó cúntóir cógaiseora eachtrach, ar cuireadh oideachas air i stát nach Ballstát nó Ballstát LEE é, a bheith ag obair ar feadh bliain amháin ar a laghad faoi mhaoirseacht cógaiseora i gcógaslann i mBallstát LEE.

Bearta:

EL: Dlí 5607/1932 arna leasú le Dlíthe 1963/1991 agus 3918/2011; Foraithe ón Uachtarán 64/2018 (Iris Rialtais 124/eagrán A/11-7-2018).

HU: Acht XCVIII 2006 ar na Forálacha Ginearálta a bhaineann le Soláthar Táirgí Leighis agus Cúnamh Leighis ar bhealach atá Iontaofa agus Indéanta go hEacnamaíoch agus ar Scaipeadh Táirgí Leighis.

LV: An Dlí Cógaisíochta, s. 38.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In BG: Ní mór gur cógaiseoirí cáilithe iad bainisteoirí cógaslainne agus ní fhéadfaidh siad ach chógaslann amháin a bhainistiú ina bhfuil siad féin ag obair. Tá cuóta (nach mó ná ceathair) ann maidir le líon na gcógaslanna a d'fhéadfadh a bheith faoi úinéireacht aon duine amháin i bPoblacht na Bulgáire.

In DK: Níl cead ach ag daoine nádúrtha, ar dheonaigh Údarás Sláinte agus Leighis na Danmhairge ceadúnas cógaiseora dóibh, seirbhísí miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí leighis sonracha a sholáthar don phobal.

In ES, HR, HU, agus PT: Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch.
Príomhchritéir: dálaí daonra agus dlúis sa cheantar.

In IE: Tá toirmeasc ar phostdíol táirgí cógaisíochta, seachas cógais thar an gcuntar.

In MT: Eisiúint cheadúnais Cógaslainne faoi shrianta sonracha. Ní bheidh níos mó ná aon cheadúnas amháin ag duine ar bith ina ainm féin i mbaile nó sráidbhaile ar bith (Rialachán 5(1) de na Rialacháin maidir le Ceadúnas Cógaslainne (LN279/07), ach amháin sa chás nach bhfuil aon iarratais eile le haghaidh an bhaile nó an tsráidbhaile sin (Rialachán 5(2) de na Rialacháin maidir le Ceadúnas Cógaslainne (LN279/07)).

In PT: I gcuideachtaí tráchtála ina bhfuil an caipiteal léirithe ag scaireanna, ní mór go mbeadh siad siúd ainmniúil. Ní fhéadfaidh aon duine úinéireacht, oibriú nó bainistíocht níos mó ná ceithre chógaslann a shealbhú ná a fheidhmiú go díreach nó go hindíreach, san am céanna.

In SI: Is é atá i líonra na gcógaslann sa tSlóivéin institiúidí poiblí cógaslainne, faoi úinéireacht bardas, agus cógaslanna príobháideacha faoi lamháltas nach mór don úinéir tromlaigh a bheith ina chógaiseoir gairmiúil. Tá toirmeasc ar phostdíol táirgí cógaisíochta a bhfuil oideas ag teastáil ina leith. Maidir le postdíol cógais thar an gcuntar, ní mór cead speisialta ón Stát a fháil.

Bearta:

BG: An Dlí maidir le Táirgí Íocshláinte i Leigheas an Duine, airteagail 222, 224, 228.

DK: Apotekerloven (Acht Cógaisíochta na Danmhairge) LBK Uimh. 1040 den 03/09/2014.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (Dlí 16/1997, an 25 Aibreán, lena rialaítear seirbhísí cógaslainne), Airteagal 2 agus Airteagal 3.1; agus

Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

HR: An tAcht um Chúram Sláinte (OG 100/18, 125/19).

HU: Acht XCVIII 2006 ar na Forálacha Ginearálta a bhaineann le Soláthar Táirgí Leighis agus Cúnamh Leighis ar bhealach atá Iontaofa agus Indéanta go hEacnamaíoch agus ar Scaipeadh Táirgí Leighis.

IE: Na hAchtanna um Bhoird Leigheasra na hÉireann 1995 agus 2006 (Uimh. 29 de 1995 agus Uimh. 3 de 2006); na Rialacháin um Tháirgí Íocshláinte (Oideasú agus Rialú Soláthair) 2003, arna leasú (I.R. 540 de 2003); na Rialacháin um Tháirgí Íocshláinte (Cur ar an Margadh a Rialú) 2007, arna leasú (I.R. 540 de 2007); an tAcht Cógaisíochta 2007 (Uimh. 20 de 2007); na Rialacháin um Rialáil Gnóthaí Cógaisíochta Miondíola 2008, arna leasú, (I.R. Uimh. 488 de 2008).

MT: Rialacháin um Cheadúnas Cógaisíochta (LN279/07) arna n-eisiúint faoin Acht Leigheasra (Cap. 458).

PT: Forraithne-Dlí 307/2007, Airteagail 9, 14 agus 15 Alterado p/ Lei 26/2011, 16 jun., alterada:

– p/ Acórdão TC 612/2011, 24/01/2012;

– p/ Decreto-Lei 171/2012, 1 ago.;

– p/ Lei 16/2013, 8 fev.;

– p/ Decreto-Lei 128/2013, 5 set.;

– p/ Decreto-Lei 109/2014, 10 jul.;

– p/ Lei 51/2014, 25 ago.;

– p/ Decreto-Lei 75/2016, 8 nov.; agus Ordanás 1430/2007 revogada p/ Portaria 352/2012, 30 out.

SI: An tAcht um Sheirbhísí Cógaisíochta (Iris Oifigiúil an RS Uimh. 85/2016, 77/2017, 73/2019); agus an tAcht um Tháirgí Íocshláinte (Iris Oifigiúil an RS, Uimh. 17/2014, 66/2019).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In IT: Ní féidir ach daoine nádúrtha atá cláraithe sa chlár an ghairm a chleachtadh, chomh maith le daoine dlíthiúla i bhfoirm comhpháirtíochtaí, agus sa chás sin ní mór gach comhpháirtí sa chuideachta a bheith ina chógaiseoir cláraithe. Chun clárú i gclár gairmiúil na gcógaiseoirí tá náisiúntacht de Bhallstát AE nó cónaitheacht agus cleachtadh na gairme san Iodáil ina ceanglas. Féadfaidh náisiúnaigh eachtracha ag a bhfuil na cáilíochtaí riachtanacha clárú más saoránaigh iad de chuid tíre lena bhfuil comhaontú speisialta ag an Iodáil a údaraíonn an ghairm a chleachtadh, faoi choinníoll na cómhalartachta (D. Lgsl. CPS 233/1946 Airteagail 7-9 agus D.P.R. 221/1950 míreanna 3 agus 7). Déantar cógaslanna nua nó folmha a údarú tar éis comórtais phoiblí. Ní féidir ach náisiúnaigh de Bhallstát atá cláraithe i gClár na gcógaiseoirí (albo) páirt a ghlacadh i gcomórtas poiblí.

Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: dálaí daonra agus dlúis sa cheantar.

Bearta:

IT: Dlí 362/1991, Airteagail 1, 4, 7 agus 9;

Foraithne Reachtach CPS 233/1946, Airteagail 7-9; agus

Foraithne Uachtarán na Poblachta (D.P.R. 221/1950, míreanna 3 agus 7).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In CY: Tá feidhm ag ceanglas náisiúntachta maidir le miondíol táirgí cógaisíochta, earraí leighis agus earraí ortaipéideacha agus seirbhísí eile a sholáthraíonn cógaiseoirí (CPC 63211).

Bearta:

CY: An Dlí um Chógaisíocht agus Nimheanna (Caibidil 254) arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In BG Ní fhéadfar táirgí cógaisíochta agus earraí liachta sonracha a dhíol leis an bpobal ach trí mheán cógaslainne. Tá toirmeasc ar phostdíol táirgí cógaisíochta, seachas cógais thar an gcuntar.

In EE: Ní fhéadfar táirgí cógaisíochta agus earraí liachta sonracha a dhíol leis an bpobal ach trí mheán cógaslainne. Tá cosc ar phostdíol táirgí íocshláinte agus ar sheachadadh sa phost nó trí mhearsheirbhís seachadta táirgí íocshláinte a ordáítear ar an Idirlíon. Tá údarú chun bunú faoi réir tástáil riachtanas eacnamaíoch. Príomhchritéir: dálaí dlúis sa cheantar.

In EL: Níl cead ach ag daoine nádúrtha, ar cógaiseoirí ceadúnaithe iad, agus cuideachtaí arna mbunú ag cógaiseoirí ceadúnaithe, seirbhísí miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí leighis sonracha a sholáthar don phobal.

In ES: Níl cead ach ag daoine nádúrtha ar cógaiseoirí ceadúnaithe iad seirbhísí miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí leighis sonracha a sholáthar don phobal. Ní fhéadann aon chógaiseoir níos mó ná aon cheadúnas amháin a fháil.

In LU: Níl cead ach ag daoine nádúrtha seirbhísí miondíola táirgí cógaisíochta agus earraí leighis sonracha a sholáthar don phobal.

In NL: Tá postordú táirgí íocshláinte faoi réir ceanglas.

In PL: Ní féidir ach daoine nádúrtha atá cláraithe sa chlár an ghairm a chleachtadh, chomh maith le daoine dlíthiúla i bhfoirm comhpháirtíochtaí, agus sa chás sin ní mór gach comhpháirtí sa chuideachta a bheith ina chógaiseoir cláraithe.

Bearta:

BG: An Dlí maidir le Táirgí Leighis i Leigheas an Duine, airteagail 219, 222, 228, 234(5).

EE: Ravimiseadus (An tAcht um Tháirgí Íocshláinte), RT I 2005, 2, 4; § 29 (2) agus § 41 (3); agus Tervishoiuteenuse korraldamise seadus (An tAcht um Eagrú Seirbhísí Sláinte, RT I 2001, 50, 284).

EL: Dlí 5607/1932 arna leasú le Dlíthe 1963/1991 agus 3918/2011.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (Dlí 16/1997, an 25 Aibreán, lena rialaítear seirbhísí cógaslainne), Airteagail 2, 3.1; agus

Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

LU: Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (iarscríbhinn a043);

Règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des allowances de pharmacie (iarscríbhinn a041); agus

Règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (iarscríbhinn a017).

NL: Geneesmiddelenwet, airteagal 67.

PL: Airteagal 99. Mír 4, Acht an 6 Meán Fómhair 2001 — An Dlí Cógaíochta an Iris Dlíthe 2021.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In BG: Tá buanchónaitheacht ina cheanglas ar chógaiseoirí.

Bearta:

BG: An Dlí maidir le Táirgí Leighis i Leigheas an Duine, airteagail 146, 161, 195, 222, 228.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In DE, SK: Tá cónaitheacht ina cheanglas chun ceadúnas a fháil mar chógaiseoir nó cógaslann a oscailt chun táirgí cógaisíochta agus earraí leighis áirithe a mhiondíol leis an bpobal.

Bearta:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; Acht Cógaisíochta na Gearmáine);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG); agus

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

SK: Acht 362/2011 maidir le táirgí cógaisíochta agus feistí leighis, Airteagal 6; agus

Acht 578/2004 ar sholáthróirí cúram sláinte, fostaithe leighis, eagraíocht ghairmiúil sa chúram sláinte.

Forchoimeádas Uimh. 4 - Seirbhísí taighde agus forbartha

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí taighde agus forbartha (T&F)

Aicmiú tionscail: CPC 851, 853

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

An tAontas: Maidir le seirbhísí T&F a bhaineann leas as maoiniú arna sholáthar ag an Aontas ar leibhéal an Aontais, ní fheadfar cearta nó údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh Bhallstáit an Aontais agus do dhaoine dlíthiúla an Aontais a bhfuil a n-oifig chláráithe, a riarachán lárnach nó a bpríomhionad gnó acu san Aontas (CPC 851, 853).

Maidir le seirbhísí T&F atá maoinithe go poiblí a bhaineann leas as maoiniú arna chur ar fáil ag Ballstát, ní fhéadfar cearta ná údaruithe eisiacha a dheonú ach do náisiúnaigh an Bhallstáit den Aontas Eorpach atá i gceist agus do dhaoine dlíthiúla de chuid an Bhallstáit lena mbaineann a bhfuil a gceanncheathrú sa Bhallstát sin (CPC 851, 853).

Bearta:

An tAontas: Gach clár réime taighde nó nuálaíochta de chuid an Aontais atá ann faoi láthair agus a bheidh ann amach anseo, lena n-áirítear Rialacha maidir le Rannpháirtíocht Fís 2020 agus rialacháin a bhaineann le Comhthionscnaimh Teicneolaíochta (JTIanna), agus leis an Institiúid Eorpach um Nuálaíocht agus Teicneolaíocht (EIT), chomh maith le cláir thaighde náisiúnta, réigiúnacha nó áitiúla atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo.

Forchoimeádas Uimh. 5 – Seirbhísí eastáit réadaigh

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí réadmhaoine

Aicmiú tionscail: CPC 821, 822

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Cóir an Náisiúin Barrfhabhair

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In CY: Le haghaidh soláthar sheirbhísí eastáit réadaigh, tá feidhm ag coinníoll náisiúntachta agus cónaitheachta.

Bearta:

CY: Dlí do Ghníomhairí Réadmhaoine 71(1)/2010 arna léasú.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In CZ: Tá cónaí do dhaoine nádúrtha agus bunú do dhaoine dlíthiúla sa tSeicia ina cheangal chun ceadúnas is gá a fháil chun seirbhísí eastáit réadaigh a sholáthar.

In HR: Tá láithreacha tráchtála sa LEE ina cheangal chun seirbhísí réadmhaoine a sholáthar.

In PT: Tá cónaí sa LEE riachtanach i gcás daoine nádúrtha. Tá ionchorprú sa LEE riachtanach i gcás daoine dlíthiúla.

Bearta:

CZ: An tAcht maidir le Ceadúnas Trádála.

HR: An tAcht maidir le Bróicéireacht Réadmhaoine (OG 107/07 agus 144/12), Airteagal 2.

PT: Dlí-Foraithne 211/2004 (Airteagail 3 agus 25), mar atá leasaithe agus athfhoilsithe ag Dlí-Foraithne 69/2011.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí –
Láithreacht áitiúil:

In DK: Le haghaidh soláthair seirbhísí réadmhaoine ó dhuine nádúrtha atá i láthair i gcríoch na Danmhairge, is gníomhairí eastáit réadaigh amháin ar daoine nádúrtha iad a ligeadh isteach i gclár ghníomhaire eastáit réadaigh Údarás Gnó na Danmhairge a fhéadfaidh úsáid a bhaint as an teideal ‘gníomhaire eastáit réadaigh’. Ceanglaítear leis an achtgo mbeadh an t-iarratasóir ina chónaitheoir Danmhargach nó ina chónaitheoir de chuid an Aontais, LEE nó Chónaidhm na hEilvéise.

Níl feidhm ag an Acht um eastát réadach a dhíol ach amháin nuair atá seirbhísí eastáit réadaigh á soláthar do thomhaltóirí. Níl feidhm ag an Acht um eastát réadach a dhíol maidir le léasú eastáit réadaigh (CPC 822).

Bearta:

DK: Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. Nr. 526 af 28.05.2014 (An tAcht um eastát réadach a dhíol).

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In SI: A mhéid a cheadaíonn an Nua-Shéalainn do náisiúnaigh agus d'fhiontair na Slóivéine seirbhísí gníomhaire eastáit réadaigh a sholáthar, tabharfaidh an tSlóivéin cead do náisiúnaigh agus d'fhiontair na Nua-Shéalainne seirbhísí gníomhaire eastáit réadaigh a sholáthar faoi na coinníollacha céanna, chomh maith leis na ceanglais seo a leanas a chomhlíonadh: teidlíocht chun gníomhú mar ghníomhaire eastáit réadaigh sa Nua-Shéalainn, an doiciméadacht ábhartha maidir le saoirse ó phionós i nósanna imeachta coiriúla a chur isteach, agus é a inscríobh ag an Aireacht inniúil sa tSlóivéin i gclárlann gníomhairí eastáit réadaigh.

Bearta:

SI: Acht na nGníomhaireachtaí Réadmhaoine.

Forchoimeádas Uimh. 6 – Seirbhísí gnó

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí gnó – seirbhísí fruilithe nó léasaithe gan oibreoirí; seirbhísí a bhaineann le comhairliúchán bainistíochta; tástáil agus anailís theicniúil; seirbhísí gaolmhara saincomhairliúcháin eolaíochta agus teicniúla; seirbhísí gaolmhara a bhaineann le talmhaíocht; seirbhísí slándála; seirbhísí socrúcháin; seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta agus seirbhísí eile gnó

Aicmiú tionscail: ISIC Rev. 37, cuid de CPC 612, cuid de 621, cuid de 625, 831, cuid de 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, cuid de 893

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

- (a) Seirbhísí cíosa nó léasaithe gan oibreoirí (CPC 83103, CPC 831)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In SE: Chun bratach na Sualainne a chur ar foluain, ní mór cruthúnas ar thionchar oibriúcháin ceannasach na Sualainne i gcás leasanna úinéireachta eachtraí i longa. Ciallaíonn tionchar oibriúcháin ceannasach na Sualainne go bhfuil oibriú na loinge lonnaithe sa tSualainn agus go bhfuil níos mó ná leath de scaireanna na loinge freisin faoi úinéireacht na Sualainne nó faoi úinéireacht daoine i dtír eile de chuid LEE. Féadfar díolúine ón riail seo a dheonú do longa eachtracha eile faoi choinníollacha áirithe i gcás ina ligfear ar cíos nó ar léas iad do dhaoine dlíthiúla Sualannacha trí chonarthaí cairtfhostaithe loma (CPC 83103).

Bearta:

SE: Sjölagen (Dlí Muirí) (1994:1009), Caibidil 1, § 1.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In SE: Soláthróirí seirbhísí gluaisteán agus feithiclí eisbhóthair áirithe a fháil ar cíos nó ar léas (terrängmotorfordon) gan tiománaí, a fhaightear ar cíos nó ar léas ar feadh tréimhse níos lú ná bliain amháin, tá sé d'oibleagáid orthu duine a cheapadh le bheith freagrach, i measc nithe eile, as a chinntiú go ndéantar an gnó i gcomhréir leis na rialacha agus na rialacháin is infheidhme agus go gcomhlíontar na rialacha sábháilteachta tráchta ar bhóithre. Ní mór don duine atá freagrach a bheith ina chónaí in LEE (CPC 831).

Bearta:

SE: Lag om biluthyrning (Acht maidir le gluaisteán a fháil ar chíos agus a léasú) (1998: 492).

- (b) Seirbhísí fruilithe nó léasaithe agus seirbhísí gnó eile a bhaineann le heitlíocht

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta - Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí - Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

An tAontas: Le haghaidh aerárthach a fháil ar cíós nó a léasú gan criú (léas tirim), tá aerárthaí atá in úsáid ag aeriompróir de chuid an Aontais faoi réir na gceanglas is infheidhme maidir le clárú aerárthaí. Beidh comhaontú léasa thirim a bhfuil iompróir de chuid an Aontais mar pháirtí ann faoi réir ceanglais i ndlí an Aontais nó sa dlí náisiúnta maidir le sábháilteacht eitlíochta, amhail formheas roimh ré agus coinníollacha eile is infheidhme maidir le húsáid a bhaint as aerárthaí cláraithe tríú tíortha. Chun bheith cláraithe, féadfar go mbeadh sé ina cheangal go mbeadh aerárthach faoi úinéireacht daoine nádúrtha a chomhlíonann critéir náisiúntachta sonracha nó ag fiontair a chomhlíonann critéir shonracha maidir le húinéireacht caipitil agus rialú (CPC 83104).

Maidir le seirbhísí córas áirithinte ar ríomhairí (dá ngairtear ‘CAR’ anseo feasta), i gcás nach dtugann soláthraithe seirbhísí CAR atá ag oibriú lasmuigh den Aontas cóir d’aeríompróirí an Aontais atá coibhéiseach (i.e. neamh-idirdhealaitheach) leis an gcóir a thugann soláthraithe seirbhíse CAR de chuid an Aontais d’aeríompróirí tríú tír san Aontas, nó i gcás nach dtugann aeríompróirí nach aeríompróirí de chuid an Aontais iad cóir do sholáthraithe seirbhísí CAR an Aontais atá coibhéiseach leis an gcóir a thugann aeríompróirí san Aontas do sholáthraithe seirbhíse CAR tríú tír, féadfar bearta a ghlacadh le go dtabharfadh na soláthraithe seirbhísí CAR atá ag oibriú san Aontas cóir dhifreáilte choibhéiseach do na haeríompróirí nach aeríompróirí de chuid an Aontais iad, nó le go dtabharfadh aeríompróirí de chuid an Aontais cóir dhifreáilte choibhéiseach do na soláthraithe seirbhísí CAR nach soláthraithe seirbhíse CAR de chuid an Aontais iad faoi seach.

Bearta:

An tAontas: Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ agus Rialachán (CE) Uimh. 80/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle².

¹ Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meán Fómhair 2008 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh oibriú aersheirbhísí sa Chomhphobal (IO AE L 293, 31.10.2008, lch. 3).

² Rialachán (CE) Uimh. 80/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Eanáir 2009 maidir le Cód Iompraíochta i dtaca le córais áirithinte ar ríomhairí agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2299/89 ón gComhairle (IO AE L 35, 4.2.2009, lch. 47).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí –
Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta

In BE: Aerárthaí príobháideacha (sibhialta) ar le daoine nádúrtha nach náisiúnaigh de
Bhallstát ná de LEE iad, ní fhéadfar iad a chlárú ach amháin má tá cónaí nó sainchónaí orthu
sa Bheilg ar feadh bliana amháin ar a laghad gan bhriseadh. Aerárthaí príobháideacha
(sibhialta) ar le heintitis dhlíthiúla eachtracha iad nár bunaíodh i gcomhréir le dlí Bhallstát
LEE, ní fhéadfar iad a chlárú ach amháin má tá láithreán oibríochtaí, gníomhaireacht nó oifig
acu sa Bheilg ar feadh bliana amháin ar a laghad gan bhriseadh (CPC 83104).

Bearta:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne (Foraithne Ríoga an
15 Márta 1954 lena rialaítear aerloingseoireacht).

- (c) Seirbhísí a bhaineann le comhairleacht bhainistíochta — seirbhísí comhréitigh agus eadrána
(CPC 86602)

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacha áitiúil:

In BG: Le haghaidh seirbhísí idirghabhála, tá buanchónaí nó cónaí fadtéarmach i bPoblacht na
Bulgáire ina cheangal ar shaoránaigh tíortha nach Ballstát LEE ná Cónaidhm na hEilvéise iad.

In HU: Tá fógra, le haghaidh glactha ar an gclár, le tabhairt chuig an aire atá i gceannas ar an gcóras dlíthiúil chun gníomhaíochtaí idirghabhála (amhail eadráin) a chur ar fáil.

Bearta:

BG: An tAcht um Idirghabháil, Airteagal 8.

HU: Acht LV de 2002 ar Idirghabháil.

(d) Seirbhísí tástála agus anailíse teicniúla (CPC 8676)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In CY: Tá náisiúntacht Bhallstáit ina ceangal le haghaidh soláthair seirbhísí ag ceimiceoirí agus bitheolaithe.

In FR: Tá gairm an bhitheolaí forchoimeádta do dhaoine nádúrtha, agus tá náisiúntacht LEE ina cheangal.

Bearta:

CY: An Dlí maidir le Clárú Ceimiceoirí ó 1988 (Dlí 157/1988), arna leasú.

FR: Code de la santé publique.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Láithreacha áitiúil:

In BG: Tá bunú sa Bhulgáir de réir Acht Tráchtála na Bulgáire agus clárú sa Chlár Tráchtála
ina gceangal chun seirbhísí tástála teicniúla agus anailíse a sholáthar.

Le haghaidh cigireacht thréimhsiúil ar chruthúnas ar riocht teicniúil feithiclí iompair bóthair,
ba cheart don duine a bheith cláraithe i gcomhréir le hAcht Tráchtála na Bulgáire nó leis an
Acht um Dhaoine Dlítheanacha Neamhbhrabúis, nó iad a bheith cláraithe i mBallstát LEE
eile.

Ní fhéadfaidh ach Aireacht Comhshaoil agus Uisce na Bulgáire, nó a gníomhaireachtaí, tástáil
agus anailís a dhéanamh ar chomhdhéanamh agus íonacht an aeir agus an uisce.

Bearta:

BG: An tAcht um Cheanglais Teicniúla i dtreo Táirgí;

An tAcht Tomhais;

An tAcht um Aer Comhthimpeallach Glan; agus

Airteagal 148, mír 2, an tAcht um Thrácht ar Bhóithre;

An tAcht Uisce; agus

Ordanás N-32 um chigireacht thréimhsiúil ar chruthúnas ar riocht teicniúil fheithiclí iompair bóthair.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In IT: Le haghaidh bitheolaithe, anailíseoirí ceimiceacha, agranamaithe agus ‘periti agrari’, tá cónaí agus clárú sa chlár gairmiúil ina cheangal. Féadfaidh náisiúnaigh tríú tíre clárú faoi choinníoll na cómhalartachta.

Bearta:

IT: Bitheolaithe, anailíseoirí ceimiceacha: Dlí 396/1967 ar ghairm na mbitheolaithe; agus Forairthne Ríoga 842/1928 maidir le gairm na n-anailíseoirí ceimiceacha.

(e) Seirbhísí gaolmhara comhairliúcháin eolaíochta agus teicniúla (CPC 8675)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In IT: Teastaíonn cónaitheacht nó sainchónaí gairmiúil san Iodáil chun clárú i gclár na ngeolaithe, rud atá riachtanach chun gairmeacha an tsuirbhéara nó an gheolaí a chleachtadh le seirbhísí a sholáthar a bhaineann le taiscéalaíocht agus oibriú mianach, etc. Tá gá le náisiúntacht Ballstáit, ach féadfaidh eachtrannaigh clárú ar choinníoll cómhalartachta.

Bearta:

IT: Geolaithe: Dlí 112/1963, Airteagail 2 agus 5; D.P.R. 1403/1965, Airteagal 1.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In BG: Tá náisiúntacht agus cónaí i mBallstát LEE nó i gCónaidhm na hEilvéise ina gceanglas do dhaoine nádúrtha chun feidhmeanna a bhaineann le geodasaíocht, cartagrafaíocht agus suirbhéireacht chadastrach a chur ar fáil. Tá clárú trádála faoi reachtaíocht Bhallstát LEE nó reachtaíocht Chónaidhm na hEilvéise ina cheanglas d'eintitis dhlítheanacha.

Bearta:

BG: Airteagail 16-17, an tAcht um Chlár Cadastar agus Réadmhaoine; agus Airteagal 24, Mír 1, an tAcht Geodasaíochta agus Cartagrafaíochta.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In CY: Tá feidhm ag ceanglas náisiúntachta maidir le seirbhísí ábhartha a sholáthar.

Bearta:

CY: Dlí 224/1990 arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In FR: Le haghaidh suirbhéireachta, rochtain "société d'exercice liberal" (SEL) (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions“, "société civile professionnelle" (SCP), "société anonyme" (SA) agus "société à responsabilité limitée" (SARL)(sociétés anonymes, à responsabilité limitée) amháin. Le haghaidh seirbhísí taiscéalaíochta agus sirtheoireachta tá gnóthas ina cheangal. Féadfar an ceanglas sin a tharscaoileadh i gcás taighdeoirí eolaíochta, trí chinneadh ón Aire taighde eolaíochta, i gcomhaontú leis an Aire Gnóthaí Eachtracha.

Bearta:

FR: Loi 46-942 du 7 mai 1946 agus décret n°71-360 du 6 mai 1971.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In HR: Ní fhéadfar seirbhísí bunúsacha um chomhairleoireacht gheolaíoch, gheodaiteach agus
mianadóireachta chomh maith le seirbhísí comhairleoireachta gaolmhara a bhaineann le
cosaint an chomhshaoil i gcríoch na Cróite a dhéanamh ach trí mheán daoine dlíthiúla intíre
nó i gcomhpháirt leo.

Bearta:

HR: Rialú maidir leis na ceanglais chun formheasanna a eisiúint do dhaoine dlíthiúla chun
gníomhaíochtaí gairmiúla i ndáil le cosaint an chomhshaoil a dhéanamh (OG Uimh.57/10),
Airteagail 32-35.

(f) Seirbhísí a bhaineann leis an talmhaíocht (cuid de CPC 88)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In IT: Le haghaidh bitheolaithe, anailíseoirí ceimiceacha, agranamaithe agus ‘periti agrari’, tá
cónaí agus clárú sa chlár gairmiúil ina cheangal. Féadfaidh náisiúnaigh tríú tíortha clárú faoi
choinníoll na cómhálartachta.

Bearta:

IT: Bitheolaithe, anailíseoirí ceimiceacha: Dlí 396/1967 ar ghairm na mbitheolaithe; agus Forraithne Ríoga 842/1928 maidir le gairm na n-anailíseoirí ceimiceacha.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúin barrfhabhair:

In PT: Tá na gairmeacha bitheolaí, anailíseoir ceimiceach agus agramamaí forchoimeáda do dhaoine nádúrtha. Tá córas cómhalartachta i bhfeidhm le haghaidh náisiúnaigh tríú tír i gcás innealtóirí agus innealtóirí teicniúla (agus níl ceanglas saoránachta i bhfeidhm). Níl ceanglas saoránachta ná ceanglas cómhalartachta ann do bhitheolaithe.

Bearta:

PT: Dlí Forraithne 119/92 alterado p/ Lei 123/2015, 2 set. (Ordem dos Engenheiros);

Dlí Forraithne 47/2011 alterado p/ Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos);
agus

Dlí Forraithne 183/98 alterado p/ Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos).

(g) Seirbhísí slándála (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In IT: Tá náisiúntacht Bhallstáit agus cónaitheacht ina ceangal chun an t-údarú a fháil atá
riachtanach chun seirbhísí gharda slándála a sholáthar chomh maith le hiompar nithe
luachmhara.

In PT: Níl soláthar seirbhísí slándála ag soláthraí eachtrach ar bhonn Trasteorann ceadaithe.

Tá ceanglas náisiúntachta i gceist do phearsanra speisialaithe.

Bearta:

IT: An dlí maidir leis an tslándáil phoiblí (TULPS) 773/1931, Airteagail 133-141; Foraithe
Ríoga 635/1940, Airteagal 257.

PT: Dlí 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio; agus Ordanás 273/2013 alterada p/ Portaria
106/2015, 13 abril.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In DK: Tá ceanglas cónaithe ann le haghaidh daoine aonair a dhéanann iarratas ar údarú chun seirbhísí slándála a sholáthar. Tá cónaí ina cheangal ar bhainisteoirí agus ar thromlach na gcomhaltaí ar bhord an eintitis dhlítheanaigh a chuireann isteach ar údarú chun seirbhísí slándála a sheoladh. Níl cónaí ina cheangal, áfach, ar lucht bainistíochta ná ar bhoird stiúrthóirí a mhéid a leanann sé as comhaontuithe nó orduithe idirnáisiúnta arna n-eisiúint ag an Aire Dlí agus Cirt.

Bearta:

DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In EE: Tá cónaí ina cheangal do ghardaí slándála.

Bearta:

EE: Turvaseadus (An tAcht um Shlándáil) § 21, § 22.

(h) Seirbhísí Socrúcháin (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí - Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta (feidhm aige ar leibhéal réigiúnach rialtais):

In BE: I Réigiún uile na Beilge, ní mór do chuideachta a bhfuil a cheannoifig lasmuigh de LEE a léiriú go soláthraíonn sé seirbhísí socrúcháin ina thír thionscnaimh. I Réigiún na Vallúine, ceanglaítear ar chineál sonrach eintitis dhlítheanaigh (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique) seirbhísí socrúcháin a sholáthar. Ní mór do chuideachta a bhfuil a cheannoifig lasmuigh de LEE a léiriú go gcomhlíonann sé na coinníollacha atá leagtha amach san Fhorathne (mar shampla maidir leis an gcineál eintitis dhlítheanach). I bPobal na Gearmáinise, ní mór do chuideachta a bhfuil a cheannoifig lasmuigh den EEA na critéir iontrála arna mbunú le Forathne thuasluaite (CPC 87202) a chomhlíonadh.

Bearta:

BE: Réigiún Fhlóndras: Airteagal 8, § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Réigiún na Vallúine: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Foraithne ón 3 Aibreán 2009 ar chlárú ghníomhaireachtaí socrúcháin), Airteagal 7; agus Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Cinneadh ó Rialtas na Vallúine an 10 Nollaig 2009 lena gcuirtear Foraithne an 3 Aibreán 2009 ar chlárú ghníomhaireachtaí socrúcháin chun feidhme), Airteagal 4.

Pobal labhartha na Gearmáinise: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, Airteagal 6.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In DE: Tá náisiúntacht Bhallstát LEE nó láithreacht tráchtála san Aontas ina ceangal chun ceadúnas a fháil chun oibriú mar ghníomhaireacht fostaíochta sealadaí (de bhun Alt 3 go mír 5 den Acht seo maidir le hobair ghníomhaireachta shealadach (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz). Féadfaidh an Aireacht Chónaidhme Saothair agus Gnóthaí Sóisialta rialachán a eisiúint maidir le pearsanra nach náisiúnaigh de LEE iad a lonnú agus a earcú do ghairmeacha sonraithe amhail gairmeacha a bhaineann le sláinte agus cúram. Diúltófar an ceadúnas nó síneadh an cheadúnais más rud é go bhfuil sé beartaithe go ndéanfaidh bunaíochtaí, codanna de bhunaíochtaí nó bunaíochtaí coimhdeacha nach bhfuil lonnaithe in LEE an fhostaíocht shealadach a fhorghníomhú de bhun Alt 3 mír 2 den Acht maidir le hobair ghníomhaireachta shealadach (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz).

In ES: Ceanglaítear ar ghníomhaireachtaí socrúcháin ráiteas faoi mhionn a chur isteach a dheimhníonn gur comhlíonadh na ceanglais atá luaite sa reachtaíocht reatha (CPC 87201, 87202) roimh thús na gníomhaíochta.

Bearta:

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; Cód Sóisialta, Leabhar a Trí) - Cur Chun Cinn na Fostaíochta; agus

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; Ordánas ar Fhostaíocht Eachtrannach).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

(i) Seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta (CPC 87905)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In BG: Ceanglaítear ar dhaoine nádúrtha eachtracha cead cónaithe fadtéarmach, faidréiseach nó buan a bheith acu i bPoblacht na Bulgáire chun gníomhaíochtaí oifigiúla aistriúcháin a dhéanamh.

Bearta:

BG: Rialachán um dhlísteaún, dheimhniú agus aistriú doiciméad; agus

Ordú ón Aire Gnóthaí Eachtracha maidir le córas sealadach deimhniúcháin a bhunú faoi Airteagal 21 (a), mír 2 den Rialachán thuasluaite.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In HU: Ní fhéadfar aistriúcháin oifigiúla, deimhnithe oifigiúla ar aistriúcháin, agus cóipeanna deimhnithe de dhoiciméid oifigiúla i dteangacha eachtracha a sholáthar ach ag Oifig Aistriúcháin agus Deimhniúcháin na hUngáire (OFFI).

In PL: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha a bheith ina n-aistritheoirí faoi bhrí mionna.

Bearta:

HU: Foraithe Chomhairle na nAirí Uimh. 24/1986 ar Aistriúchán agus ateangaireacht oifigiúil.

PL: Acht an 25 Samhain 2004 ar ghairm an aistritheora nó an ateangaire faoi bhrí mionna (Iris Dlíthe ó 2019 mír 1326).

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúla:

In FI: Tá cónaitheacht in LEE ina ceangal d'aistritheoirí deimhnithe.

Bearta:

FI: Laki auktorisoiduista kääntäjistä (Acht maidir le hAistritheoirí Údaraithe) (1231/2007), s. 2(1)).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In CY: Chun aistriúcháin oifigiúla agus aistriúcháin dheimhnithe a chur ar fáil ag aistritheoirí faoi bhrí mionna, is gá clárú agus iontráil i gClár na nAistritheoirí faoi bhrí Mionna ach cead a fháil ón gComhairle um Chlárú Aistritheoirí faoi bhrí Mionna. Tá feidhm ag ceanglais náisiúntachta agus chónaitheachta.

In HR: Tá náisiúntacht de chuid an LEE ina cheangal d'aistritheoirí deimhnithe.

Bearta:

CY: Clárú agus Rialachán an Dlí um Sheirbhísí Aistritheoirí faoi bhí Mionna 2019 (45(I)/2019) arna leasú.

HR: Ordanás ar ateangairí cúirte buana (OG 88/2008), Airteagal 2.

- (j) Seirbhísí gnó eile (cuid de CPC 612, cuid de 621, cuid de 625, 87901, 87902, 88493, cuid de 893, cuid de 85990, 87909, ISIC 37)

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreach áitiúil:

In SE: Ní mór siopaí gill a bhunú mar chuideachta faoi dhliteanas teoranta nó mar bhrainse (cuid de CPC 87909).

Bearta:

SE: Acht na siopaí gill (1995:1000).

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In CZ: Ní fhéadfaidh ach cuideachta pacáistí údaráithe seirbhísí a sholáthar a bhaineann le pacáistiú a thógáil ar ais agus a aisghabháil; agus ní mór do chuideachta den sórt sin a bheith ina duine dlíthiúil arna bhunú mar chuideachta comhstoic (CPC 88493, ISIC 37).

Bearta:

CZ: Acht 477/2001 Coll. (An tAcht Pacáistithe) mír 16.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In NL: Chun seirbhísí sainmharcála a sholáthar, tá gá le láithreacht tráchtála san Ísiltír. Faoi láthair deonaítear tagarmharcáil míreanna miotail lómhair go heisiach do dhá mhonaplacht phoiblí Dhúitseach (cuid de CPC 893).

Bearta:

NL: Waarborgwet 1986.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In PT: Tá náisiúntacht Bhallstáit ina ceangal chun seirbhísí gníomhaireachta bailithe agus seirbhísí tuairiscithe creidmheasa a sholáthar (CPC 87901, 87902).

Bearta:

PT: Dlí 49/2004.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In CZ: Tá ceadúnas ag teastáil chun seirbhísí ceantála a sholáthar. Chun ceadúnas a fháil (chun ceantanna poiblí deonacha a sholáthar), ní mór do chuideachta a bheith ionchorpraithe sa tSeicia, ní mór do dhuine nádúrtha cead cónaithe a fháil, agus ní mór don chuideachta nó don duine nádúrtha a bheith cláraithe i gClár Tráchtála Phoblacht na Seice (cuid de CPC 612, cuid de 621, cuid de 625, cuid de 85990).

Bearta:

CZ: Acht uimh.455/1991 Coll.;

An tAcht um Cheadúnas Trádála; agus

Acht uimh. 26/2000 Coll., maidir le ceantanna poiblí.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In SE: Ní mór go ndeimhneofaí beirt an plean eacnamaíoch do chumann foirgníochta. Ní mór go mbeadh na daoine sin faofa go poiblí ag údaráis sa LEE (CPC 87909).

Bearta:

SE: Dlí na gcumann foirgníochta comhoibritheach (1991:614).

Forchoimeádas Uimh. 7 – Seirbhísí cumarsáide

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí cumarsáide – seirbhísí poist agus cúiréara

Aicmiú tionscail: Cuid de CPC 71235, cuid de 73210, cuid de 751

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

An tAontas: Féadfar eagrú suíomh do bhoscaí litreacha ar an mórbhealach poiblí, eisiúint stampaí poist agus soláthar na seirbhíse poist cláraithe a úsáidtear le linn nósanna imeachta breithiúnacha nó riaracháin a shrianadh i gcomhréir leis an reachtaíocht náisiúnta. Féadfar córais cheadúnaithe a bhunú do na seirbhísí dá bhfuil oibleagáid seirbhíse uilechoitinne i bhfeidhm. Féadfar na ceadúnais sin a bheith faoi réir oibleagáid seirbhíse uilechoitinne áirithe nó ranníocaíocht airgeadais le ciste cúitimh.

Bearta:

An tAontas: Treoir 97/67/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

Forchoimeádas Uimh. 8 – Seirbhísí Tógála

Earnáil – Fo-earnáil: Seirbhísí foirgníochta agus seirbhísí a bhaineann le hinnealtóireacht

Aicmiú Tionscail: CPC 51

Oibleagáidí lena mbaineann: Cóir náisiúnta

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

¹ Treoir 97/67/EC ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 1997 maidir le comhrialacha chun an margadh inmheánach Comhphobail i seirbhísí poist a fhorbairt agus cáilíocht na seirbhíse a fheabhsú (IO L 15, 21.1.1998, lch. 14).

Cur síos:

In CY: Ceanglas náisiúntachta.

Beart:

Clárú agus Rialú Conraitheoirí Dlí Oibreacha Foirgníochta agus Teicniúla 2001 (29 (I) / 2001-2013), Airteagail 15 agus 52.

Forchoimeádas Uimh. 9 - Seirbhísí dáileacháin

Earnáil – Fo-earnáil: Seirbhísí dáileacháin – ginearálta, dáileadh tobac

Aicmiú Tionscail: CPC 3546, cuid de 621, 6222, 631, cuid de 632

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

(a) Seirbhísí dáileacháin (CPC 3546, 631, 632 seachas 63211, 63297, 62276, cuid de 621)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In PT: Tá scéim shonrach um údarú ann le haghaidh bunaíochtaí miondíola agus ionaid siopadóireachta áirithe a bhunú. Baineann sé sin le hionaid siopadóireachta ina bhfuil oll-limistéar ar léas arb ionann é agus 8 000 m² nó níos mó, agus le bunaíochtaí miondíola a bhfuil limistéar díolacháin acu arb ionann é agus 2 000 m² nó níos mó, nuair atá siad lonnaithe lasmuigh d'ionaid siopadóireachta. Príomhchritéir: rannchuidiú le hiliomad tairiscintí tráchtála; measúnú ar sheirbhísí do thomhaltóirí; cáilíocht na fostaíochta agus freagracht shóisialta chorporáideach; comhtháthú sa timpeallacht uirbeach; agus rannchuidiú le héicea-éifeachtúlacht (CPC 631, 632 cé is moite de 63211, 63297).

Bearta:

PT: Dlí-Foraithne Uimh. 10/2015, an 16 Eanáir.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In CY: Tá ceanglas náisiúntachta ann do sheirbhísí dáileacháin arna soláthar ag ionadaithe cógaisíochta (CPC 62117).

Bearta:

CY: Dlí 74(I) 2002 arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In LT: Tá dáileadh piriteicnice faoi réir ceadúnaithe. Ní fhéadfaidh ach daoine dlíthiúla de chuid an Aontais ceadúnas a fháil (CPC 3546).

Bearta:

LT: Dlí maidir le Maoirseacht ar Dháileadh Sibhialta Piriteicnice (23 Márta 2004. Uimh. IX-2074).

- (b) Dáileadh tobac (cuid de CPC 6222, 62228, cuid de 6310, 63108)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In ES: Tá monaplacht stáit ann ar mhórdhíol tobac. Tá bunaíocht faoi réir ceanglas maidir le náisiúntacht Bhallstáit. Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha oibriú mar thobacadóir. Ní fhéadfaidh aon tobacadóir níos mó ná aon cheadúnas amháin a fháil (CPC 63108).

In FR: Tá monaplacht stáit ann ar dhíol mórdhíola agus miondíola tobac. Tá ceanglas náisiúntachta ann maidir le tobacadóirí (buraliste) (cuid de CPC 6222, cuid de 6310).

Bearta:

ES: Dlí 14/2013 an 27 Meán Fómhair 2014.

FR: Code général des impôts.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In AT: Ní fhéadfaidh ach daoine nádúrtha iarratas a dhéanamh ar údarú chun oibriú mar
thobacadóir.

Tugtar tosaíocht do náisiúnaigh Bhallstát de chuid an LEE (CPC 63108).

Bearta:

AT: An tAcht um Mhonaplacht Tobac 1996, § 5 agus § 27.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In IT: Tá ceadúnas ag teastáil chun tobac a dháileadh agus a dhíol. Deonaítear ceadúnais trí nósanna imeachta poiblí. Tá deonú ceadúnas faoi réir tástála ar riachtanais eacnamaíocha.

Príomhchritéir: an daonra agus dlús geografach na bpointí díola atá ann cheana (cuid de CPC 6222, cuid de 6310).

Bearta:

IT: Forairhne Reachtach 184/2003;

Dlí 165/1962;

Dlí 3/2003;

Dlí 1293/1957;

Dlí 907/1942; agus

Forairhne Uachtarán na Poblachta (D.P.R.) 1074/1958.

Forchoimeádas Uimh. 10 – Seirbhísí oideachais

Earnáil – Fo-earnáil: Seirbhísí oideachais (arna maoiniú go príobháideach)

Aicmiú Tionscail: CPC 921, 922, 923, 924

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In CY: Tá náisiúntacht Bhallstáit ina ceangal d'úinéirí agus do scairshealbhóirí tromlaigh i scoil arna maoiniú go príobháideach. Féadfaidh náisiúnaigh den Ríocht Aontaithe údarú a fháil ón Aire Oideachais i gcomhréir leis an bhfoirm agus leis na gcoinníollacha sonraithe.

Bearta:

CY: An Dlí Scoileanna Príobháideacha 2019 (N. 147(I)/2019), arna leasú; an Dlí maidir le hInstitiúidí Oideachais Threasaigh 1996 (Uimh. 67(I)/1996) arna leasú; Dlí na nOllscoileanna Príobháideacha (Bunú, Oibriú agus Rialú) 2005 (Uimh. 109(I)/2005) arna leasú; agus an Dlí um Dhearbhu Cáilíochta agus Creidiúna in Ardoideachas agus um Bhunú agus Oibriú Gníomhaireachta maidir le hÁbhair Ghaolmhara 2015 (Uimh. 136(I)/2015), arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In BG: Ní fhéadfaidh ach eintitis dhlítheanacha údaraithe seirbhísí bunoidreachais agus meánoideachais arna maoiniú go príobháideach a sholáthar faoi dhlí na Bulgáire nó faoi dhlíthe Ballstáit. Féadfar náiscoileanna agus scoileanna eachtracha a bhunú nó a athrú ó bhonn ar iarratas eintiteas dlítheanach eachtrach i gcomhréir le comhaontuithe agus coinbhinsiúin idirnáisiúnta. Ní fhéadann institiúidí ardoideachais eachtracha fochuideachtaí a bhunú ar chríoch na Bulgáire. Ní fhéadfaidh institiúidí ardoideachais eachtracha dámha, ranna, institiúidí agus coláistí sa Bhulgáir a oscailt ach amháin laistigh de struchtúr institiúidí ardoideachais na Bulgáire agus i gcomhar leo (CPC 921, 922).

Bearta:

BG: An tAcht um Oideachas Réamhscoile agus Scoile; agus

An tAcht um Ard-Oideachas, Mír 4 de na forálacha breise.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In SI: Is daoine Slóivéanacha amháin a fhéadfaidh bunscoileanna arna maoiniú go príobháideach a bhunú. Ní mór don soláthraí seirbhíse oifig chláraithe nó oifig brainse a bhunú sa tSlóivéin (CPC 921).

Bearta:

SI: An tAcht um Eagrú agus Maoiniú Oideachais (Iris Oifigiúil Phoblacht na Slóivéine, Uimh. 12/1996) agus na hathbhreithnithe air, Airteagal 40.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In CZ agus SK: Tá bunaíocht i mBallstát ina ceangal chun iarratas a dhéanamh ar chead stáit chun oibriú mar institiúid ardoideachais arna maoiniú go príobháideach. Ní bhaineann an forchoimeádas seo le seirbhísí oideachais theicniúil iar-dara leibhéal agus gairme (CPC 92310 cé is moite de CPC 92310).

Bearta:

CZ: Acht Uimh. 111/1998, Coll. (An tAcht um Ardoideachas), § 39; agus

Acht Uimh. 561/2004 Coll. ar Oideachas Réamhscoile, Bunúsach, Dara leibhéal, Tríú leibhéal, Gairmiúil agus Eile (an tAcht Oideachais).

SK: Dlí Uimh. 131/2002 ar Ollscoileanna.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus trádáil Trasteorann i seirbhísí: Rochtain ar an margadh:

In ES agus IT: Tá údarú ina cheangal chun ollscoil arna maoiniú go príobháideach a oscailt a eisiúint dioplómaí nó céimeanna aitheanta. Tá tástáil riachtanas eacnamaíoch i bhfeidhm. Príomhchritéir: an daonra agus dlús na mbunaíochtaí atá ann cheana.

In ES: Tá comhairle a fháil ón bParlaimint i gceist leis an nós imeachta.

In IT: Tá sé seo bunaithe ar chlár trí bliana agus ní fhéadfar ach daoine dlíthiúla Iodálacha a údarú chun dioplómaí atá aitheanta ag an stát a eisiúint (CPC 923).

Bearta:

ES: Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades (Dlí 6 / 2001 an 21 Nollaig, maidir le hOllscoileanna), Airteagal 4.

IT: Foraithe Ríoga 1592/1933 (Dlí maidir le meánoideachas);

Dlí 243/1991 (Ranníocaíocht phoiblí ócáideach le haghaidh ollscoileanna príobháideacha);

Rún 20/2003 ó CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario);
agus

Foraithe Uachtarán na Poblachta (DPR) 25/1998.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In EL: Tá náisiúntacht Bhallstáit ina ceanglas ar úinéirí agus ar thromlach na gcomhaltaí den bhord stiúrthóirí i mbunscoileanna agus i meánscoileanna arna maoiniú go príobháideach, agus ar mhúinteoirí in oideachas bunscoile agus meánscoile arna maoiniú go príobháideach (CPC 921, 922). Ní sholáthróidh ach institiúidí ar daoine dlíthiúla iad atá féinrialaithe go hiomlán sa dlí poiblí oideachas ag leibhéal ollscoile. Mar sin féin, le Dlí 3696/2008 ceadáítear do chónaitheoirí an Aontais (daoine nádúrtha nó dlíthiúla) institiúidí príobháideacha um oideachas tríú leibhéal a bhunú, institiúidí a bhronnann deimhnithe nach n-aithnítear iad a bheith coibhéiseach le céimeanna ollscoile (CPC 923).

Bearta:

EL: Dlíthe 682/1977, 284/1968, 2545/1940;

Foraithne Uachtaráin 211/1994 arna leasú le Foraithne Uachtaráin 394/1997;

Bunreacht Hellas, Airteagal 16, mír 5;

Dlí 3549/2007; agus

Dlí 3696/2008 Coláistí a Bhunú agus a Oibriú agus forálacha eile (Iris Rialtais 177/eagrán A/25-8-2008).

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In AT: Tá údarú ón údarás inniúil ag teastáil, AQ Austria (an Ghníomhaireacht um Dhearbhu Cáilíochta agus um Chreidiúnú na hOstaire), chun seirbhísí oideachais i réimse na neolaíochtaí feidhmeacha a sholáthar ar leibhéal ollscoile arna maoiniú go príobháideach. Maidir le hinfheisteoir atá ag iarraidh seirbhísí den sórt sin a sholáthar, ní mór go mbeadh soláthar na seirbhísí sin mar phríomhghnó aige, agus ní mór dó measúnú riachtanas agus suirbhé margaidh a chur isteach chun go nglacfaí leis an gclár staidéir atá beartaithe. Féadfaidh an Aireacht inniúil diúltú don fhaomhadh mura gcloíonn cinneadh an údaráis chreidiúnaithe le leasanna oideachais náisiúnta. Tá údarú ó AQ Austria ag teastáil ón iarratasóir ar ollscoil phríobháideach. Féadfaidh an Aireacht inniúil diúltú don fhaomhadh mura gcloíonn cinneadh an údaráis chreidiúnaithe le leasanna oideachais náisiúnta (CPC 923).

Bearta:

AT: An tAcht um Ollscoil Eolaíochtaí Feidhmeacha, BGBl. I Uimh. 340/1993 arna leasú, § 2, 8; an tAcht um Ardoideachas Príobháideach, BGBl. I Uimh. 77/2020, § 2; agus

an tAcht um Dhearbhu Cáilíochta in Ardoideachas, BGBl. Uimh. 74/2011 arna leasú, § 25 (3).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In FR: Tá náisiúntacht Bhallstáit ina ceangal chun a bheith ag múineadh in institiúid oideachais arna maoiniú go príobháideach (CPC 921, 922, 923). Féadfaidh náisiúnaigh na Nua-Shéalainne údarú a fháil, áfach, ó na húdaráis inniúla ábhartha, áfach, chun múineadh in institiúidí bunoidreachais, oideachais dara leibhéal agus ardoideachais. Féadfaidh náisiúnaigh na Nua-Shéalainne údarú a fháil freisin ó na húdaráis inniúla ábhartha chun múineadh in institiúidí bunoidreachais, oideachais dara leibhéal agus ardoideachais a bhunú agus a oibriú. Deonaítear údarú den sórt sin ar bhonn roghnach.

Bearta:

FR: Code de l'éducation.

Maidir le hInfheistíocht – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In MT: Ní mór do sholáthraithe seirbhíse atá ag iarraidh seirbhísí ardoideachais nó oideachais aosaigh arna maoiniú go príobháideach a sholáthar ceadúnas a fháil ón Aireacht Oideachais agus Fostaíochta. Féadfaidh an cinneadh faoi cibé acu ceadúnas a eisiúint bheith roghnach (CPC 923, 924).

Bearta:

MT: Fógra Dlí 296 de 2012.

Forchoimeádas Uimh. 11 - Seirbhísí comhshaoil

Earnáil – fo-earnáil:	Seirbhísí comhshaoil – próiseáil agus athchúrsáil ceallraí agus taisc-cheallraí úsáidte, seancharranna agus dramhaíola ó threalamh leictreach agus leictreonach; cosaint an aeir chomhthimpeallaigh agus seirbhísí glantacháin aeráide gás sceite
Aicmiú tionscail:	Cuid de CPC 9402, 9404
Oibleagáidí lena mbaineann:	Láithreacht áitiúil
Caibidil:	Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht
Leibhéal rialtais:	An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

In SE: Níl ach eintitis arna mbunú sa tSualainn nó ag a bhfuil a bpríomhshuíochán sa tSualainn incháilithe do chreidiúnú chun seirbhísí rialaithe ar ghás sceithphíopa a chur ar fáil (CPC 9404).

In SK: Tá gá le hionchorprú in LEE (ceanglas cónaitheachta) chun seirbhísí a sholáthar le haghaidh próiseáil agus athchúrsáil ceallraí agus taisc-cheallraí úsáidte, dramh-olaí, seancharranna, agus dramhaíl ó threalamh leictreach agus leictreonach (cuid de CPC 9402).

Bearta:

SE: Acht na bhFeithiclí (2002:574).

SK: Acht 79/2015 maidir le Dramhaíl.

Forchoimeádas Uimh. 12 - Seirbhísí airgeadais

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí airgeadais – árachas agus baincéireacht

Aicmiú Tionscail: Neamhbhainteach

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

a) Seirbhísí árachais agus seirbhísí a bhaineann le hárachas

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In IT: Ní cheadaítear rochtain ar ghairm na hachtúireachta ach trí dhaoine nádúrtha. Tá comhlachais ghairmiúla (gan corprú) i measc daoine nádúrtha ceadaithe. Tá náisiúntacht an Aontais ina ceangal chun gairm na hachtúireachta a chleachtadh, ach amháin i gcás gairmithe eachtracha a bhféadfaí cead cleachtaidh a thabhairt dóibh bunaithe ar chóimhalartacht.

Bearta:

IT: Airteagal 29 de chód an árachais phríobháidigh (Foraithne reachtach Uimh. 209 an 7 Meán Fómhair 2005); agus Dlí 194/1942, Airteagal 4, Dlí 4/1999 ar an gclár.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In BG: Ní féidir ach le cuideachta comhstoic atá ceadúnaithe i gcomhréir leis an gCód Árachais Shóisialta agus atá cláraithe faoin Acht um Thráchtáil nó faoi reachtaíocht Ballstáit eile de chuid an Aontais Eorpaigh (gan bhraintí) a chuirfear árachas pinsin ar fáil.

In BG, ES, PL agus PT: Níl brainsiú díreach ceadaithe le haghaidh idirghabháil árachais, rud atá forchoimeádta do chuideachtaí a bunaíodh i gcomhréir le dlí Ballstáit (tá corprú áitiúil ina cheangal). Maidir le PL, tá ceanglas cónaitheachta ann d'idirghabhálaithe árachais.

Bearta:

BG: Cód Árachais, airteagail 12, 56-63, 65, 66 agus 80 mír 4; agus

Cód Árachais Shóisialta, Airteagail 120 a–162, Airteagail 209–253, Airteagail 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), airteagal 36.

PL: An tAcht um ghníomhaíocht árachais agus athárachais an 11 Meán Fómhair, 2015 (Iris Dlíthe 2020, mír 895 agus 1180);

an tAcht maidir le dáileadh árachais an 15 Nollaig 2017 (Iris Dlíthe 2019, mír 1881);

an tAcht maidir le heagrú agus oibriú cistí pinsean an 28 Lúnasa 1997 (Iris Dlíthe 2020, mír 105); agus

Acht an 6 Márta 2018 maidir le rialacha i dtaca le gníomhaíocht eacnamaíoch fiontraithe eachtracha agus daoine eachtracha eile i gcríoch Phoblacht na Polainne.

PT: Airteagal 7 de Dhlí Forairthne 94-B/98 arna chúlghairtear le Forairthne Dhlí 2/2009, an 5 Eanáir; agus caibidil I, Roinn VI de Dhlí Forairthne 94-B/98, airteagail 34, uimh. 6, 7, agus airteagal 7 de Dhlí Forairthne 144/2006, arna chúlghairt le Dlí 7/2019, an 16 Eanáir.

Airteagal 8 den chóras dlí lena rialaítear gnó dáilte árachais agus athárachais, arna fhorghairt le Dlí 7/2019, an 16 Eanáir.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In AT: Ní mór go gcuimseodh bainisteoirí oifige brainse ar a laghad beirt nádúrtha ar a bhfuil cónaí san Ostair.

In BG: Tá ceanglas cónaitheachta ar chomhaltaí comhlachta bainistíochta agus maoirseachta de ghnóthais (ath)árachais agus do gach duine atá údaraithe chun bainistíocht nó ionadaíocht a dhéanamh ar an ngnóthas (ath)árachais. Ní mór do dhuine amháin ar a laghad de na daoine a bhainistíonn agus a dhéanann ionadaíocht ar an gcuideachta árachais pinsin a bheith líofa sa Bhulgáiris.

Bearta:

AT: An tAcht um Maoirseacht Árachais 2016, Airteagal 14 mír 1 Uimh. 3, Iris Dlí Chónaidhme I Uimh. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015).

BG: Cód Árachais, airteagail 12, 56-63, 65, 66 agus 80 mír 4; agus

Cód Árachais Shóisialta, Airteagail 120a–162, Airteagail 209–253, Airteagail 260–310.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In BG: Sula mbunaítear brainse nó gníomhaireacht chun árachas a sholáthar, ní mór go mbeadh árachóir eachtrach údaraithe chun oibriú ina thír thionscnaimh sna haicmí árachais céanna leis na haicmí árachais ar mian leis a sholáthar sa Bhulgáir.

Maidir le hioncam chistí forlíontacha na bpinsean deonach, chomh maith le hioncam cosúil leis atá ceangailte go díreach le hárachas pinsin deonach arna chur ar fáil ag daoine atá cláraithe faoi reachtaíocht Bhallstáit den Aontas agus a fhéadfaidh, i gcomhréir leis an reachtaíocht lena mbaineann, oibríochtaí árachais pinsin dheonaigh a dhéanamh, ní bheidh an t-ioncam sin incháinithe de réir an nós imeachta a bunaíodh leis an Acht um Cháin Ioncaim Chorporáideach.

In ES: Sula mbunaítear brainse nó gníomhaireacht sa Spáinn chun aicmí áirithe árachais a sholáthar, ní mór go mbeadh árachóir eachtrach údaraithe chun oibriú sna haicmí céanna árachais ina dtír tionscnaimh ar feadh cúig bliana ar a laghad.

In PT: Chun brainse nó gníomhaireacht a bhunú, ní mór do ghnóthais árachais eachtracha a bheith údaraithe chun gnó árachais nó athárachais a dhéanamh, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta ábhartha ar feadh 5 bliana ar a laghad.

Bearta:

BG: Cód Árachais, airteagail 12, 56-63, 65, 66 agus 80 mír 4; agus

Cód Árachais Shóisialta, Airteagail 120a–162, Airteagail 209–253, Airteagail 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), airteagal 36.

PT: Airteagal 7 de Dhlí-Foraithne 94-B/98 agus caibidil I, Roinn VI de Dhlí-Foraithne 94-B/98, airteagail 34, uimh. 6, 7, agus airteagal 7 de Dhlí Foraithne 144/2006; Airteagal 215 den chóras dlí lena rialaítear dul i mbun agus saothrú ghnó an árachais agus an athárachais, arna fhorghnó le Dlí 147/2005, an 9 Meán Fómhair.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In AT: Chun ceadúnas a fháil le hoifig brainse a oscailt, ní mór go mbeadh foirm dhlíthiúil ag árachóirí eachtracha a chomhfhreagraíonn do nó atá inchomparáide le cuideachta comhstoic nó comhlachas árachais fhrithpháirtigh ina dtír dhúchais.

Bearta:

AT: An tAcht um Maoirseacht Árachais 2016, Airteagal 14 mír 1 Uimh. 1, Iris Dlí Chónaidhme I Uimh. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs.1 Z 1, BGBl. I Nr. 34/2015).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus trádáil Trasteorann i seirbhísí - Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In EL: Féadfaidh gnóthais árachais agus atharachais a bhfuil ceannoifigí acu i dtríú tíortha oibriú sa Ghréig trí fhochuideachta nó brainse a bhunú. Ní cheanglaítear ar ‘bhainse’ sa chás seo a bheith i bhfoirm dhlíthiúil shonrach, ós rud é go mbaineann sé le láithreacht bhuan i gcríoch Ballstáit (an Ghréig) a bheith ag gnóthas a bhfuil a cheannoifig aige lasmuigh den Aontas, a fhaigheann údarú sa Bhallstát sin (an Ghréig) agus atá i mbun gnó árachais.

Bearta:

EL: Airteagal 130 de Dhlí 4364/ 2016 (Iris Rialtais 13/ A/ 05.02.2016).

I ndáil le trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, láithreacht áitiúil:

In AT: Tá cosc ar ghníomhaíocht fhógraíochta agus idirghabháil thar ceann fochuideachta nach bhfuil bunaithe san Aontas ná ag brainse nach bhfuil bunaithe san Ostair (seachas atharachas agus aisghéilleadh).

In DK: Cé is moite de chuideachtaí atá ceadúnaithe faoi dhlí na Danmhairge nó faoi údaráis inniúla na Danmhairge, ní fhéadfaidh aon duine ná aon chuideachta (cuideachtaí árachais san áireamh), chun críocha gnó, páirt a ghlacadh chun árachas díreach a shocrú do dhaoine atá ina gcónaí sa Danmhairg, ar mhaithe le longa Danmhargacha nó réadmhaoín sa Danmhairg.

In SE: Níl soláthar árachais dhírighe ó árachóir eachtrach ceadaithe ach trí idirghabháil sholáthraí seirbhíse árachais atá údaraithe sa tSualainn, ar choinníoll go mbaineann an t-árachóir eachtrach agus an chuideachta árachais Shualannach leis an ngrúpa céanna cuideachtaí nó go bhfuil comhaontú comhair i bhfeidhm eatarthu.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreachtaí áitiúla:

In DE, HU agus LT: Tá bunú agus údarú brainse ag teastáil chun seirbhísí árachais dhírighe a sholáthar ag cuideachtaí árachais nach bhfuil corpraithe san Aontas.

In SE: Tá bunú láithreachtaí tráchtála ag teastáil chun seirbhísí idirghabhála árachais a bheith á soláthar ag gnóthais nach bhfuil corpraithe san LEE (ceanglas láithreachta áitiúla).

In SK: Ní fhéadfaidh ach cuideachtaí árachais atá bunaithe san Aontas nó oifig brainse de chuid cuideachtaí árachais nach bhfuil bunaithe san Aontas agus atá údaraithe i bPoblacht na Slóvaice árachas aeriompair agus muirí, lena gcumhdaítear an t-aerárthach/an soitheach agus an fhreagracht, a fhrithghealladh.

Bearta

AT: An tAcht um Maoirseacht Árachais 2016, Airteagal 13 míreanna 1 agus 2, Iris Dlí Chónaidhme I Uimh. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) le haghaidh gach seirbhíse árachais; i dtaca le Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) le haghaidh árachais dliteanais éigeantaigh amháin.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

HU: Acht LX de 2003.

LT: Dlí maidir le hÁrachas, an 18 Meán Fómhair, 2003 Uimh. IX-1737 an leasú deireanach 13 Meitheamh 2019 Uimh. XIII-2232.

SE: Lag om försäkringsförmedling (Insurance Distribution Mediation Act) (Caibidil 3, alt 3, 2018:12192005:405); agus an tAcht um Ghnó Árachóirí Eachtracha sa tSualainn (Caibidil 4, roinn 1 agus 10, 1998:293).

SK: An tAcht 39/2015 um árachas.

(b) Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In BG: Tá institiúidí airgeadais neamhbhaine faoi réir córais chlárúcháin le Banc Náisiúnta na Bulgáire chun gníomhaíochtaí iasachtaí a shaothrú le cistí nach dtiomsaítear trí thaiscí nó trí chistí inaisíoctha eile a ghlacadh, sealúchais a fháil in institiúid chreidmheasa nó in institiúid airgeadais eile, léasú airgeadais, idirbhearta a ráthú, éileamh ar iasachtaí agus cineálacha eile maoinithe a fháil (amhail fachtóireacht nó forfáidiú, etc.). Beidh príomhghnó na hinstiúide airgeadais ar chríoch na Bulgáire.

In BG: Féadfaidh bainc nach bainc de chuid LEE iad gníomhaíocht baincéireachta sa Bhulgáir a shaothrú tar éis dóibh ceadúnas a fháil ó Bhanc Náisiúnta na Bulgáire chun dul i mbun gníomhaíochtaí gnó agus iad a shaothrú i bPoblacht na Bulgáire trí bhrainte.

In IT: Chun bheith údaráithe chun an córas um shocrú urrús a oibriú nó na seirbhísí lárnacha um thaiscí urrúis a sholáthar le bunaíocht san Iodáil, ceanglaítear ar chuideachta a bheith corpraithe san Iodáil (gan bhrainte).

I gcás scéimeanna comhinfeistíochta seachas gnóthais le haghaidh comhinfeistíochta in urrúis inaistrithe (dá ngairtear ‘UCITS’ anseo feasta) arna gcomhchuíbhiú faoi reachtaíocht an Aontais, tá sé ina cheangal go mbeadh an t-iontaobhaí nó an taisclann bunaithe san Iodáil nó i mBallstát eile den Aontas agus brainte a bheith acu san Iodáil.

Tá sé ina cheangal freisin go mbeadh fiontair bhainistíochta le haghaidh cistí infheistíochta nach bhfuil comhchuibhithe faoi reachtaíocht an Aontais corpraithe san Iodáil (gan bhrainsí).

Ní fhéadfaidh ach baine, fiontair árachais, fiontair infheistíochta agus gnóthais a dhéanann bainistíocht ar UCITS arna gcomhchuibhiú faoi reachtaíocht an Aontais agus a bhfuil a gceannoifig dhlíthiúil san Aontas, chomh maith le UCITS corpraithe san Iodáil, bainistíocht a dhéanamh ar acmhainn ciste pinsin.

Agus an ghníomhaíocht díolta ó dhoras go doras á soláthar acu, ní mór d'idirghabhálaithe úsáid a bhaint as díoltóirí airgeadais údaráithe a bhfuil cónaí orthu laistigh de chríoch Ballstáit.

Ní féidir le hoifigí ionadaíochta idirghabhálaithe nach idirghabhálaithe den Aontas iad gníomhaíochtaí a dhéanamh atá dírithe ar sheirbhísí infheistíochta a sholáthar, lena n-áirítear trádáil dá gcuntas féin agus do chuntas na gcustaiméirí, socrú agus frithghealladh ionstraimí airgeadais (brainse ina cheangal).

In PT: I gcás bainistíochta cistí pinsin, ní fhéadfar í a sholáthar ach amháin trí chuideachtaí speisialaithe atá corpraithe sa Phortaingéil don chuspóir sin agus trí chuideachtaí árachais atá bunaithe sa Phortaingéil agus údaráithe chun dul i mbun gnó árachais saoil, nó trí eintitis atá údaráithe chun bainistíocht cistí pinsin a sholáthar i mBallstáit eile. Níl brainsí díreacha ó thíortha nach Ballstáit an Aontais iad ceadaithe.

Bearta:

BG: Dlí maidir le hInstitiúidí Creidmheasa, airteagal 2, mír 5, airteagal 3a agus airteagal 17;

Cód Árachais Shóisialta, airteagail 121, 121b, 121f; agus

Dlí Airgeadra, airteagal 3.

IT: Forraithne Reachtach 58/1998, airteagail 1, 19, 28, 30-33, 38, 69 agus 80;

Comhrialachán Bhanc na hIodáile agus Consob 22.2.1998, airteagail 3 agus 41;

Rialachán Bhanc na hIodáile 25.1.2005;

Teideal V Chaibidil VII Roinn II Rialachán Consob 16190 de 29.10.2007, Airteagail 17-21, 78-81, 91-111; agus faoi réir:

Rialachán (AE) Uimh. 909/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

PT: Dlí-Forraithne 12/2006, arna leasú le Dlí-Forraithne 180/2007 Dlí-Forraithne 357-A/2007, Rialachán 7/2007-R, arna leasú le Rialachán 2/2008-R, Rialachán 19/2008-R, Rialachán 8/2009. Airteagal 3 den chóras dlí lena rialaítear bunú agus feidhmiú cistí pinsean agus a n-eintitis bhainistíochta arna bhformheas le Dlí 27/2020, an 23 Iúil.

¹ Rialachán (AE) Uimh. 909/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le socraíocht urrús san Aontas Eorpach a fheabhsú agus maidir le taisclanna lárnacha urrús agus lena leasaítear Treoir 98/26/CE agus Treoir 2014/65/AE agus Rialachán (AE) Uimh. 236/2012 (OJ AE L 257, 28.8.2014, lch. 1).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In HU: Ní fhéadfaidh brainsí de chuideachtaí neamh-LEE um bainistíocht cistí infheistíochta gabháil do bhainistíocht chistí infheistíochta Eorpacha agus ní fhéadfaidh siad seirbhísí bainistíochta sócmhainne a sholáthar do chistí pinsin príobháideacha.

Bearta:

HU: Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; agus Acht CXX de 2001 maidir leis an Margadh Caipitil.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóireáil náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In BG: Déanfaidh ar a laghad beirt an banc a bhainistiú agus a ionadú go comhpháirteach. Beidh na daoine a dhéanann bainistiú agus ionadaíocht ar an mbanc i láthair go pearsanta ag a sheoladh bainistíochta. Ní fhéadfaidh daoine dlíthiúla a bheith ina gcomhaltaí tofa ar an mbord bainistíochta ná ar bhord stiúirthóirí bainc.

In SE: Beidh bunaitheoir bainc taisce ina dhuine nádúrtha.

Bearta:

BG: Dlí maidir le hInstitiúidí Creidmheasa, airteagal 10; An Cód Árachais Shóisialaigh, Airteagail 121, 121b, 121f; agus Airteagal 3, Dlí Airgeadra.

SE: Sparbankslagen (Acht na mBanc Taisce) (1987:619), Caibidil 2, § 1.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In HU: Ní mór go mbeadh beirt chomhalta ar a laghad ar bhord stiúrthóirí institiúide creidmheasa atá aitheanta mar chónaitheach i gcomhréir le rialacháin ar mhalairt eachtrach agus ar a raibh buanchónaí san Ungáir roimhe sin ar feadh bliana amháin ar a laghad.

Bearta:

HU: Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; agus

Acht CXX de 2001 maidir leis an Margadh Caipitil.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In RO: Is daoine dlíthiúla arna mbunú mar chuideachtaí comhstoic iad oibreoirí margaidh i gcomhréir le forálacha an Dlí Cuideachta. Is féidir le hoibreoir córais arna chur ar bun faoi na coinníollacha a bhfuil tuairisc orthu thuas nó gnólacht infheistíochta atá údaraithe ag ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară – Údarás Maoirseachta Airgeadais) córais trádála mhalartacha (Saoráid trádála iltaobhach (MTF) de bhun Treoir MiFID II) a bhainistiú.

In SI: Féadfar scéim pinsin a sholáthar trí chiste frithpháirteach pinsin (nach eintiteas dlítheanach é agus mar sin a dhéantar a bhainistiú ag cuideachta árachais, banc nó cuideachta pinsin), cuideachta pinsin nó cuideachta árachais. Ina theannta sin, is féidir le soláthraithe scéime pinsin scéim pinsin a sholáthar a bhunaítear i gcomhréir leis na rialacháin is infheidhme i mBallstát.

Bearta:

RO: Dlí Uimh. 126 an 11 Meitheamh 2018 maidir le hionstraimí airgeadais agus Rialachán Uimh. 1/2017 le haghaidh leasú agus fhorlíonadh Rialachán Uimh. 2/2006 maidir le margaí rialáilte agus córais trádála mhalartacha, arna bhformheas ag Ordú NSC Uimh. 15/2006 - ASF – Autoritatea de Supraveghere Financiară – Údarás Maoirseachta Airgeadais.

SI: An tAcht um Árachas Pinsean agus Míchumais (Iris Oifigiúil Uimh. 102/2015 (arna leasú go deireanach le Uimh. 28/19).

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In HU: Is trí bhrairse san Ungáir amháin a fhéadfaidh cuideachtaí nach cuideachtaí de chuid LEE iad seirbhísí airgeadais a sholáthar nó gabháil do ghníomhaíochtaí a bhaineann le seirbhísí airgeadais.

Bearta:

HU: Acht CCXXXVII de 2013 maidir le hInstitiúidí Creidmheasa agus Fiontair Airgeadais; agus Acht CXX de 2001 maidir leis an Margadh Caipitil.

Forchoimeádas Uimh. 13 - Seirbhísí sláinte agus seirbhísí sóisialta

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí sláinte agus seirbhísí sóisialta

Aicmiú tionscail: CPC 931, 933

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In DE (tá feidhm ag an méid seo maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): Eagraítear agus rialáiltear seirbhísí tarrthála agus "seirbhísí otharchairr cáilithe" ag an Länder. Déanann an chuid is mó d'inniúlachtaí ionadaithe Länder a tharmligean i réimse na seirbhísí tarrthála do na bardais. Ceadaítear do bhardais tosaíocht a thabhairt d'oibreoirí neamhbhrabúis. Tá feidhm chomhionann aige sin maidir le soláthraithe seirbhíse eachtracha chomh maith le soláthraithe seirbhíse intíre (CPC 931, 933). Tá seirbhísí otharchairr faoi réir pleanála, ceada agus creidiúnaithe. I dtaca leis an teililíeigheas, féadtar líon na soláthraithe seirbhíse TFC (teicneolaíocht na faisnéise agus na cumarsáide) a theorannú chun idirinoibritheacht, comhoiriúnacht agus caighdeán sábháilteachta riachtanacha a ráthú. Cuirtear é sin i bhfeidhm ar bhealach neamh-idirdhealaitheach.

In HR: D'fhéadfadh sé go mbeadh bunú roinnt saoráidí cúraim shóisialta arna maoiniú go príobháideach faoi réir teorainneacha bunaithe ar riachtanais i limistéir gheografacha áirithe (CPC 9311, 93192, 93193, 933).

In SI: coimeádtar monaplacht stáit do na seirbhísí seo a leanas: soláthar fola; ullmhóidí fola; orgáin an duine a bhaint agus a chaomhnú le haghaidh trasphlandú; soch-leigheas; sláinteachas; seirbhísí eipidéimeolaíocha agus sláinte-éiceolaíocha; seirbhísí pata-anatamaíocha; agus tuismeadh le cúnamh bithleighis (CPC 931).

Bearta:

DE: Bundesärzteordnung (BÄO; An Rialachán Feidearálach maidir le Míochaine):

Gesetz über bäs Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; An tAcht um Sholáthar Seirbhísí Síciteiripe);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG);

Gesetz über den Beruf der Notfallsanitäterin und des Notfallsanitäters (NotSanG);

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie (MPhG);

Gesetz über den Beruf des Logopäden (LogopG);

Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin (OrthoptG);

Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen (PodG);

Gesetz über den Beruf der Diätassistentin und des Diätassistenten (DiätAssG);

Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin agus des Ergotherapeuten (ErgThg);
Bundesapothekerordnung (BAPO);

Gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Helfenden (tag);

Gesetz über technische Assistenten in der Medizin (MTAG);

Gesetz zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der
Krankenhauspflegesätze (Krankenhausfinanzierungsgesetz – KHG);

Gewerbeordnung (Acht na Gearmáine um Rialáil Trádála, Tráchtála agus Tionscail);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; Cód Sóisialta, Leabhar a Cúig) – Árachas Sláinte
Reachtúil;

Sozialgesetzbuch Sechstes Buch (SGB VI; Cód Sóisialta, Leabhar a Sé) – Árachas Pinsean
Reachtúil;

Sozialgesetzbuch Siebtes Buch (SGB VII; Cód Sóisialta, Leabhar a Seacht) – Árachas Tionóiscí
Reachtúil;

Sozialgesetzbuch Neuntes Buch (SGB IX; Cód Sóisialta, Leabhar Naoi) – Athshlánú agus Rannpháirtíocht Daoine faoi Mhíchumas;

Sozialgesetzbuch Elftes Buch (SGB XI; Cód Sóisialta, Leabhar a hAon Déag) – árachas cúraim fhadtéarmaigh;

Personenbeförderungsgesetz (PBefG; an tAcht um Iompar Poiblí).

Leibhéal réigiúnach:

Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz – RDG) in Baden-Württemberg;

Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG);

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz);

Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG);

Bremisches Hilfeleistungsgesetz (BremHilfeG);

Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG);

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V);

Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG);

Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch Unternehmer (RettG NRW);

Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG);

Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG);

Sächsisches Gesetz über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG);

Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt);

Schleswig-Holsteinisches Rettungsdienstgesetz (SHRDG);

Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG).

Landespflegegesetze:

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz — LPfG);

Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze (AGSG);

Gesetz zur Planung agus Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz – LPflegEG);

Gesetz über bás pflegerische Versorgung im Land Brandenburg (Landespflegegesetz – LPflegeG);

Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG);

Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG);

Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz;

Landespflegegesetz (LPflegeG M-V);

Gesetz zur Planung agus Förderung von Pflegeeinrichtungen dem Elften Buch Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz – NPflegeG);

Gesetz zur Weiterentwicklung des Landespflegerechts und Sicherung einer unterstützenden Infrastruktur für ältere Menschen, pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige (Alten- und Pflegegesetz Nordrhein-Westfalen – APG NRW);

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) (Rheinland-Pfalz);

Gesetz Nr. 1694 zur Planung und Förderung von Angeboten für hilfe-, betreuungs- oder pflegebedürftige Menschen im Saarland (Saarländisches Pflegegesetz);

Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG);

Schleswig-Holstein: Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landespflegegesetz – LPflegeG);

Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG);

Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg;

Bayerisches Krankenhausgesetz (BayKrG);

Berliner Gesetz zur Neuregelung des Krankenhausrechts;

Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG);

Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG);

Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG);

Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011);

Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V);

Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG);

Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW);

Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf);

Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG);

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz – SächsKHG);

Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA);

Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein;

Thüringisches Krankenhausgesetz (Thür KHG).

HR: An tAcht um Chúram Sláinte (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

SI: Dlí na Seirbhísí Sláinte, Iris Oifigiúil an RS, Uimh. 23/2005, Airteagail 1, 3 agus 62-64; Cóir agus Nósanna Imeachta Torthúlachta an Achta um Réiteach Bithmhíochaine, Iris Oifigiúil an RS, Uimh. 70/00, Airteagail 15 agus 16; agus an tAcht um Sholáthar Fola (ZPKrv-1), Iris Oifigiúil an RS, Uimh. 104/06, Airteagail 5 agus 8.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In FR: Le haghaidh seirbhísí ospidéal agus otharchairr, saoráidí sláinte cónaithe (seachas seirbhísí ospidéal) agus seirbhísí sóisialta, tá údarú riachtanach chun feidhmeanna bainistíochta a chleachtadh. Tógtar san áireamh sa phróiseas údaraithe fáil bainisteoirí áitiúla.

Is féidir le cuideachtaí a bheith i bhfoirm dlí ar bith, seachas iad siúd atá forchoimeáda do ghairmeacha liobrálacha.

Bearta:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales;

Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST;

Loi n°47-1775 portant statut de la coopération; agus

Code de la santé publique.

Forchoimeádas Uimh. 14 - Seirbhísí a bhaineann le turasóireacht agus taisteal

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí turasóireachta agus taistil – óstáin, bialanna agus lónadóireacht; seirbhísí gníomhaireachtaí taistil agus tionscnóirí turas (bainisteoirí turas san áireamh); seirbhísí teoraithe turasóireachta

Aicmiú tionscail: CPC 641, 642, 643, 7471, 7472

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In BG: Is ceanglas é corprú (gan bhraintí). Féadfaidh duine atá bunaithe in LEE seirbhísí turais nó gníomhaireachta taistil a sholáthar más rud é, tar éis a bhunaithe i gcóir na Bulgáire, go gcuireann an duine sin cóip de dhoiciméad ar fáil ina ndeimhnítear a cheart chun an ghníomhaíocht sin a chleachtadh mar aon le deimhniú nó doiciméad eile arna eisiúint ag institiúid chreidmheasa nó árachóir lena ndeimhnítear gurb ann d'árachas a chumhdaíonn dlíteanas an duine sin as dochar a d'fhéadfadh tarlú de dheasca neamhchomhlíonadh inmhilléain dualgas gairmiúil. Ní fhéadfaidh an líon bainisteoirí eachtracha an líon bainisteoirí ar náisiúnaigh Bhulgáracha iad a shárú, i gcásanna ina sáraíonn sciar an phobail (sciar stáit nó bardasach) i gcaipiteal cothromais cuideachta Bulgáraí 50 %. Ceanglas náisiúntachta LEE do threoraithe turasóireachta (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Bearta:

BG: An Dlí um Thurasóireacht, Airteagail 61, 113 agus 146.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In CY: Ceadúnas chun cuideachta nó gníomhaireacht turasóireachta agus taistil a bhunú agus a oibriú, chomh maith le hathnuachan ceadúnais oibríochta de chuid cuideachta nó gníomhaireachta atá ann cheana, ní cheadófar é ach amháin do dhaoine de chuid an Aontais Eorpaigh. Ní fhéadfaidh aon chuideachta neamhchónaitheach ach amháin iad siúd atá bunaithe i mBallstát eile den Aontas, na gníomhaíochtaí dá dtagraítear faoi Airteagal 3 den Dlí thuasluaite a sholáthar i bPoblacht na Cipire, ar bhonn eagraithe nó buan, ach amháin má tá cuideachta chónaitheach ina hionadaí orthu. Tá náisiúntacht Bhallstáit (CPC 7471, 7472) ina ceangal chun seirbhísí treoraithe turais agus gníomhaireachtaí taistil agus seirbhísí oibreoirí turas a sholáthar.

Bearta:

CY: An Dlí maidir le hOifigí Turasóireachta agus Taistil agus ar Threoraithe Turais 1995 (Dlí 41(I)/1995) arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta - Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí - Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In EL: Ní mór do náisiúnaigh tríú tíortha dioplóma a fháil ó Scoileanna Treoraithe Turasóireachta Aireacht Turasóireachta na Gréige, chun a bheith i dteideal an ceart a bheith acu an ghairm a chleachtadh. Mar eisceacht, féadfaidh an ceart chun an ghairm a chleachtadh a thabhairt go sealadach (suas le bliain amháin) do náisiúnaigh tríú tíortha faoi choinníollacha áirithe atá sainithe go sainráite, de mhaolú ar na forálacha thuasluaite, i gcás nach bhfuil treoraí turasóireachta ar fáil do theanga ar leith.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In ES (le haghaidh ES tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Tá náisiúntacht Bhallstáit ina ceangal chun seirbhísí treoraithe turais a sholáthar (CPC 7472).

In HR: Tá náisiúntacht LEE nó na hEilvéise ina ceangal i gcomhair seirbhísí fáilteachais agus lónadóireachta a chur ar fáil i dteaghlaigh agus in áiteanna cónaithe tuaithe (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Bearta:

EL: Forairthne ó Uachtarán 38/2010;

Cinneadh Aireachta 165261/IA/2010 (Iris Gov. 2157/B);

Airteagal 50 den dlí 4403/2016; agus

Airteagal 47 den dlí 4582/2018 (Iris Gov. 208/A).

ES: An Andalúis: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;

Aragón: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turísticoinformativas privadas;

Castilla y León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

Castilla la Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Cataluña: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, Airteagal 88;

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo;

Na hOileáin Bhailéaracha: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares; Na hOileáin Chanáracha: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, Airteagal 5;

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja;

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra;

Principado de Asturias: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias; agus

Región de Murcia: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: An tAcht um Thionscal Fáilteachais agus Lónadóireachta (OG 85/15, 121/16, 99/18, 25/19, 98/19, 32/20 agus 42/20); agus an tAcht um Sholáthar Seirbhísí Turasóireachta (OG Uimh. 130/17, 25/19, 98/19 agus 42/20).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil trasteorann i seirbhísí –
Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In HU: Tá soláthar seirbhísí gníomhairí taistil agus tionscnóirí turais, agus seirbhísí treoraithe turais ar bhonn trasteorann faoi réir ceadúnais arna eisiúint ag Oifig Ceadúnaithe Trádála na hUngáire. Tá ceadúnais forchoimeádta do náisiúnaigh LEE agus do dhaoine dlíthiúla a bhfuil suíochán acu i mBallstáit de chuid LEE (CPC 7471, 7472).

In IT (tá feidhm ag an méid seo maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): is gá do threoraithe turais ó thíortha nach tíortha den Aontas iad ceadúnas sonrach a fháil ón réigiún chun gníomhú mar threoraí turais gairmiúil. Féadfaidh treoraithe turais as Ballstáit a bheith ag obair go neamhshrianta gan an ceadúnas sin a bheith ina cheanglas orthu. Deonaítear ceadúnas do threoraithe turais a léiríonn inniúlacht agus eolas sásúil (CPC 7472).

Bearta:

HU: Acht CLXIV de 2005 ar Thrádáil, Forairthne Rialtais Uimh. 213/1996 (XII.23.) ar Ghníomhaíochtaí Eagraíochtaí agus Ghníomhaireachtaí Taistil.

IT: Dlí 135/2001 Airteagail 7.5 agus 6; agus Dlí 40/2007 (DL 7/2007).

Forchoimeádas Uimh. 15 – Seirbhísí caithimh aimsire, cultúrtha agus spóirt

Earnáil – fo-earnáil: Seirbhísí áineasa; seirbhísí gníomhaireachta nuachta, seirbhísí spóirt eile

Aicmiú tionscail: CPC 962, cuid de 96419

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

(a) Gníomhaireachtaí nuachta agus preasa (CPC 962)

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In CY: Ní dheonaítear bunú agus oibriú gníomhaireachtaí preasa nó foghníomhaireachtaí i bPoblacht na Cipire ach do shaoránaigh Phoblacht na Cipire nó do shaoránaigh an Aontais nó d'eintitis dhlíthiúla arna rialú ag saoránaigh Phoblacht na Cipire nó ag saoránaigh an Aontais.

Bearta:

CY: An Dlí Preasa (Uimh. 145/89) arna leasú.

(b) Seirbhísí eile spóirt (CPC 96419)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta:

In AT (tá feidhm aige maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Tá oibriú scoileanna sciála agus seirbhísí treoraí sléibhe rialaithe ag dlíthe an 'Bundesländer'. D'fhéadfadh sé go mbeadh náisiúntacht Bhallstáit de LEE ina ceangal chun na seirbhísí sin a sholáthar. D'fhéadfadh go mbeadh ceangal ar fhiontair stiúrthóir bainistíochta a cheapadh ar náisiúnach é de chuid Ballstát de LEE.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí –
Cóir náisiúnta:

In CY: Ceanglas náisiúntachta maidir le scoil rince a bhunú agus riachtanas náisiúntachta do
theagascóirí fisiceacha.

Bearta:

AT: Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nr. 53/97;

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98;

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710;

OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997;

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89;

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81;

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97;

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76;

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95;

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98;

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 §4 (2)a;

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02; agus

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

CY: Dlí 65(I)/1997 arna leasú;

Dlí 17(I)/1995 arna leasú; agus

Rialacháin Scoileanna Príobháideacha Gleacaíochta 1995/2012, arna leasú.

Forchoimeádas Uimh. 16 - Seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta a ghabhann leis an iompar

Earnáil – fo-earnáil:	Seirbhísí iompair – iascaireacht agus iompar ar uisce – aon ghníomhaíocht tráchtála eile a dhéantar ó long; iompar ar uisce agus seirbhísí cúnta d'iompar ar uisce; iompar d'iarnród agus seirbhísí cúnta d'iompar d'iarnród; iompar de bhóthar agus seirbhísí cúnta d'iompar de bhóthar; seirbhísí cúnta a ghabhann le seirbhísí aeriompair; seirbhísí iompair chomhcheangailte a sholáthar
Aicmiú tionscail:	ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882
Oibleagáidí lena mbaineann:	Rochtain ar an margadh Cóir náisiúnta Cóir an náisiúin barrfhabhair Lucht bainistíochta sinsearaí agus boird stiúthóirí Láithreacht áitiúil
Caibidil:	Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht
Leibhéal rialtais:	An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

An t-iompar muirí agus seirbhísí cúnta a ghabhann leis an iompar muirí. Aon ghníomhaíocht tráchtála a dhéantar ó long (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 721, Cuid de 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

San Aontas: I gcás seirbhísí calafoirt, féadfaidh comhlacht bainistíochta calafoirt, nó an t-údarás inniúil, líon na soláthróirí seirbhísí calafoirt a theorannú i gcás seirbhísí calafoirt ar leith.

Bearta:

An tAontas: Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2017/352 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

¹ Rialachán (AE) 2017/352 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Feabhra 2017 lena mbunaítear creat chun seirbhísí calafoirt a sholáthar agus rialacha comhchoiteanna maidir le trédhearcacht airgeadais calafort (IO AE L 57, 3.3.2017, lch. 1).

In BG: An t-iompar agus aon ghníomhaíochtaí a bhaineann le hinnealtóireacht hiodrálach agus oibreacha teicniúla faoi uisce, le sirtheoireacht agus eastóscadh acmhainní mianra agus acmhainní neamhorgánacha eile, le píolótacht, le buncaráil, nó le dramhaíl, meascáin d'uisce agus ola, agus ábhair eile den chineál sin a fháil, ní fhéadfaidh aon soitheach an t-iompar ná na gníomhaíochtaí sin a dhéanamh in uiscí intíre agus i bhfarraige theorann na Bulgáire cé is moite do shoithí a bhfuil bratach na Bulgáire ar foluain acu nó soithí a bhfuil bratach de chuid Ballstáit eile ar foluain acu.

D'fhéadfadh sé go mbeadh teorainn le líon na soláthraithe seirbhíse sna poirt ag brath ar acmhainn oibiachtúil an phoirt, rud a chinneann coimisiún saineolaithe arna bhunú ag an Aire Iompair, Teicneolaíochta Faisnéise agus Cumarsáide.

Ceanglas náisiúntachta do sheirbhísí tacaíochta. Ceanglaítear ar mháistir agus príomhinnealtóir an tsoithigh a bheith ina náisiúnaigh de Bhallstát LEE, nó de Chónaidhm na hEilvéise (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Bearta:

BG: Cód Loingseoireachta Ceannaíochta;

Dlí maidir le hUisce Farraige, Uiscebhealaí Intíre agus Calafóirt Phoblacht na Bulgáire;

Reacht maidir leis an gcoinníoll agus leis an ord chun iompróirí Bulgáracha a roghnú chun paisinéirí agus lastaí a iompar faoi chonarthaí idirnáisiúnta; agus

Reacht 3 chun soithí gan foireann a sheirbhísiú.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Rochtain ar an margadh:

In BG: Maidir le seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar poiblí a chuirtear ar fáil i bpoirt de chuid na Bulgáire a bhfuil tábhacht náisiúnta leo, is trí chonradh lamháltais a dheonaítear an ceart chun gníomhaíochtaí tacaíochta a dhéanamh. I bpoirt a bhfuil tábhacht réigiúnach leo, is trí chonradh le húinéir an phoirt a dheonaítear an ceart sin (CPC 74520, 74540, 74590).

Bearta:

BG: Cód Loingseoireachta Ceannaíochta; agus

Dlí maidir le hUisce Farraige, Uiscebhealaí Intíre agus Calafóirt Phoblacht na Bulgáire.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In DK: Ní fhéadfaidh soláthraithe píolótaíochta seirbhís píolótaíochta a dhéanamh sa Danmhairg ach amháin má tá sainchónaí orthu in LEE agus má tá siad cláraithe agus formheasta ag Údaráis na Danmhairge i gcomhréir le hAcht na Danmhairge um Píolótú (CPC 74520).

Bearta:

DK: Acht na Danmhairge um Píolótú, §18.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta - Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí - Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In DE (tá feidhm ag an méid seo maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): Soitheach nach de chuid náisiúnaigh de Bhallstát é, ní fhéadfar é a úsáid le haghaidh gníomhaíochtaí nach seirbhísí iompair agus seirbhísí cúnta iompair iad in uiscebhealaí feidearálacha na Gearmáine go dtí go dtabharfar údarú sonrath dó. Ní fhéadfar tarscaoileadh a dheonú do shoithí nach soithí de chuid an Aontais Eorpaigh iad ach i gcás nach mbeidh aon soitheach de chuid an Aontais ar fáil nó ina mbeidh siad ar fáil faoi choinníollacha thar a bheith neamhfhabhrach, nó ar bhonn na cómhalartachta. Féadfar tarscaoileadh a dheonú do shoithí a bhfuil bratach na Nua-Shéalainne ar foluain acu ar bhonn cómhalartach (§ 2 mír 3 de Verordnung über die Küstenschiffahrt, KüSchV). Rialáiltear gach gníomhaíocht a thagann faoi raon feidhme dhlí na bpíolótaí, agus tá an creidiúnú srianta do náisiúnaigh de LEE nó de Chónaidhm na hEilvéise. Tá soláthar agus oibriú saoráidí le haghaidh píolótaíochta teoranta d'údaráis phoiblí nó do chuideachtaí atá ainmnithe ag na húdaráis phoiblí.

I gcás soithí farraige a ligean ar cíós nó a léasú maille le hoibreoirí nó gan iad, agus i gcás soithí nach soithí farraige iad a ligean ar cíós nó a léasú gan oibreoirí, féadfar srian a chur le tabhairt i gcrích conarthaí le haghaidh iompar lasta ag longa a bhfuil bratach eachtrannach ar foluain acu nó srian a chur le cairtghostú na soithí sin, ag brath ar longa a bhfuil bratach na Gearmáine nó bratach de chuid Ballstáit eile ar foluain acu a bheith ar fáil.

Idirbhirt idir cónaitheoirí agus neamhchónaitheoirí laistigh den limistéar eacnamaíoch (iompar uisce, seirbhísí tacaíochta le haghaidh iompar uisce, longa a ligean ar cíós, seirbhísí léasaithe long gan oibreoirí (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730)), nuair a bhaineann idirbhirt den sórt sin leis an méid seo a leanas:

- (i) soithí iompair uiscebhealaí intíre, nach bhfuil cláraithe sa limistéar eacnamaíoch, a ligean ar cíós;
- (ii) iompar lasta le soithí iompair ar uiscebhealaí intíre den sórt sin; nó
- (iii) seirbhísí tarraingthe ag na soithí iompair uiscebhealaí intíre sin.

Bearta:

DE: Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz; an tAcht um Chosaint na Brataí);

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV);

Gesetz ó Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschifffahrt (Binnenschifffahrtsaufgabengesetz — BinSchAufgG);

Verordnung über Befähigungszeugnisse i der Binnenschifffahrt (Binnenschifferpatentverordnung – BinSchPatentV);

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz – SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschifffahrt (Seeaufgabengesetz - SeeAufgG); agus

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung – SeeEigensichV).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In FI: Seirbhísí tacaíochta le haghaidh muiriompair a chuirtear ar fáil in uiscí mara na Fionlainne, forchoimeádtar iad d’fhlíteanna a oibríonn faoin mbratach náisiúnta, faoi bhratach an Aontais nó faoi bhratach na hIorua (CPC 745).

Bearta:

FI: Merilaki (an tAcht Muirí) (674/1994); agus

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (An tAcht um an gCeart chun Gabháil do Cheird) (122/1919), s. 4.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In EL: Monaplacht phoiblí maidir le seirbhísí láimhseála lasta a bheith forchurtha i limistéir phoirt (CPC 741).

In IT: Cuirtear tástáil ar riachtanais eacnamaíocha i bhfeidhm maidir le seirbhísí láimhseála lasta ar muir. Príomhchritéir: líon na bunaíochtaí atá ann cheana agus an tionchar atá orthu; dlús daonra; raon geografach agus cruthú fostaíochta nua (CPC 741).

Bearta:

EL: Cód an Dlí Mhuirí Phoiblí (Foraithne Reachtach 187/1973).

IT: Cód Loingis;

Dlí 84/1994;

Foraithne Aire 585/1995.; agus

An t-iompar d'iarnród agus seirbhísí cúnta a ghabhann leis an iompar d'iarnród (CPC 711, 743).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In BG: Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh de Bhallstát seirbhísí iompair d'iarnród nó seirbhísí tacaíochta a ghabhann le hiompar d'iarnród a sholáthar sa Bhulgáir. Déanann an tAire Iompair ceadúnas chun paisinéirí nó lasta a iompar d'iarnród a eisiúint chuig oibreoirí iarnróid atá cláraithe mar thrádálaithe (CPC 711, 743).

Bearta:

BG: An Dlí um an Iompar Iarnróid, Airteagail. 37 agus 48.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In LT: Na cearta eisiacha um sholáthar seirbhísí iompair, deonaítear iad do ghnóthais iarnróid atá faoi úinéireacht an stáit, nó a bhfuil 100 % dá stoc faoi úinéireacht an stáit (CPC 711); agus

Bearta:

LT: Cód Iompair Iarnróid Phoblacht na Liotuáine an 22 Aibreán 2004 Uimh. IX-2152 arna leasú faoin 8 Meitheamh 2006 Uimh. X-653; agus

Iompar de bhóthar agus seirbhísí cúnta a ghabhann le hiompar de bhóthar (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In AT: (i ndáil le Cóir an náisiúin barrfhabhair): I gcás iompair paisinéirí agus lasta, ní fhéadfar cearta eisiacha ná údaruithe a dheonú ach amháin do náisiúnaigh Pháirtithe Conarthacha LEE agus do dhaoine dlíthiúla den Aontas a bhfuil a gceanncheathrú san Ostair. Deonaítear ceadúnais ar théarmaí neamh-idirdhealaitheacha, faoi choinníoll na cómhalartachta (CPC 712).

Bearta:

AT: Güterbeförderungsgesetz (Acht um Iompar Earraí), BGBl. Uimh. 593/1995; § 5;

Güterbeförderungsgesetz (Acht um Thrácht Ócáideach), BGBl., Uimh. 112/1996; § 6; agus

Kraftfahrliniengesetz (an Dlí maidir le hIompar Sceidealta), BGBl. I Nr.. 203/1999 arna leasú, §§ 7 agus 8.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In EL: Maidir le hoibreoirí seirbhísí um iompar lasta de bhóthar: Chun gabháil do ghairm an oibreora iompair lasta de bhóthar tá gá le ceadúnas Heilléanach. Deonaítear ceadúnais ar théarmaí neamh-idirdhealaitheacha, faoi choinníoll na cómhalartachta (CPC 7123).

Bearta:

EL: Ceadúnú oibreoirí iompair lasta de bhóthar: Dlí na Gréige 3887/2010 (Iris Rialtais A' 174), arna leasú le hAirteagal 5 de dhlí 4038/2012 (Iris Rialtais A' 14).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In IE: Tástáil riachtanas eacnamaíoch maidir le seirbhísí bus idirchathrach. Príomhchritéir: líon na bunaíochtaí atá ann cheana agus an tionchar atá orthu; dlús daonra; raon geografach; tionchar ar dhálaí tráchta agus fostaíocht nua a chruthú (CPC 7121, CPC 7122).

In MT: Tacsaithe: Tá feidhm ag srianta uimhriúla ar líon na gceadúnas.

Karrozzini (cóistí capaill): Tá feidhm ag srianta uimhriúla ar líon na gceadúnas (CPC 712).

In PT: Tástáil ar riachtanais eacnamaíocha maidir le seirbhísí limisín. Príomhchritéir: líon na bunaíochtaí atá ann cheana agus an tionchar atá orthu; dlús daonra; raon geografach; tionchar ar dhálaí tráchta agus fostaíocht nua a chruthú (CPC 71222).

Bearta:

IE: An tAcht um Rialáil Iompair Phoiblí, 2009.

MT: Rialacháin maidir le Seirbhísí Tacsáí (SL499.59).

PT: Dlí Foraithe 41/80, an 21 Lúnasa.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In CZ: Is gá corprú sa tSeicia (gan bhrainsí).

Bearta:

CZ: Acht Uimh. 111/1994 Coll. ar Iompar Iarnróid.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In SE: Chun gabháil do ghairm an oibreora iompair de bhóthar tá gá le ceadúnas Sualannach. Áirítear leis na critéir chun ceadúnas tacsáí a fháil go mbeadh duine nádúrtha ceaptha ag an gcuideachta chun gníomhú mar bhainisteoir iompair (ceanglas cónaitheachta de facto – féach ar fhorchoimeádas na Sualainne faoi na cineálacha bunaíochta).

Ceanglaítear de réir na gcritéir chun ceadúnas a fháil le haghaidh oibreoirí iompair bóthair eile go mbeadh cuideachta bunaithe san Aontas, go mbeadh bunaíocht acu atá suite sa tSualainn agus go mbeadh duine nádúrtha ceaptha acu le gníomhú mar an mbainisteoir iompair, nach mór go mbeadh cónaí orthu san Aontas.

Bearta:

SE: Yrkestrafiklag (2012:210) (An tAcht um thrácht gairmiúil);

Yrkestrafikförordning (2012:237) (Rialachán Rialtais um thrácht gairmiúil);

Taxitrafiklag (2012:211) (An tAcht um Thacsaithe); agus

Yrkestrafikförordning (2012:238) (Rialachán Rialtais um thacsaithe).

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In SK: Teastaíonn corprú nó cónaí i mBallstát chun seirbhísí iompair de bhóthar a sholáthar.

Bearta:

SK: Acht 56/2012 Coll. um Iompar de bhóthar, agus

Seirbhísí cúnta a ghabhann le seirbhísí aeriompair.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In PL: Le haghaidh seirbhísí stórála d'earraí reoite nó cuisnithe agus seirbhísí bulcstórála do leachtanna nó gháis in aerfoirt, beidh an fhéidearthacht catagóirí áirithe seirbhíse a sholáthar ag brath ar mhéid an aerfoirt. Féadfar líon na soláthraithe i ngach aerfort a theorannú mar gheall ar shrianta ar an méid spáis atá ar fáil, agus do dhá sholáthraí ar a lú ar chúiseanna eile.

Bearta:

PL: Dlí Eitlíochta na Polainne an 3 Iúil 2002, Airteagail 174.2 agus 174.3.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta - Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí - Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

San Aontas: Maidir le seirbhísí láimhseála ar an talamh, d'fhéadfaí go mbeadh an ceangal ann go gcaithfí a bheith bunaithe laistigh de chríoch an Aontais. Leibhéal oscailteachta na seirbhísí láimhseála ar an talamh, braitheann sé ar mhéid an aerfoirt. Féadfar teorainn a chur le líon na soláthraithe i ngach aerfort. Le haghaidh 'aerfoirt mhóra', ní fhéadfaidh an teorainn sin a bheith níos lú ná dhá sholáthróir. Tá gá le cómhalartacht.

Bearta:

An tAontas: Treoir 96/67/CE ón gComhairle¹.

In BE (tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Le haghaidh sheirbhísí láimhseála ar an talamh tá cómhalartacht ina ceangal.

Bearta:

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (Airteagal 18);

¹ Treoir 96/67/CE ón gComhairle an 15 Deireadh Fómhair 1996 maidir le rochtain ar an margadh láimhsithe ar talamh ag aerfoirt Chomhphobail (IO AE L 272, 25.10.1996, lch. 36).

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondaanhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (Airteagal 14);

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (Airteagal 14); agus

Seirbhísí tacaíochta do gach modh iompair (cuid de CPC 748).

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

An tAontas (tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Ní fhéadfaidh ach daoine a bhfuil cónaí orthu san Aontas nó daoine dlíthiúla atá bunaithe san Aontas seirbhísí imréitigh custaim a sholáthar.

Bearta:

An tAontas: Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹; agus

Seirbhísí iompair chomhcheangailte a sholáthar (CPC 711, 712, 7212, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749).

¹ Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO AE L 269, 10.10.2013, lch. 1).

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

An tAontas (tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais): Cé is moite de FI: Ní fhéadfaidh ach oibreoirí iompair atá bunaithe i mBallstát a chomhlíonann na coinníollacha um rochtain ar an ngairm agus um rochtain ar an margadh le haghaidh iompar earraí idir Ballstáit, i gcomhthéacs oibríocht iompair traschórais idir Ballstáit, codanna iompair bhóthair tosaigh nó deireanacha a dhéanamh atá ina ndlúthchuid den oibríocht iompair traschórais agus a d'fhéadfadh nó nach bhféadfadh go gcuimseodh siad trasnú teorann. Tá feidhm ag srianta a bhfuil éifeacht acu ar aon mhodh iompair ar leith.

Is féidir bearta riachtanacha a ghlacadh lena áirithiú go ndéantar na cánacha mótarfheithicle is infheidhme d'fheithiclí bóthair arna seoladh in iompar traschórais a laghdú nó a aisíoc.

Bearta:

An tAontas: Treoir 92/106/CEE ón gComhairle¹.

¹ Treoir 92/106/CEE ón gComhairle an 7 Nollaig 1992 maidir le rialacha comhchoiteanna a bhunú le haghaidh chineálacha áirithe iompair chomhcheangailte earraí idir na Ballstáit (IO AE L 368, 17.12.1992, lch. 38).

Forchoimeádas Uimh. 17 - Mianadóireacht agus gníomhaíochtaí a bhaineann le fuinneamh

Earnáil – fo-earnáil:	Mianadóireacht agus cairéalú - ábhair táirgthe fuinnimh; mianadóireacht agus cairéalú - mianta miotail agus mianadóireacht eile; Gníomhaíochtaí a bhaineann le fuinneamh - Leictreachas, gás, gal agus uisce te a tháirgeadh, a tharchur agus a dháileadh ar a gcuntas féin; iompar píblíne breoslaí; stóráil agus trádstóras breoslaí arna n-iompar trí phíblínte; agus seirbhísí a ghabhann le dáileadh fuinnimh
Aicmiú tionscail:	ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, cuid de 742, 8675, 883, 887
Oibleagáidí lena mbaineann:	Rochtain ar an margadh Cóir náisiúnta Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí Láithreacht áitiúil
Caibidil:	Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht
Leibhéal rialtais:	An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

- a) An mhianadóireacht agus an cairéalú (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, Mianadóireacht ábhar táirgthe fuinnimh; 13, 14: Mianadóireacht mianta miotail agus mianadóireacht eile; CPC 5115, 7131, 8675, 883)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In NL: San Ísiltír, taiscéalaíocht agus saothrú hidreacarbón, is nithe iad a dhéanann cuideachta phríobháideach i gcomhpháirt leis an gcuideachta phoiblí (theoranta) arna ainmniú ag an Aire Gnóthaí Eacnamaíocha i gcónaí. Sonraítear in Airteagail 81 agus 82 den Acht Mianadóireachta gur gá gach scair i gcuideachta shainithe a bheith faoi sheilbh dhíreach nó indíreach Stát na hÍsiltíre (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).

In BE: Tá taiscéalaíocht acmhainní mianra agus acmhainní neamhbheo eile in uiscí críche agus ar an scairbh ilchríochach agus saothrú na n-acmhainní sin faoi réir lamháltais. Is gá don lamhaltóir seoladh le haghaidh seirbhíse a bheith aige sa Bheilg (ISIC Rev. 3.1:14).

In IT (tá feidhm aige freisin maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais a mhéid a bhaineann le taiscéalaíocht): Tá mianaigh ar leis an Stát iad faoi réir rialacha sonracha maidir le taiscéalaíocht agus mianadóireacht . Sula ndéantar aon ghníomhaíocht taiscéalaíochta, tá gá le cead um thaiscéalaíocht (permesso di ricerca, Airteagal 4 Forairithne Ríoga 1447/1927). Tá tréimhse i gceist leis an gcead sin agus sainítear go díreach teorainneacha an talaimh atá á thaiscéaladh. Féadfar níos mó ná cead taiscéalaíochta amháin a dheonú don limistéar céanna do dhaoine nó do chuideachtaí éagsúla (ní gá gur ceadúnas eisiach é seo). Chun mianraí a shaothrú, tá gá le húdarú (concessione, Airteagal 14) ón údarás réigiúnach (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14, CPC 8675, 883).

Bearta

BE: Arrêté Royal du 1er septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d’octroi des concessions d’exploration et d’exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

IT: Seirbhísí taiscéalaíochta: Forairithne Ríoga 1447/1927; agus Forairithne Reachtach 112/1998, Airteagal 34.

NL: Mijnbouwwet (An tAcht Mianadóireachta).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In BG: An tsirtheoireacht agus an taiscéalaíocht maidir le hacmhainní nádúrtha faoin talamh ar chríoch Phoblacht na Bulgáire, sa tseilf ilchríochach agus sa limistéar eacnamaíoch eisiach sa Mhuir Dhubh, tá na gníomhaíochtaí sin faoi réir ceada, agus is gníomhaíochtaí iad an t-eastóscadh agus an saothrú atá faoi réir lamháltais a dheonaítear faoin Acht um Acmhainní Nádúrtha faoin Talamh.

Cuideachtaí atá cláraithe i ndlíní um chóir fhabhrach chánach (is é sin criosanna amach ón gcósta) nó atá gaolmhar, go díreach nó go hindíreach, leis na cuideachtaí sin, tá cosc orthu pháirt a ghlacadh i nósanna imeachta oscailte maidir le ceadanna nó lamháltais um shirtheoireacht, thaiscéalaíocht nó eastóscadh acmhainní nádúrtha a dheonú, lena n-áirítear mianta úráiniam agus tóiriam, agus tá cosc orthu chomh maith cead nó lamháltas a deonaíodh cheana a oibriú, ó tharla go bhfuil bac ar a n-oibriú ag cuideachtaí den chineál sin, lena n-áirítear bac ar an bhféidearthacht fionnachtain gheolaíoch nó tráchtála fosaithe de thoradh taiscéalaíochta a chlárú.

Dúnadh mianadóireacht méine úráiniam le Forathne Chomhairle na n-Airí Uimh. 163 an 20.08.1992.

Maidir le mianadóireacht agus taiscéalaíocht méine tóiriam, tá feidhm ag córas ginearálta na gceadanna agus na lamháltas. Cinntí chun mianadóireacht méine tóiriam nó taiscéalaíocht chun teacht uirthi a cheadú, déantar iad ar bhonn neamh-idirdhealaitheach de réir an cháis.

De réir Chinneadh Thionól Náisiúnta Phoblacht na Bulgáire an 18 Eanáir 2012

(ch. an 14 Meitheamh 2012) tá cosc ar aon úsáid teicneolaíochta um scoilteadh hiodrálach (is é sin, fraiceáil) ar mhaithe le sirtheoireacht ola agus gáis, lena dtaiscéalaíocht, nó lena n-eastóscadh.

Tá cosc ar thaiscéalaíocht agus eastóscadh gáis scealla (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.112, 3.1 13, 3.1 14).

Bearta:

BG: An tAcht um Acmhainní Nádurtha faoin Talamh;

Acht na Lamháltas;

An Dlí um Príobháidiú agus Rialú Iarphríobháidithe;

An tAcht um Úsáid Shábháilte Fuinnimh Núicléach;

Cinneadh ó Thionól Náisiúnta Phoblacht na Bulgáire an 18 Eanáir 2012;

Caidreamh Eacnamaíoch agus Airgeadais le Cuideachtaí a Cláraíodh in Dlínsí Cóireála Cánach Tosaíochta, leis na Daoine a Rialaítear ann agus lena n-Acht um Úinéirí Tairbhiúla; agus

An tAcht um Acmhainní Fodhromtha.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In CY: Sirtheoireacht, taiscéalaíocht agus saothrú hidreacarbón, is gníomhaíochtaí iad a bhféadfaidh Comhairle na nAirí cead a ndéanaimh a dhiúltú d'aon eintiteas atá faoi smacht éifeachtach na Nua-Shéalainne nó náisiúnach den Nua-Shéalainn. Tar éis údarú a dheonú, ní fhéadfaidh aon eintiteas teacht faoi rialú díreach nó indíreach na Nua-Shéalainn ná faoi rialú díreach nó indíreach náisiúnaigh den Nua-Shéalainn, gan formheas Chomhairle na nAirí a fháil roimh ré. Féadfaidh Comhairle na nAirí diúltú údarú a dheonú d'eintiteas atá faoi smacht éifeachtach na Nua-Shéalainne nó náisiúnaigh den Nua-Shéalainn mura ndeonaíonn an Nua-Shéalainn údarú d'eintitis de chuid Phoblacht na Cipire nó d'eintitis de chuid na mBallstát maidir le rochtain ar agus forfheidhmiú na ngníomhaireachtaí a bhaineann le sirtheoireacht, taiscéalaíocht agus saothrú hidreacarbón, údarú atá inchomparáide leis an údarú a dheonaíonn Poblacht na Cipire nó Ballstát d'eintitis ón Nua-Shéalainn (ISIC Rev 3.1 1110).

Bearta:

CY: Dlí 2007 um Hidreacarbóin (Sirtheoireacht, Taiscéalaíocht agus Saothrú), (Dlí 4(I)/2007) arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In SK: Maidir leis an mianadóireacht, gníomhaíochtaí a bhaineann leis an mianadóireacht agus gníomhaíocht gheolaíoch, is gá corprú in LEE (gan bhraintí). Gníomhaíochtaí mianadóireachta agus cuardaigh a chumhdaítear le hAcht 44/1988 Phoblacht na Slóvaice um acmhainní nádúrtha a chosaint agus a shaothrú, rialaítear iad ar bhonn neamh-idirdhealaitheach, lena n-áirítear trí bhearta beartais phoiblí lena bhféachtar le caomhnú agus cosaint acmhainní nádúrtha agus an chomhshaoil a áirithiú, ar nós teicneolaíochtaí áirithe mianadóireachta a údarú nó a thoirmeasc. Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear ar na bearta sin toirmeasc a chur ar láisteadh ciainíde a úsáid chun mianraí a chóireáil nó a scagadh, agus an ceanglas údarú sonracha a fháil ionas gur féidir tabhairt faoin bhfraiceáil ar mhaithe le sirtheoireacht, taiscéalaíocht nó eastóscadh ola agus gáis, chomh maith le formheas a fháil roimh ré trí bhíthin reifreann áitiúil i gcás acmhainní mianracha núicléacha/raidighníomhacha. Ní chuireann sé sin gnéithe neamh-chomhréireacha an bhirt atá ann cheana a bhfuil forchoimeádas á dhéanamh ina leith. (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675 agus 883).

Bearta

SK: Acht 51/1988 um an Mianadóireacht, Pléascáin agus Riarachán Mianadóireachta Stáit; agus Acht 569/2007 um Gníomhaíocht Geolaíochta, Acht 44/1988 um chosaint agus saothrú acmhainní nádúrtha.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In FI: Acmhainní mianra a thaiscéaladh agus a shaothrú, tá sé faoi réir ceanglas ceadúnaithe dheonaíonn an Rialtas maidir le mianadóireacht ábhair núicléach. Tá cead fuascailte ón Rialtas don limistéar mianadóireachta ina cheangal. Féadfar cead a dheonú do dhuine nádúrtha ar a bhfuil cónaí in LEE nó duine dlíthiúil atá bunaithe in LEE. Féadfar go mbeidh feidhm ag tástáil riachtanas eacnamaíoch (ISIC Rev. 3.1 120, CPC 5115, 883, 8675).

In IE: Ceanglaítear ar chuideachtaí taiscéalaíochta agus mianadóireachta atá ag oibriú in Éirinn láithreacht a bheith acu ansin. I gcás taiscéalaíochta i gcomhair mianraí, tá ceangal ann go bhfostódh cuideachtaí (Éireannacha agus eachtracha) seirbhísí gníomhaire nó bainisteoir taiscéalaíochta cónaitheach in Éirinn agus obair á déanamh. I gcás na mianadóireachta, tá sé ina cheanglas go mbeadh Léas nó Ceadúnas Mianadóireachta Stáit i seilbh cuideachta atá corpraithe in Éirinn. Níl aon srian ann maidir le húinéireacht cuideachta den sórt sin (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14, CPC 883).

In LT: Tá gach acmhainn mianraí fodhromchla (fuinneamh, miotail, mianraí tionsclaíocha agus tógála) sa Liotuáin faoi úinéireacht stáit eisiach. Féadfar ceadúnais taiscéalaíochta geolaíche nó saothraithe acmhainní mianraí a dheonú do dhuine nádúrtha a bhfuil cónaí air nó uirthi san Aontas agus in LEE nó do dhuine dlíthiúil atá bunaithe san Aontas agus in LEE.

Bearta

FI: Kaivoslaki (an tAcht Mianadóireachta) (621/2011); agus

Ydinenergialaki (An tAcht um Fhuinneamh Núicléach) (990/1987).

IE: Na hAchtanna um Fhorbairt Mianraí 1940 – 2017; agus Achtanna Pleanála agus Rialacháin Chomhshaoil.

LT: Bunreacht Phoblacht na Liotuáine, 1992. Leasú deireanach 21 Márta 2019 Uimh. XIII-2004 ; agus

An Dlí Faoi Thalamh Uimh. I-1034, 1995, atheagrú nua ón 10 Aibreán 2001 Uimh. IX-243, leasú deireanach 14 Aibreán 2016 Uimh. XII-2308.

I ndáil le hInfheistíocht amháin — Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí — Láithreacht áitiúil:

In SI: Taiscéalaíocht agus saothrú acmhainní mianraí, lena n-áirítear seirbhísí mianadóireachta rialáilte, tá siad faoi réir bunaíocht sna háiteanna a leanas nó saoránacht dá gcuid: LEE, Cónaidhm na hEilvéise, balltír de ECFE, nó tríú tír ar choinníoll na cómhalartachta ábhartha. Déanann an Aireacht atá freagrach as an mianadóireacht comhlíonadh choinníoll na cómhalartachta a fhíorú (ISIC Rev. 3.1 10, ISIC Rev. 3.1 11, ISIC Rev. 3.1 12, ISIC Rev. 3.1 13, ISIC Rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

Bearta:

SI: Acht Mianadóireachta 2014.

- (b) Leictreachas, gás, gal agus uisce te a tháirgeadh, a tharchur agus a dháileadh ar a gcuntas féin; iompar píblíne breoslaí; stóráil agus trádstóras breoslaí arna n-iompar trí phíblínte; Seirbhísí teagmhasacha do dháileadh fuinnimh (ISIC Rev. 3.1 40, 3.1 401, CPC 63297, 713, cuid de 742, 74220, 887)

I dtaca le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh:

In DK: Úinéir nó úsáideoir a bhfuil sé ar intinn aige bonneagar gáis nó píblíne a bhunú ar mhaithe le peitríliam agus táirgí peitríliam a iompar, idir amh agus scagtha, nó le gás nádúrtha a iompar, ní mór dó cead a fháil ón údarás áitiúil sula gcuirfidh sé tús le hobair. Féadfar go mbeidh teorainn leis an líon ceadanna den sórt sin a eiseofar (CPC 7131).

In CZ, MT: Tá monaplacht um sholáthar leictreachais ag Enemalta plc (ISIC Rev. 3.1 401; CPC 887).

In NL: Úinéireacht an líonra leictreachais agus an líonra píblíne gáis, deonaítear é go heisiach do rialtas na hÍsiltíre (córais tarchurtha) agus d'údaráis phoiblí eile (córais dáileacháin) (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 71310).

Bearta:

DK: Lov om naturgasforsyning, LBK 1127 05/09/2018, lov om varmemforsyning, LBK 64 21/01/2019, lov om Energinet, LBK 997 27/06/2018. Bekendtgørelse nr. 1257 af 27. november 2019 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines (Ordú uimh. 1257 an 27 Samhain 2019, maidir le humair ola, córais phíobánra agus píblinte a shocrú, a bhunú agus a oibriú)

MT: Acht EneMalta Cap. 272 agus Acht EneMalta (Sócmhainní, Cearta, Dliteanais agus Oibleagáidí a Aistriú) Cap. 536.

NL: Elektriciteitswet 1998; Gaswet.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreach áitiúil:

In AT: Maidir le gás a iompar, ní dheonaítear údarú ach do náisiúnaigh de Bhallstát de LEE a bhfuil sainchónaí orthu in LEE. Ní mór go mbeadh a suíochán in LEE ag fiontair agus comhpháirtíochtaí. Ní mór d'oibreacha líonra Stiúrthóir Bainistíochta agus Stiúrthóir Teicniúil a cheapadh atá freagrach as rialú teicniúil nó oibriú an líonra, agus ní mór go mbeadh siad beirt ina náisiúnaigh Bhallstát de chuid LEE. Maidir leis na gníomhaíochtaí a dhéanann páirtí atá freagrach as cothromú (rannpháirtí sa mhargadh nó a ionadaí roghnaithe atá freagrach as a mhíchothromaíocht), ní thugtar údarú ach do shaoránaigh den Ostair nó saoránaigh de Bhallstát eile nó de LEE.

Féadfaidh an t-údarás inniúil na ceanglais náisiúntachta agus sainchónaithe a léirscaoileadh má mheastar go bhfuil oibriú an líonra iompair gáis chun leas an phobail.

Maidir le hearraí eile seachas gás agus uisce a iompar, tá feidhm ag an méid seo a leanas:

- (i) maidir le daoine nádúrtha, ní dheonaítear údarú ach do náisiúnaigh de Bhallstát de LEE nach mór dóibh suíochán a bheith acu san Ostair; agus
- (ii) is gá gur san Ostair a bheadh a suíomh ag fiontair agus comhpháirtíochtaí. Cuirtear tástáil riachtanas eacnamaíoch nó tástáil leasa i bhfeidhm. Ní mór nach gcuirfeadh píblínte Trasteorann leasanna slándála na hOstaire ná a stádas mar thír neodrach i mbaol. Ní mór d'fhiontair agus do chomhpháirtíochtaí stiúrthóir bainistíochta a cheapadh nach mór go mbeadh siad ina náisiúnach Bhallstát de LEE. Féadfaidh an t-údarás inniúil na ceanglais náisiúntachta agus na ceanglais maidir le suíomh a léirscaoileadh má mheastar go bhfuil oibriú na píblíne chun leas an gheilleagair náisiúnta (CPC 713).

Bearta:

AT: Rohrleitungsgesetz (Dlí maidir le hIompar Píblíne), BGBl. Uimh. 411/1975 arna leasú, §§ 5, 15; agus

Gaswirtschaftsgesetz 2011 (An tAcht Gáis), BGBl. I Uimh. 107/2011 arna leasú, §§ 43, 44, 90, 93.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil (ní bhaineann sé ach leis an leibhéal réigiúnach rialtais):

In AT: Maidir le leictreachas a tharchur agus a dháileadh, ní dheonaítear údarú ach do náisiúnaigh de Bhallstát de LEE a bhfuil sainchónaí orthu in LEE. Má cheapann an t-oibreoir stiúrthóir bainistíochta nó sealbhóir léasa, léirscaoiltear an ceanglas sainchónaithe.

Ní mór go mbeadh a suíochán in LEE ag daoine dlíthiúla (fiontair) agus comhpháirtíochtaí. Ní mór dóibh stiúrthóir bainistíochta nó sealbhóir léasa a cheapadh, agus ní mór go mbeadh an bheirt acu ina náisiúnaigh de Bhallstát de LEE agus sainchónaí orthu in LEE.

Féadfaidh an t-údarás inniúil na ceanglais sainchónaithe agus náisiúntachta a léirscaoileadh i gcás ina measfar go bhfuil oibriú an líonra chun leas an phobail (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 887).

Bearta:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBI. Uimh. 59/2006 arna leasú;

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBI. Uimh. 7800/2005 arna leasú;

Oberösterreichisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz 2006, LGBI. Uimh. 1/2006 arna leasú;

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBI. Uimh. 75/1999 arna leasú;

Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012, LGBI. Uimh. 134/2011 arna leasú;

Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz, LGBI. Uimh. 59/2003 arna leasú;

Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WEIWG 2005, LGBI. Uimh. 46/2005 arna leasú;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (ELWOG), LGBI. Uimh. 70/2005 arna leasú; agus

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBI. Uimh. 24/2006 arna leasú.

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Rochtain ar an margadh agus Trádáil Trasteorann i Seirbhísí – Láithreacht áitiúil:

In CZ: Tá gá le húdarú chun tabhairt faoi ghiniúint, tarchur, dáileadh, trádáil agus gníomhaíochtaí eile de chuid oibreoirí margaidh leictreachais, agus faoi ghiniúint, tarchur, dáileadh, stóráil agus trádáil gháis, faoi ghiniúint agus dáileadh teasa. Ní fhéadfar an t-údarú sin a dheonú ach do dhuine nádúrtha a bhfuil cead cónaithe aige nó do dhuine dlíthiúil atá bunaithe san Aontas Eorpach. Tá cearta eisiacha ann maidir le ceadúnais tarchurtha leictreachais agus gáis agus le ceadúnais oibrithe margaidh (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).

In LT: Ceadúnais le haghaidh tarchur, dáileadh, soláthar poiblí agus eagrú trádála leictreachais, ní fhéadfar iad a eisiúint ach chuig daoine dlíthiúla atá bunaithe i bPoblacht na Liotuáine, nó chuig brainsí atá bunaithe i Poblacht na Liotuáine de chuid na nithe seo a leanas - daoine dlíthiúla eachtrannacha de chuid Ballstát eile, agus eagraíochtaí eile de chuid Ballstát eile. Ceadanna chun leictreachas a ghiniúint, acmhainní giniúna leictreachais a fhorbairt agus líne dhíreach a thógáil, féadfar iad a eisiúint chuig daoine a bhfuil cónaí orthu i bPoblacht na Liotuáine, chuig daoine dlíthiúla atá bunaithe i bPoblacht na Liotuáine, nó chuig brainsí atá bunaithe i Poblacht na Liotuáine de chuid na nithe seo a leanas - daoine dlíthiúla eachtrannacha de chuid Ballstát eile, agus eagraíochtaí eile de chuid Ballstát eile. Ní bhaineann an forchoimeádas sin le seirbhísí sainchomhairleoireachta i ndáil le tarchur agus dáileadh leictreachais ar bhonn táille nó conartha (ISIC Rev. 3.1 401, CPC 887).

I gcás breoslaí, tá gá le bunaíocht. Ceadúnais le haghaidh tarchuir agus dáilte, breoslaí a stóráil agus gás nádúrtha a leachtú, ní fhéadfar iad a eisiúint ach chuig daoine dlíthiúla atá bunaithe i bPoblacht na Liotuáine, nó chuig brainsí atá bunaithe i Poblacht na Liotuáine de chuid na nithe seo a leanas - daoine dlíthiúla de chuid Ballstát eile, agus eagraíochtaí eile (fochuideachtaí) de chuid Ballstát eile.

Ní bhaineann an forchoimeádas sin le seirbhísí comhairleachta a bhaineann le tarchur ná dáileadh breoslaí ar bhonn táille nó conartha (CPC 713, CPC 887).

In PL: Tá na gníomhaíochtaí seo a leanas faoi réir ceadúnú faoin Acht um Dhlí Fuinnimh:

- (i) breoslaí nó fuinneamh a ghiniúint, ach amháin maidir leis na nithe seo a leanas: giniúint breoslaí soladacha nó gásacha; leictreachas a ghiniúint ag úsáid foinsí leictreachais nach mó ná 50 MW seachas foinsí fuinnimh in-athnuaite; comhghiniúint leictreachais agus teasa ag baint úsáide as foinsí na hacmhainne iomláine nach mó ná 5 MW seachas foinsí fuinnimh in-athnuaite; agus teas a ghiniúint ag úsáid foinsí na hacmhainne iomláine nach mó ná 5 MW;
- (ii) stóráil breoslaí gásacha i suiteálacha stórála, leachtú gáis nádúrtha agus athghású gáis nádúrtha leachtaithe (GNL) i suiteálacha GNL, mar aon le stóráil breoslaí leachtacha, ach amháin sna cásanna seo a leanas: stóráil áitiúil gáis leachta i suiteálacha ina bhfuil toilleadh is lú ná 1 MJ/s agus breoslaí leachtacha a stóráil i dtrádáil mhiondíola;

- (iii) breoslaí nó fuinneamh a tharchur nó a dháileadh, ach amháin sna cásanna seo a leanas: dáileadh breoslaí gásacha in eangacha ar lú ná 1 MJ/s a dtoilleadh agus tarchur nó dáileadh teasa mura sáraíonn an toilleadh iomlán a ordaíonn custaiméirí 5 MW; agus
- (iv) trádáil i mbreoslaí nó i bhfuinneamh, ach amháin i gcás: trádáil i mbreoslaí soladacha; trádáil sa leictreachas ina n-úsáidtear suiteálacha voltais faoi bhun 1 kV atá faoi úinéireacht an chustaiméara; trádáil i mbreoslaí gásacha mura sáraíonn luach an láimhdeachais bhliantúil méid atá coibhéiseach le EUR 100 000; trádáil i ngás leachtach, mura sáraíonn luach an láimhdeachais bhliantúil EUR 10 000; agus trádáil i mbreoslaí gásacha agus leictreachas a dhéantar ar mhalartuithe tráchtearraí trí thithe bróicéireachta a sheolann an ghníomhaíocht bhróicéireachta ar thráchtearraí malartaithe ar bhonn Acht an 26 Deireadh Fómhair 2000 maidir le malartuithe tráchtearraí, chomh maith le trádáil i dteas i gcás nach mó ná 5 MW an toilleadh a ordaíonn na custaiméirí. Níl feidhm ag na teorainneacha ar láimhdeachas maidir le seirbhísí trádála mórdhíola i mbreoslaí gásacha nó i ngás leachtach ná le seirbhísí miondhíola gáis bhuidéalaithe.

Ní fhéadfaidh an t-údarás inniúil ceadúnas a dheonú ach d'iarratasóir a bhfuil a phríomháit ghnó nó a phríomháit chónaithe cláraithe aige ar chríoch Bhallstát LEE nó Chónaidhm na hEilvéise (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Bearta:

CZ: Acht Uimh. 458/2000 Coll um dhálaí gnó agus riarachán poiblí in earnálacha an fhuinnimh (An tAcht Fuinnimh).

LT: Dlí Phoblacht na Liotuáine maidir le Gás Nádúrtha an 10 Deireadh Fómhair 2000 Uimh. VIII-1973, atheagrú nua ón 1 Lúnasa 2011 Uimh. XI-1564, leasú deireanach an 25 Meitheamh 2020 Uimh. XIII-3140;

An Dlí maidir le Leictreachas Phoblacht na Liotuáine an 20 Iúil 2000 Uimh. VIII-1881, atheagrú nua ón 7 Feabhra 2012, arna leasú go deireanach an 17 Deireadh Fómhair 2019 Uimh. XIII-3336;

Dlí Phoblacht na Liotuáine maidir le Bearta Riachtanacha Cosanta i gcoinne na mBagairtí a Bhaineann le Plandaí Cumhachta Núicléiche Neamhshábháilte i dTríú Tíortha an 20 Aibreán 2017 Uimh. XIII-306, arna leasú go deireanach an 19 Nollaig 2019 Uimh. XIII-2705; agus

Dlí Phoblacht na Liotuáine maidir le Foinsí fuinnimh in-athnuaite an 12 Bealtaine 2011 Uimh. XI-1375.

PL: An tAcht um Dhlí Fuinnimh an 10 Aibreán 1997, Airteagail 32 agus 33.

I ndáil le Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Láithreacha áitiúil:

In SI: Leictreachas agus gás nádúrtha a tháirgeadh, a thrádáil, a sholáthar do chustaiméirí deiridh, a tharchur agus a dháileadh, tá sé faoi réir bunaíocht san Aontas (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Bearta:

SI: Energetski zakon (An tAcht Fuinnimh) 2014, Iris Oifigiúil RS, Uimh. 17/2014; agus

an tAcht Mianadóireachta 2014.

Forchoimeádas Uimh. 18 – An talmhaíocht, an iascaireacht agus an mhonaraíocht

Earnáil – fo-earnáil: Talmhaíocht, sealgaireacht, foraoiseacht; feirmeoireacht ainmhithe agus réinfhianna, iascaireacht agus dobharshaothrú; foilsíú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta

Aicmiú tionscail: ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, 222, 323, 324, CPC 881, 882, 88442

Oibleagáidí lena mbaineann: Rochtain ar an margadh

Cóir náisiúnta

Cóir an náisiúin barrfhabhair

Ceanglais feidhmíochta

Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí

Láithreacht áitiúil

Caibidil: Trádáil i seirbhísí agus infheistíocht

Leibhéal rialtais: An tAontas / Ballstát (mura sonraítear a mhalairt)

Cur síos:

- a) An talmhaíocht, an fiach agus an fhoraoiseacht (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, CPC 881)

I ndáil le Léirscaoileadh Infheistíochta – Ceanglais feidhmíochta:

An tAontas: Ceanglaítear ar ghníomhaireachtaí idirghabhála arna n-ainmniú ag na Ballstáit gránaigh a baineadh san Aontas a cheannach. Ní dheonófar aon aisíocaíocht onnmhairiúcháin ar rís arna hallmhairiú ó aon tríú tír agus arna hathonnmhairiú arís chuig aon tríú tír. Ní fhéadfaidh ach táirgeoirí ríse de chuid an Aontais íocaíochtaí cúitimh a éileamh.

Bearta:

An tAontas: Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ (an Rialachán maidir le CEM Aonair).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta:

In IE: Maidir le gníomhaíochtaí muilleoireachta plúir, tá bunaíocht cónaitheoirí eachtrannacha faoi réir údaraithe (ISIC Rev. 3.1 1531).

¹ Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagraíocht na margaí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghaitear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72. (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001, agus (CE) Uimh. 1234/2007 ón gComhairle (IO AE L 347, 20.12.2013, p. 671).

Bearta:

IE: An tAcht Tora Talmhaíochta (Arbhar), 1933.

I ndáil le léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta:

In FI: Ní fhéadfaidh ach náisiúnaigh de Bhallstát de LEE ar a bhfuil cónaí sa limistéar tréadaíochta réinfhí bheith ina n-úinéir réinfhí agus feirmeoireacht réinfhíanna a chleachtadh. Féadfar cearta eisiacha a dheonú.

In FR: Is gá údarú a fháil roimh ré chun bheith mar bhall de chomharchumann talmhaíochta nó gníomhú mar stiúrthóir air (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In SE: Ní fhéadfaidh ach daoine Sámacha bheith ina n-úinéirí ar réinfhíanna agus feirmeoireacht réinfhíanna a chleachtadh.

Bearta:

FI: Poronhoitolaki (An tAcht um Fheirmeoireacht Réinfhíanna) (848/1990), Caibidil 1, Roinn 4, Prótacal 3 a ghabhann le Conradh Aontachais na Fionlainne.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

SE: An tAcht um Fheirmeoireacht Réinfhianna (1971:437), roinn 1.

b) Iascaireacht agus dobharshaothrú (ISIC Rev. 3.1 050, 0501, 0502, CPC 882)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil
Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an Margadh, Cóir náisiúnta:

In BG: Ní fhéadfaidh ach soithí a bhfuil bratach na Bulgáire ar foluain acu acmhainní
bitheolaíocha muirí nó beo abhann a thógáil in uiscí muirí inmheánacha agus in uiscí teorann
na Bulgáire. Ní fhéadfaidh long eachtrach (soitheach tríú tír) gabháil don iascaireacht
tráchtála i limistéar eacnamaíoch eisiach na Bulgáire ach amháin ar bhonn comhaontaithe idir
an Bhulgáir agus an stát brataí. Le linn dóibh a bheith ag dul tríd an limistéar eacnamaíoch
eisiach, ní fhéadfaidh longa iascaireachta eachtracha a bhfearas iascaireachta a choinneáil ar
bun i mód oibriúcháin.

In FR: Soitheach de chuid na Fraince a bhfuil bratach na Fraince ar foluain aige, ní fhéadfar
údarú iascaireachta a eisiúint chuige ná a cheadú dó iascaireacht a dhéanamh ar bhonn cuótaí
náisiúnta ach nuair a bhunaítear fiornasc eacnamaíoch le críoch na Fraince agus nuair is ó
ghnóthas buan atá lonnaithe ar chríoch na Fraince a threoraítear agus a rialaítear an soitheach
(ISIC Rev. 3.1 050, CPC 882).

Bearta:

BG: Airteagal 49, Dlí maidir le spásanna muirí, uiscebhealaí intíre agus calafoirt Phoblacht na Bulgáire.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

- c) Monaraíocht – foilsiú, priontáil agus atáirgeadh meán taifeadta (ISIC Rev. 3.1 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Rochtain ar an margadh, Cóir náisiúnta, Láithreacht áitiúil:

In LV: Níl sé de cheart ach ag daoine dlíthiúla atá corpraithe sa Laitvia agus daoine nádúrtha de chuid na Laitvia meáin ollchumarsáide a bhunú agus a fhoilsiú. Ní cheadaítear brainsí (CPC 88442).

Bearta:

LV: An Dlí um an bPreas agus Meáin Ollchumarsáide eile, Roinn 8.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí – Cóir an náisiúin barrfhabhair, Láithreacht áitiúil:

In DE (tá feidhm ag an méid seo maidir leis an leibhéal réigiúnach rialtais freisin): Is gá ‘eagarthóir freagrach’ (ainm agus seoladh iomlán duine nádúrtha) a shonrú i ngach nuachtán, iris nó tréimhseachán a scaiptear nó a phriontáiltear go poiblí. D’fhéadfadh sé go mbeadh sé de cheangal ar an eagarthóir freagrach é a bheith ina bhuanchónaitheoir de chuid na Gearmáine, an Aontais , nó Ballstáit de LEE. Féadfaidh an t-údarás inniúil ar leibhéal réigiúnach an rialtais (ISIC Rev. 3.1 22) eisceachtaí a cheadú.

Bearta:

DE:

Leibhéal réigiúnach:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW);

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG);

Berliner Pressegesetz (BlnPrG);

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG);

Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG);

Hamburgisches Pressegesetz;

Hessisches Pressegesetz (HPresseG);

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V);

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG);

Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW);

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz;

Saarländisches Mediengesetz (SMG);

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG);

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz);

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH); agus

Thüringer Pressegesetz (TPG).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Rochtain ar an Margadh, Cóir Náisiúnta, Cóir an náisiúin barrfhabhair:

In IT: A mhéid a cheadóidh an Nua-Shéalainn d'infheisteoirí de chuid na hIodáile níos mó ná 49 % den chaipiteal agus de na cearta vótála i gcuideachta foilsitheoireachta de chuid na Nua-Shéalainne a bheith ina seilbh acu, ceadóidh an Iodáil d'infheisteoirí de chuid na Nua-Shéalainne níos mó ná 49 % den chaipiteal agus de na cearta vótála i gcuideachta foilsitheoireachta de chuid na hIodáile a bheith ina seilbh acu faoi na coinníollacha céanna (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Bearta:

IT: Dlí 416/1981, Airteagal 1 (agus leasuithe ina dhiaidh sin).

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí:

In PL: Is gá do phríomheagarthóirí nuachtán agus irisí a bheith ina náisiúnaigh de chuid na Polainne (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Bearta:

PL: Acht an 26 Eanáir 1984 um Dhlí an Phreasa, an Iris Dlíthe, Uimh. 5, mír 24, le leasuithe ina dhiaidh sin.

I ndáil le Léirscaoileadh infheistíochta – Cóir náisiúnta agus Trádáil Trasteorann i seirbhísí –
Cóir náisiúnta, Láithreacha áitiúla:

In SE: Ní mór go mbeadh cónaí sa tSualainn ar dhaoine nádúrtha atá ina n-úinéirí ar thréimhseacháin a phriontáiltear agus a fhoilsítear sa tSualainn nó mbeadh siad ina náisiúnaigh de Bhallstát de LEE. Ní mór d'úinéirí na dtréimhseachán sin ar daoine dlíthiúla iad a bheith bunaithe in LEE. Tréimhseacháin a phriontáiltear agus a fhoilsítear sa tSualainn agus taifid theicniúla, is gá dóibh eagarthóir freagrach a bheith acu, agus is gá don duine sin sainchónaí a bheith air sa tSualainn (ISIC Rev. 3.1 22, CPC 88442).

Bearta:

SE: An tAcht um Shaoirse an Phreasa (1949:105);

An Dlí Bunúsach um Shaoirse Cainte (1991:1469); agus

An tAcht um reachtanna le haghaidh an Achta um Shaoirse an Phreasa agus an Dlí Bhunúsaigh um Shaoirse Cainte (1991:1559).

Sceideal na Nua-Shéalainne

Nótaí míniúcháin

Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear ar na bearta a fhéadfaidh an Nua-Shéalainn a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 10.64 (Eisceacht stuamachta), ar choinníoll go gcomhlíonann siad ceanglais an Airteagail sin, na bearta lena rialaítear:

- (a) ceadúnú, clárú nó údarú mar institiúid airgeadais nó mar sholáthróir seirbhísí airgeadais Trasteorann, agus na ceanglais chomhfhreagracha;
- (b) foirm dhlítheanach, lena n-áirítear ceanglais maidir le hionchorprú dlíthiúil le haghaidh institiúidí airgeadais a bhfuil tábhacht shistéamach leo agus teorainneacha ar ghníomhaíochtaí glactha taise de chuid brainsí de bhainc thar lear, agus ceanglais chomhfhreagracha; agus ceanglais a bhaineann le stiúrthóirí agus bainistíocht shinsearach institiúide airgeadais nó Soláthróra seirbhísí airgeadais Trasteorann;
- (c) caipiteal, neamhchosaintí páirtí gaolmhara, leachtacht, nochtadh agus ceanglais eile maidir le bainistiú riosca;
- (d) córais íocaíochta, imréitigh agus socraíochta (lena n-áirítear córais urrús);
- (e) frithsciúradh airgid agus maoiniú sceimhlitheoireachta a chomhrac; agus
- (f) anás nó cliseadh institiúide airgeadais nó soláthraí seirbhíse airgeadais Trasteorann.

Earnáil	Gach earnáil
Oibleagáidí lena mbaineann	Cóir náisiúnta (Airteagal 10.6) Rochtain ar an margadh (Airteagal 10.5)
Beart	Acht na gCuideachtaí 1993 An tAcht um Thuairisciú Airgeadais, 2013
Cur síos	Infheistíocht 1. I gcomhréir le córas tuairiscithe airgeadais na Nua-Shéalainne arna bhunú faoi Acht na gCuideachtaí 1993 agus faoin Acht um Thuairisciú Airgeadais 2013, ceanglaítear ar na cineálacha eintiteas seo a leanas ráitis airgeadais a ullmhú a chomhlíonann cleachtas cuntasáíochta a nglactar go ginearálta leis, agus na ráitis sin a iniúchadh agus a chlárú le Cláráitheoir na gCuideachtaí (mura bhfuil feidhm ag eisceachtaí ó aon cheann de na ceanglais sin): a) aon chomhlacht corpraithe atá corpraithe lasmuigh den Nua-Shéalainn ('cuideachta thar lear') agus a dhéanann gnó sa Nua-Shéalainn de réir bhrí Acht na gCuideachtaí 1993 agus ar 'mór' é ¹ ;

-
- 1 Tá cuideachta nó fochuideachta thar lear de chuid cuideachta thar lear 'mór' i leith tréimhse cuntasáíochta má tá feidhm ag ceann amháin ar a laghad de na nithe seo a leanas:
- (i) amhail dáta comhardaithe gach ceann den dá thréimhse chuntasáíochta roimhe sin, is mó ná NZ\$ 20 milliún sócmhainní iomlána an eintitis agus a fhochuideachtaí (más ann dóibh); nó
 - (ii) i ngach ceann den dá thréimhse chuntasáíochta roimhe sin, is mó ná NZ\$ 10 milliún ioncam iomlán an eintitis agus a fhochuideachtaí (más ann dóibh).
- Tá gá le tuarascáil iniúcháireachta mura rud é nach bhfuil gnó na Nua-Shéalainne ag an gcuideachta thar lear sin 'mór' agus nach gá iniúchadh a dhéanamh ar an dlí sa dlínse ina bhfuil an chuideachta corpraithe.

- b) aon chuideachta ‘mhór’ sa Nua-Shéalainn ina sealbhaíonn ceann de na páirtithe seo a leanas scaireanna lena bhfuil, san iomlán, an ceart chun 25% nó níos mó den chumhacht vótála a fheidhmiú ag cruinniú den chuideachta ag gabháil¹:
 - (i) fochuideachta de chomhlacht corpraithe atá corpraithe lasmuigh den Nua-Shéalainn;
 - (ii) comhlacht corpraithe atá corpraithe lasmuigh den Nua-Shéalainn; nó
 - (iii) duine nach bhfuil gnáthchónaí air sa Nua-Shéalainn;
 - c) aon chuideachta ‘mór’ atá corpraithe sa Nua-Shéalainn ar fochuideachta de chuideachta thar lear í.
2. Má cheanglaítear ar chuideachta ráitis airgeadais a ullmhú agus má tá fochuideachta amháin nó níos mó aici, ní mór di, in ionad ráitis airgeadais a ullmhú ina leith féin, grúpráitis airgeadais a ullmhú a chomhlíonann cleachtas cuntasáíochta a bhfuil glacadh coitianta leis i ndáil leis an ngrúpa sin. Níl feidhm ag an oibleagáid seo sna cásanna seo a leanas:
- a) má tá an chuideachta (A) ina fochuideachta í féin de chomhlacht corpraithe (B), i gcás ina bhfuil comhlacht corpraithe (B):
 - (i) ionchorpraithe sa Nua-Shéalainn; nó
 - (ii) cláraithe nó meastar é a bheith cláraithe faoi Chuid 18 d’Acht na gCuideachtaí 1993; agus
 - b) má chuirtear i gcrích grúpráitis airgeadais maidir le grúpa ina bhfuil B, A, agus gach fochuideachta eile de chuid B a chomhlíonann cleachtas cuntasáíochta a bhfuil glacadh coitianta leis; agus

¹ Tá cuideachta de chuid na Nua-Shéalainne ‘mór’ i ndáil le tréimhse chuntasaíochta má tá feidhm ag ceann amháin ar a laghad de na míreanna seo a leanas:

- (i) amhail dáta comhardaithe gach ceann den dá thréimhse chuntasaíochta roimhe sin, is mó ná NZ\$ 60 milliún sócmhainní iomlána an eintitis agus a fhochuideachtaí (más ann dóibh); nó
- (ii) i ngach ceann den dá thréimhse chuntasaíochta roimhe sin, is mó ná NZ\$ 30 milliún ioncam iomlán an eintitis agus a fhochuideachtaí (más ann dóibh).

- c) má dhéantar cóip de na grúpráitis airgeadais dá dtagraítear i mír (b) agus cóip de thuarascáil an iniúcháir ar na ráitis sin a sheachadadh lena gclárú faoi Acht na gCuideachtaí 1993 nó lena taisceadh faoi Acht eile.

2. Má cheanglaítear ar chuideachta thar lear na nithe seo a leanas a ullmhú:

- a) ráitis airgeadais faoi Acht na gCuideachtaí 1993, má chomhlíonann a gnó sa Nua-Shéalainn na tairseacha sócmhainne agus ioncaim a bhfuil feidhm acu maidir le cuideachtaí ‘móra’ thar lear, ní mór di, chomh maith le ráitis airgeadais na cuideachta móra thar lear féin, ráitis airgeadais dá gnó sa Nua-Shéalainn féin a ullmhú amhail is dá mba chuideachta a foirmíodh sa Nua-Shéalainn agus atá cláraithe sa Nua-Shéalainn a sheol an gnó sin; agus
- b) grúpráitis airgeadais faoi Acht na gCuideachtaí 1993, agus má chomhlíonann gnó an ghrúpa sa Nua-Shéalainn na tairseacha sócmhainne agus ioncaim a bhfuil feidhm acu maidir le cuideachtaí ‘móra’ thar lear, ní mór go n-áireofaí sna grúpráitis airgeadais a ullmhaítear, chomh maith le ráitis airgeadais an ghrúpa, ráitis airgeadais do ghnó an ghrúpa sa Nua-Shéalainn arna n-ullmhú ag an ngrúpa amhail is dá mba chuideachtaí a bunaíodh sa Nua-Shéalainn agus atá cláraithe sa Nua-Shéalainn iad comhaltaí an ghrúpa.

Earnáil	Talmhaíocht, lena n-áirítear seirbhísí a ghabhann leis an talmhaíocht
Oibleagáidí lena mbaineann	Rochtain ar an margadh (Airteagal 10.14 agus Airteagal 10.5) Cóir náisiúnta (Airteagal 10.16 agus Airteagal 10.6) Ceanglais feidhmíochta (Airteagal 10.9) Lucht bainistíochta sinsearaí agus boird stiúrthóirí (Airteagal 10.8)
Beart	An tAcht um Athstruchtúrú Tionscail Déiríochta 2001
Cur síos	Trádáil Trasteorann i seirbhísí agus infheistíocht Déantar foráil leis an Acht um Athstruchtúrú Tionscail Déiríochta 2001 (DIRA) agus na rialacháin do bhainistiú bunachar sonraí náisiúnta le haghaidh sonraí tástála tréada. DIRA: (a) déantar foráil le DIRA do Rialtas na Nua-Shéalainne socruithe a chinneadh chun go mbeidh an bunachar sonraí á bhainistiú ag eintiteas eile de chuid an tionscail déiríochta. Agus sin á dhéanamh aige, féadfaidh Rialtas na Nua-Shéalainne an méid seo a leanas a dhéanamh: (i) náisiúntacht agus cónaí an eintitis, na ndaoine ar leo an t-eintiteas nó a rialaíonn an t-eintiteas, agus bhainistíocht shinsearach agus Bord Stiúrthóirí an eintitis a chur san áireamh; agus (ii) srian a chur leis na daoine a fhéadfaidh scaireanna a shealbhú san eintiteas, lena n-áirítear ar bhonn náisiúntachta; (b) a cheangal go ndéanfaidh na daoine atá i mbun tástáil tréada ar eallach déiríochta sonraí a aistriú chuig an gCorparáid Feabhsúcháin Beostoic nó chuig eintiteas comharba; (c) rialacha a bhunú maidir le rochtain ar an mbunachar sonraí agus féadfaidh sé an rochtain sin a dhiúltú ar an mbonn go bhféadfadh úsáid bheartaithe an bhunachair sonraí a bheith ‘díobhálach do thionscal déiríochta na Nua-Shéalainne’, diúltú lena bhféadfaí náisiúntacht nó cónaí an duine atá ag lorg rochtana a chur san áireamh.

Earnáil	Seirbhísí cumarsáide Teileachumarsáid
Oibleagáidí lena mbaineann	Cóir náisiúnta (Airteagal 10.6) Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Airteagal 10.8)
Beart	Bunreacht Chorus Limited
Cur síos	Infheistíocht Le bunreacht of Chorus Limited éilítear ceadú Rialtas na Nua-Shéalainne chun scairsheilbh aon eintitis thar lear a bheith níos mó ná 49.9 %. Ní mór leath de na stiúrthóirí boird ar a laghad a bheith ina saoránaigh den Nua-Shéalainn.

Earnáil	Talmhaíocht, lena n-áirítear seirbhísí a ghabhann leis an talmhaíocht
Oibleagáidí lena mbaineann	Rochtain ar an margadh (Airteagal 10.5) Bainistíocht shinsearach agus boird stiúrthóirí (Airteagal 10.8)
Beart	An tAcht um Margú Táirgí Príomhúla 1953
Cur síos	Infheistíocht Faoi Acht um Margú Táirgí Príomhúla 1953, féadfaidh Rialtas na Nua-Shéalainne rialacháin a fhorchur chun go bhféadfar údaráis mhargaíochta reachtúla a bhunú ag a mbeidh cumhachtaí monaplachta margaíochta agus fála (nó cumhachtaí níos lú) le haghaidh ‘táirgí príomhúla’, ar táirgí iad a dhíorthaítear ó bheachaireacht, fás torthaí, fás leannlusanna, feirmeoireacht fianna nó fianna géim, nó gabhair, arb iad guairí fionnaidh nó snáithíní a fhásann an gabhar iad. Féadfar rialacháin a eisiúint faoi Acht um Margú Táirgí Príomhúla 1953 maidir le raon leathan feidhmeanna, cumhachtaí agus gníomhaíochtaí an údaráis mhargaíochta. Go háirithe, féadfar a cheangal le rialacháin gur náisiúnaigh den Nua-Shéalainn comhaltaí boird nó pearsanra boird nó go bhfuil cónaí orthu sa Nua-Shéalainn.

Earnáil	An t-aeriompar
Oibleagáidí lena mbaineann	Cóir náisiúnta (Airteagal 10.6) Ceanglais feidhmíochta (Aireagal 10.9) Lucht bainistíochta sinsearaí agus boird stiúrthóirí (Airteagal 10.8)
Beart	Bunreacht Air New Zealand Limited
Cur síos	Infheistíocht Ní fhéadfaidh aon náisiúnach eachtrach níos mó ná 10 % de scaireanna lena dtugtar cearta vótála in Air New-Zealand a shealbhú mura bhfuil cead acu ón Scairshealbhóir Kiwi.¹ Ina theannta sin: (a) ní mór gnáthchónaí a bheith ar thriúr comhaltaí ar a laghad den Bhord Stiúrthóirí sa Nua-Shéalainn; (b) ní mór níos mó ná leath den Bhord Stiúrthóirí a bheith ina saoránaigh den Nua-Shéalainn; (c) ní mór do Chathaoirleach an Bhoird Stiúrthóirí a bheith ina shaoránach den Nua-Shéalainn; agus (d) is sa Nua-Shéalainn a bheidh suíomh Phríomh-Oifig Air New-Zealand agus is ann a bheidh a príomháiit ghnó.

¹ Is éard atá i Scair Kiwi in Aer New-Zealand NZ\$ 1 scair thosaíochta cearta speisialta inchomhshóite a eisítear chuig an gCoróin. Is é an Scairshealbhóir Kiwi a Shoilse an Rí i gCeart na Nua-Shéalainne.

Earnáil	Gach earnáil
Oibleagáidí lena mbaineann	Rochtain ar an margadh (Airteagal 10.5) Cóir náisiúnta (Airteagal 10.6) Ceanglais feidhmíochta (Airteagal 10.9) Lucht bainistíochta sinsearaí agus boird stiúrthóirí (Airteagal 10.8)
Beart	An tAcht um Infheistíocht Thar Lear 2005 An tAcht Iascaigh 1996 Rialacháin um Infheistíocht thar lear 2005
Cur síos	Infheistíocht I gcomhréir le córas infheistíochta thar lear na Nua-Shéalainne mar a leagtar amach sna forálacha ábhartha den Acht um Infheistíocht Thar Lear 2005, den Acht Iascaigh 1996 agus de na Rialacháin maidir le hInfheistíocht Thar Lear 2005, is gá formheas a fháil roimh ré ó Rialtas na Nua-Shéalainne do na gníomhaíochtaí infheistíochta seo a leanas: (a) éadail nó rialú 25 % nó níos mó ag foinsí neamhrialtasacha ar aon aicme scaireanna¹ nó cumhachta vótála² in eintiteas na Nua-Shéalainne i gcás inar mó ná NZ\$ 200 milliún an chomaoin don aistriú nó luach na sócmhainní; (b) tús a chur le hoibríochtaí gnó nó gnó atá ann cheana a fháil ag foinsí neamhrialtas, lena n-áirítear sócmhainní gnó, sa Nua-Shéalainn, i gcás inar mó ná NZ\$ 200 milliún an caiteachas iomlán atá le tabhú agus an gnó sin nó na sócmhainní sin á mbunú nó á bhfáil; (c) éadail nó rialú 25 % nó níos mó ag foinsí rialtasacha ar aon aicme scaireanna³ nó cumhachta vótála⁴ in eintiteas na Nua-Shéalainne i gcás inar mó ná NZ\$ 200 milliún an chomaoin don aistriú nó luach na sócmhainní;

¹ Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear leis an téarma ‘scaireanna’ scaireanna agus cineálacha eile urrús.

² Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear leis an téarma ‘cumhacht vótála’ an chumhacht rialú a dhéanamh ar chomhdhéanamh 25 % nó níos mó de chomhlacht rialaithe eintiteas na Nua-Shéalainne.

³ Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear leis an téarma ‘scaireanna’ scaireanna agus cineálacha eile urrús.

⁴ Ar mhaithe le cinnteacht níos fearr, áirítear leis an téarma ‘cumhacht vótála’ an chumhacht rialú a dhéanamh ar chomhdhéanamh 25 % nó níos mó de chomhlacht rialaithe eintiteas na Nua-Shéalainne.

	(d) tús a chur le hoibríochtaí gnó nó gnó atá ann cheana a fháil ag foinsí rialtais, lena n-áirítear sócmhainní gnó, sa Nua-Shéalainn, i gcás inar mó ná NZ\$ 200 milliún an caiteachas iomlán atá le tabhú agus an gnó sin nó na sócmhainní sin á mbunú nó á bhfáil; (e) éadáil nó rialú, beag beann ar a luach dollar, ar chatagóirí áirithe talún a mheastar a bheith íogair nó a dteastaíonn formheas sonrach ina leith de réir reachtaíocht infheistíochta thar lear na Nua-Shéalainne; agus (f) aon idirbheart, beag beann ar a luach dollar, a mbeadh infheistíocht thar lear i gcuóta iascaireachta mar thoradh air. Ní mór d'infheisteoirí thar lear cloí leis na critéir a leagtar amach sa chóras infheistíochta thar lear agus le haon choinníollacha atá sonraithe ag an rialtóir agus ag an Aire nó na hAirí ábhartha. Ba cheart an iontráil seo a léamh i gcomhar le hIarscríbhinn II – An Nua-Shéalainn – 11.
--	--

Earnáil	Gach earnáil
Oibleagáidí lena mbaineann	Ceanglais feidhmíochta (Airteagal 10.9)
Beart	An tAcht Cánach Ioncaim 2007 An tAcht Cánach Earraí agus Seirbhísí 1985 An tAcht um Dhleachtanna Eastáit agus Bronntanais 1968 An tAcht um Dhleachtanna Stampaí agus Seiceanna 1971 An tAcht Dleachtanna Cearrbhachais 1971 An tAcht um Riarachán Cánach 1994
Cur síos	Infheistíocht Aon bhearta cánachais neamh-chomhréireacha atá ann cheana.

Earnáil	Seirbhísí airgeadais Árachas agus seirbhísí a bhaineann leis an árachas
Oibleagáidí lena mbaineann	Cóir náisiúnta (Airteagal 10.16 agus Airteagal 10.6) Rochtain ar an margadh (Airteagal 10.14 agus Airteagal 10.5)
Beart	An tAcht um Thobhaigh Thráchtála 1990 An tAcht um Thobhaigh Thráchtála a Leasú 1995 An tAcht um Athstruchtúrú Thionscal na gCíobhaíonna 1999 agus Rialacháin
Cur síos	Trádáil Trasteorann i seirbhísí agus infheistíocht Is féidir srian a chur leis an soláthar árachais barr le haghaidh cruithneachta de réir an Achta um Thobhaigh Thráchtála a Leasú 1995. Foráiltear le roinn 4 den Acht um Thobhaigh Thráchtála go n-úsáidfear cistí a fhaightear faoi thobhach tráchtála sainordaitheach ar fhásóirí cruithneachta chun scéim a mhaoiniú chun barra cruithneachta a árachú in aghaidh damáiste nó caillteanais. Is féidir soláthar seirbhísí idirghabhála árachais a bhaineann le honnmhairiú cíobhaíonna a shrianadh i gcomhréir leis an Acht um Athstruchtúrú Thionscal na gCíobhaíonna 1999 agus rialacháin a bhaineann le margaíocht onnmhairiúcháin cíobhaíonna.

Earnáil	Seirbhísí airgeadais Seirbhísí baincéireachta agus seirbhísí airgeadais eile (seachas árachas)
Oibleagáidí lena mbaineann	Bainistíocht shinsearach agus boird stiúthóirí (Airteagal 10.8)
Beart	Acht KiwiSaver 2006 An tAcht um Iompar na Margaí Airgeadais, 2013
Cur síos	Infheistíocht Ní mór stiúthóir amháin ar a laghad a bhfuil cónaí air sa Nua-Shéalainn chun críoch cánach a bheith ag bainisteoir ciste scéim KiwiSaver cláraithe agus ag iontaobhaí corparáideach scéim KiwiSaver cláraithe ar scéim shrianta í.